

ミラノ



是非訪れたい街の観光スポット

Comune di Milano
Settore Politiche del Turismo
e Marketing territoriale
via Dogana, 2
20121 Milano

Direttore
Massimiliano Taveggia

**Servizio Sviluppo e Monitoraggio
del Turismo**
Sergio Daneluzzi

Servizio Digital e Web Marketing
Patrizia Bertocchi
www.turismo.milano.it

Touring Club Italiano
Corso Italia, 10
20122 Milano

Direzione Centro Studi
Maria-Chiara Minciaroni
Matteo Montebelli
Massimiliano Vavassori
Jacopo Zurlo

Progetto grafico
Alessandro Gandini, Milka Gandini
Gandini&Rendina grafica e pubblicità srl

Impaginazione e digitalizzazione
Gandini&Rendina grafica e pubblicità srl

Icone e mappe
Gandini&Rendina grafica e pubblicità srl

Copertina
Comune di Milano

Crediti fotografici
Arcidiocesi di Milano; Mauro Colella;
Comune di Milano (Galleria d'Arte Moderna,
Biblioteca Comunale Centrale "Palazzo
Sormani"); R. Longoni; Giorgio Majno;
Franco Mascolo; Museo Poldi Pezzoli;
Navigli Lombardi s.c.a.r.l.; Andrea Scuratti;
Václav Šedý; Veneranda Biblioteca Ambrosiana;
VRWAY Communication - Giuseppe Pennisi



是非訪れたい街の観光スポット



図書館



史跡



宗教建築物



スポーツ施設



古代の遺跡



博物館



運河



建造物



公園



広場



城門



眺望・景観



展示場



劇場と音楽堂



屋敷



トゥーリング・クラブ・イタリアーノが記す
魅力溢れるスポット。

www.touringclub.it



図書館

- ★ Palazzo dell'Ambrosiana – Biblioteca e Pinacoteca
- ★ Ca' Granda Università degli Studi di Milano
Palazzo Moroggia Museo del Risorgimento
- ★ Castello Sforzesco
- ★ Palazzo dell'Arte
Museo Civico di Storia Naturale
Conservatorio di Musica "G. Verdi"
Palazzo Sormani-Andreani
Università Cattolica del Sacro Cuore
Villa Litta Modignani
Palazzo Lombardia
- ★ Palazzo di Brera – Pinacoteca
Palazzo del Senato
Parco Sempione



史跡

- Galleria Vittorio Emanuele II
- ★ Ca' Granda Università degli Studi di Milano
- ★ Castello Sforzesco
Università Cattolica del Sacro Cuore
Stazione Centrale
Cimitero Monumentale



宗教建築物

- ★ Duomo di Milano
Chiesa di Santa Maria Annunciata in Camposanto (Palazzo della Veneranda Fabbrica)
Chiesa di Sant'Alessandro (Piazza Sant'Alessandro)
- ★ Chiesa di Santa Maria presso San Satiro
Chiesa di Santa Maria dei Miracoli
Basilica di San Nazaro Maggiore
Chiesa del Santo Sepolcro (Piazza San Sepolcro)
- ★ Chiesa di Santa Maria Annunciata (Ca' Granda Università degli Studi di Milano)
Chiesa di San Giovanni in Conca
Chiesa di San Babila (Piazza San Babila)
Chiesa di San Bernardino alle Ossa
Basilica di San Simpliciano
Chiesa di Santa Maria della Passione
- ★ Basilica di Sant'Ambrogio
Chiesa di San Sigismondo (Cortile della Canonica di Sant'Ambrogio)
Basilica di San Vittore al Corpo
Chiesa di San Maurizio al Monastero Maggiore
Complesso di Santa Maria delle Grazie
- ★ Basilica di San Lorenzo Maggiore
- ★ Basilica di Sant'Eustorgio
Abbazia di Chiaravalle
Certosa di Garegnano



スポーツ施設

Arena Civica
Ippodromo di San Siro
Stadio San Siro
Lido di Milano



古代の遺跡

- Resti del teatro romano (Piazza degli Affari)
- Resti del Foro romano (Piazza San Sepolcro)
- Basilica di San Vittore al Corpo
- Palazzo Imperiale
- ★ Basilica di San Lorenzo Maggiore
- Colonne di San Lorenzo
- ★ Basilica di Sant'Eustorgio
- Anfiteatro e Antiquarium "Alda Levi"



博物館

- ★ Arengario – Museo del Novecento
- Palazzo della Veneranda Fabbrica – Museo del Duomo
- ★ Museo Teatrale (Piazza della Scala)
- Gallerie d'Italia (Palazzo Brentani)
- Gallerie d'Italia (Palazzo Anguissola)
- Casa di Alessandro Manzoni
- ★ Museo Poldi Pezzoli
- ★ Palazzo dell'Ambrosiana – Biblioteca e Pinacoteca
- Museo Studio Francesco Messina
- Palazzo Morando – Costume Moda Immagine
- Palazzo Moroggia – Museo del Risorgimento
- ★ Castello Sforzesco
- Acquario Civico
- ★ Triennale Design Museum (Palazzo dell'Arte)
- Villa Reale – Galleria d'Arte Moderna
- Museo Civico di Storia Naturale
- Museo Bagatti Valsecchi
- Villa Necchi Campiglio
- Planetario "Ulrico Hoepli"
- Rotonda della Besana MUBA Museo dei Bambini Milano
- Museo della Scienza e della Tecnologia
- Museo Archeologico
- ★ Cenacolo Vinciano (Complesso di Santa Maria delle Grazie)
- Museo Diocesano
- Casa-Museo Boschi Di Stefano
- Villa Clerici
- Palazzo della Permanente
- ★ Palazzo di Brera – Pinacoteca
- Museo di San Siro (Stadio San Siro)



運河

Naviglio Pavese
Naviglio Grande
Naviglio Martesana



建造物

- ★ Arengario - Museo del Novecento
Palazzo Reale
Palazzo della Veneranda Fabbrica
Palazzo Marino
Palazzo Brentani
Palazzo Anguissola
Palazzo della Ragione
Palazzo dei Giureconsulti
Palazzo della Borsa (Piazza degli Affari)
Palazzo Trivulzio (Piazza Sant'Alessandro)
Palazzo Arcivescovile
Torre Velasca
Palazzo Carmagnola - Piccolo Teatro
Palazzo Morando - Costume Moda Immagine
Palazzo Moriggia Museo del Risorgimento
- ★ Palazzo dell'Arte
Palazzo Sormani-Andreani
Palazzo Litta
Palazzo delle Stelline
Grattacielo Pirelli
Palazzina Liberty
Università Luigi Bocconi
Casa di riposo per musicisti "Giuseppe Verdi"
Palazzo Lombardia
- ★ Palazzo di Brera - Pinacoteca
Palazzo del Senato



公園

Villa Reale - Galleria d'Arte Moderna
Palazzina Liberty
Villa Litta Modignani
★ Palazzo di Brera - Pinacoteca
Anfiteatro e Antiquarium "Alda Levi"
Parco Sempione
Giardini di Porta Venezia
Parco delle Basiliche
Giardino della Guastalla



広場

- ★ Piazza del Duomo
- ★ Piazza della Scala
Piazza dei Mercanti
Piazza Cordusio
Piazza degli Affari
Piazza Sant'Alessandro
Piazza San Sepolcro
Piazza San Babila
Piazzale Luigi Cadorna



城門

Archi di Porta Nuova
Arco della Pace
Porta Romana
Porta Ticinese Medievale
Porta Garibaldi
Caselli di Porta Venezia
Porta Ticinese



眺望・景観

- ★ Duomo di Milano
- Torre Branca
- Grattacielo Pirelli
- Palazzo Lombardia



展示場

- Palazzo Reale
- Palazzo Brentani
- Palazzo Anguissola
- Palazzo della Ragione
- Palazzo dei Giureconsulti
- ★ Castello Sforzesco
- ★ Palazzo dell'Arte
- PAC – Padiglione d'Arte Contemporanea
- Rotonda della Besana MUBA Museo dei Bambini Milano
- Palazzo delle Stelline
- Villa Clerici
- HangarBicocca
- Palazzo della Permanente
- Palazzo Lombardia



劇場と音楽堂

- ★ Teatro alla Scala (Piazza della Scala)
- Chiesa del Santo Sepolcro (Piazza San Sepolcro)
- Palazzo Carmagnola – Piccolo Teatro
- Teatro Dal Verme
- Basilica di San Simpliciano
- Piccolo Teatro Strehler
- Arena Civica
- ★ Teatro dell'Arte (Palazzo dell'Arte)
- Chiesa di Santa Maria della Passione e Conservatorio di musica "G. Verdi"
- Chiesa di San Maurizio al Monastero Maggiore
- Teatro Litta (Palazzo Litta)
- ★ Complesso di Santa Maria delle Grazie
- Palazzina Liberty
- TAM – Teatro degli Arcimboldi

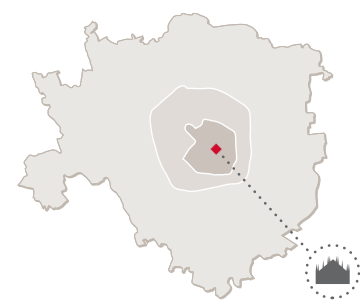


屋敷

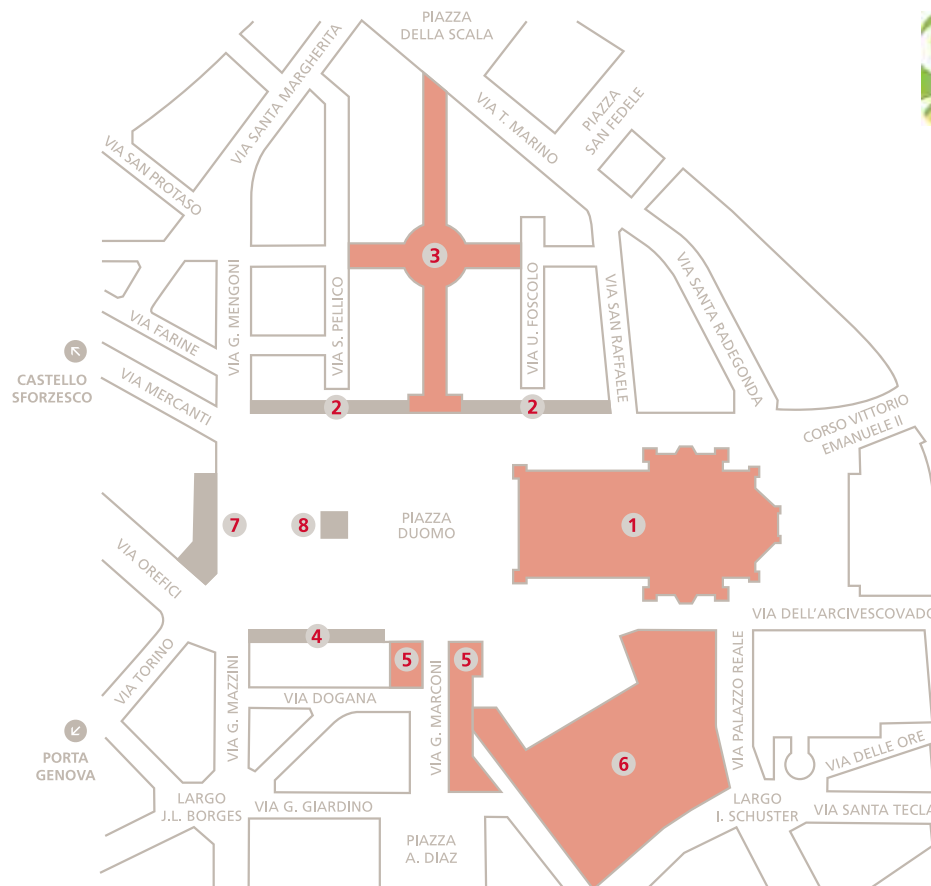
- Villa Reale – Galleria d'Arte Moderna
- Villa Necchi Campiglio
- Villa Litta Modignani
- Villa Clerici

Piazza del Duomo

- 1 Duomo
- 2 Portici Settentrionali
- 3 Galleria Vittorio Emanuele II
- 4 Portici Meridionali
- 5 Arengario
- 6 Palazzo Reale
- 7 Casa Galli e Rosa
- 8 Monumento a Vittorio Emanuele II



Piazza del Duomo



ドゥオモ広場

Piazza del Duomo

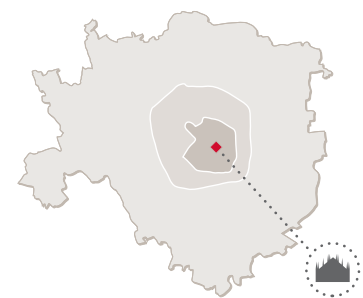
ミラノの町の中心であり、代表的な場所でもあるこの広場の設計は、部分的にはジュゼッペ・メンゴーニの設計に基づいており、1865年から着工された。規則的で対称的なスペースを作るために、1400年代に建てられた歴史的に重要な建物、コペルト・デイ・フィジーニ (Coperto dei Figini) やレベッキーノの地区 (isolato del Rebecchino) が解体された。Duomo (1) ドゥオモ寺院のファサードが俯瞰する広大な広場に面して、ヴェローナ産の石で覆われたメンゴーニ設計のPortici Settentrionali (2) 北アーケード (1873年) の建物が並び、その中に凱旋門のような入り口が挿入されているGalleria Vittorio Emanuele II (3) ヴィットリオ・エマヌエーレ2世アーケードへと続く。そしてPortici Meridionali (4) 南アーケードはArengario (5) アレンガリオの双子の建物 (1937-56) で閉め括られ、ここが広場への南からの入り口になっている。そして現在Museo del Novecento (1900年代美術館) になっている左の建物はPalazzo Reale (6)

王宮へと続いている。ドゥオモ寺院の向い側には、Palazzo Carminati (カルミナーティ宮殿) と通称されているcasa Galli e Rosa (7) ガッリ・エ・ローザの家 (1873) が建っている。アーケードの工事現場の足場から落下して1877年に悲劇的な死を遂げたメンゴーニは、こちら側にもう一つの建物を建てることにより、広場の奥行き感を減少することを考えていた。ドゥオモ寺院の中央入り口の軸線上に、彫刻家エルコレ・ローザが1878年から創作を開始したmonumento a Vittorio Emanuele II (8) ヴィットリオ・エマヌエーレ2世記念碑が1896年になってから設置された。ブロンズ製のこの大きな騎馬像は、イタリア統一戦争中サン・マルティーノの戦闘場で軍隊を指揮する王を描写している。一方台座のリリーフは、1859年にフランスとピエモンテの同盟軍がミラノに入ってくる場面である。寺院前のスペースと床張りは、建築家ピエロ・ポルタルッピが制作 (1926-29) した。

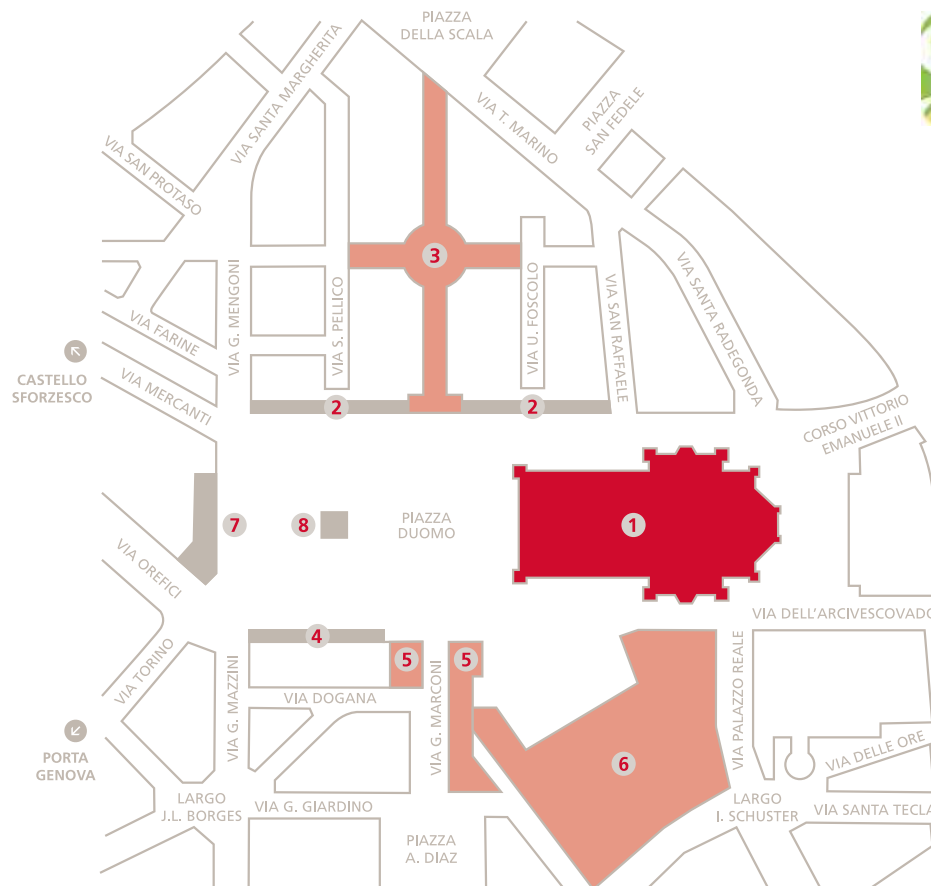


Piazza del Duomo

- 1 Duomo
- 2 Portici Settentrionali
- 3 Galleria Vittorio Emanuele II
- 4 Portici Meridionali
- 5 Arengario
- 6 Palazzo Reale
- 7 Casa Galli e Rosa
- 8 Monumento a Vittorio Emanuele II



Piazza del Duomo



ドゥオモ寺院

Duomo di Milano

ミラノのアンブロジオ教区にあり、都市の象徴でもあるカテドラル寺院は、アントニオ・ダ・サルッツォ司教とジャン・ガレアツォ・ヴィスコンティ公の指示で、古代のバジリカであるサンタ・マリア・マッジョーレが在った区域に1386年から建設が開始された。

複雑な建築構造、巨大な規模（奥行き158メートル、翼廊がある部分の幅93メートル）、豊富な彫刻（3400体以上の彫像、135の尖塔、豪華な柱頭の52の多柱式建築の柱）、マッジョーレ湖畔で採掘され、運河網を利用して運ばれた独特なカンドリア大理石の使用、建設工事に費やされた永い年月などのために、最も重要な後期ゴシック様式建築物の一つとされる。

最初に完成された部分は、15世紀初期に作られた見事な大ステンド・グラスがある後陣である。1400年代末期にアマデオとドルチェブオノ技師が円蓋を付け加えた後、フランチェスコ・クローチェが大尖塔（1765–69）

を作って完成させた。この大尖塔には金メッキの銅版で造られた有名なマドンニーナ（聖母マリア像）が1774年に載せられ、108.5メートルの高さに達している。正面はジュゼッペ・ザノイアとカルロ・アマーティの設計に基づき、ナポレオンの命によって1800年代初期になって完成された。この正面部分は、1600年代の入り口を保持し、尖塔を上部にかかえるネオ・ゴシック様式の控え壁にはめ込まれている。設計図は、翼廊を持つ縦長のラテン十字形で、十字の長い方は五身廊で翼廊は三身廊に分かれ、奥の周歩廊に囲まれた内陣と両側の長方形の聖具室に隣接した多角形の後陣に分かれている。

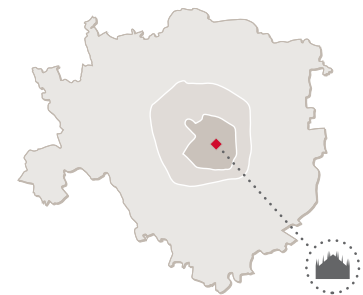
地下には、聖カルロの遺体が安置されている聖カルロの埋葬室とドゥオモ宝物庫がある。初期キリスト教（4世紀）にさかのぼる考古学上遺跡の見学入り口が正面内部にある。



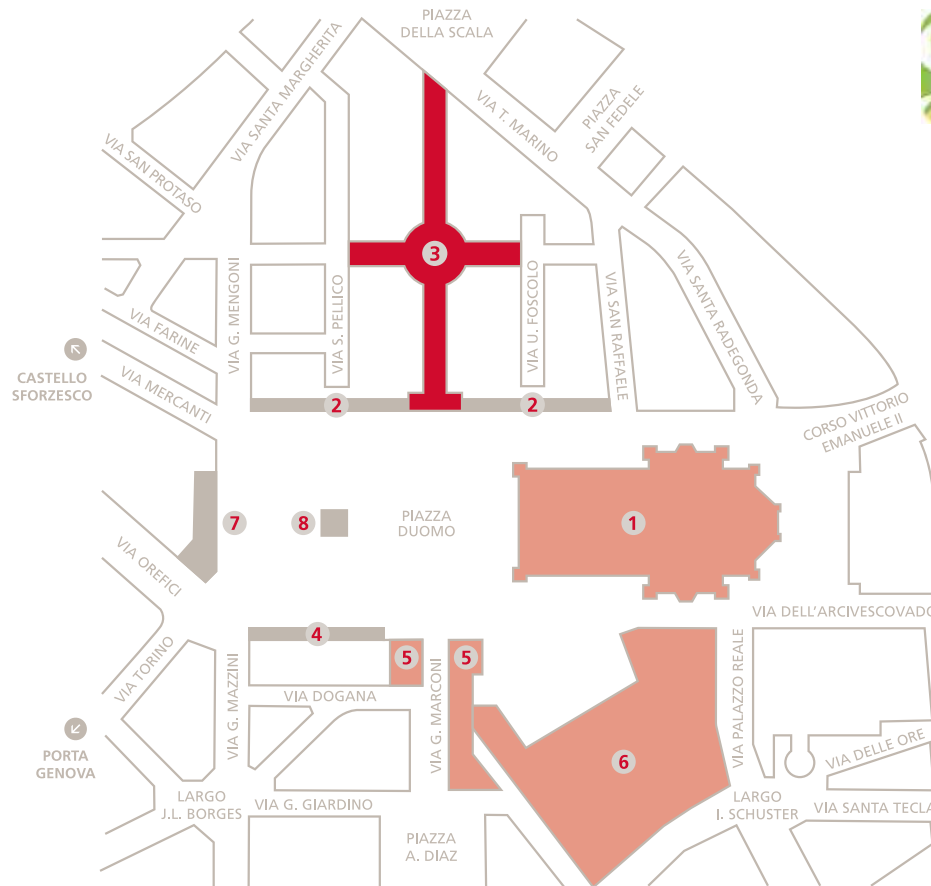
Piazza del Duomo



- 1 Duomo
- 2 Portici Settentrionali
- 3 Galleria Vittorio Emanuele II
- 4 Portici Meridionali
- 5 Arengario
- 6 Palazzo Reale
- 7 Casa Galli e Rosa
- 8 Monumento a Vittorio Emanuele II



Galleria Vittorio Emanuele II



ヴィットリオ・エマヌエレ2世アーケード Galleria Vittorio Emanuele II



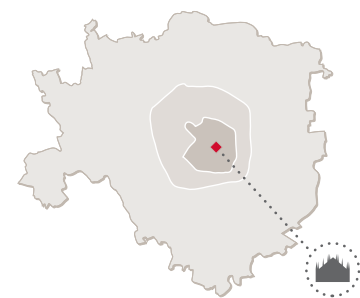
ミラノで最も代表的な建造物の一つといえるヴィットリオ・エマヌエレ2世アーケードは、ミラノ市民の伝統的な待ち合わせの場所である。ドゥオモ広場の再設計コンクールで優勝したジュゼッペ・メンゴーニにより1865年から建設された。その当時としては、機能性の面でも美的の面でも革新的な構造であり、ガラス張りの屋根付通路が、ドゥオモ広場とスカラ座広場を繋いでいる。露出した鉄の構造で、高さは32メートル、幅は14.5メートルである。

内部の建物の正面には、折衷派のネオ・ルネッサンス様式で特徴付けられており、二つのメイン入口は巨大な凱旋門を誇っている。横路と縦路の交差点に当たる部分は、Ottagono（八角形）と呼ばれる中央広場が構成され、その上を39メートルもの直径を誇るドームが覆っている。そのモザイクの床には、サヴォイア王家の紋章とイタリア王国の首都であった都市の紋章が描かれている。

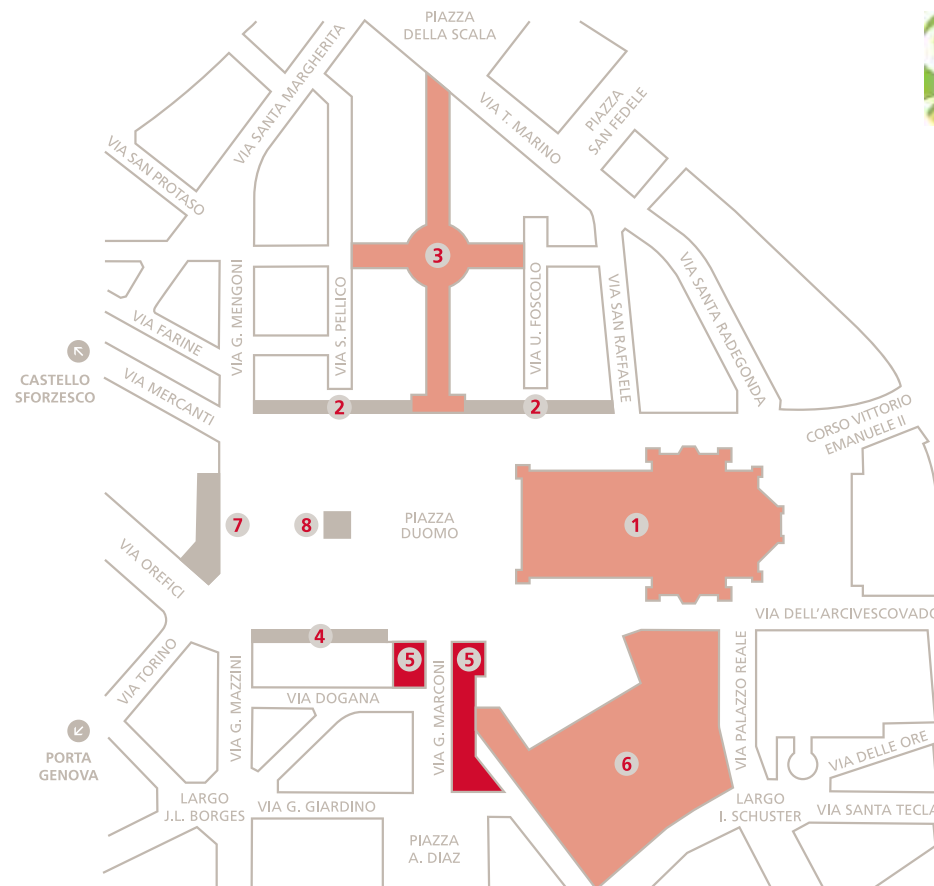


Piazza del Duomo

- 1 Duomo
- 2 Portici Settentrionali
- 3 Galleria Vittorio Emanuele II
- 4 Portici Meridionali
- 5 Arengario
- 6 Palazzo Reale
- 7 Casa Galli e Rosa
- 8 Monumento a Vittorio Emanuele II



Via Marconi, 1



アレンガリオ／1900年代美術館

Arengario - Museo del Novecento

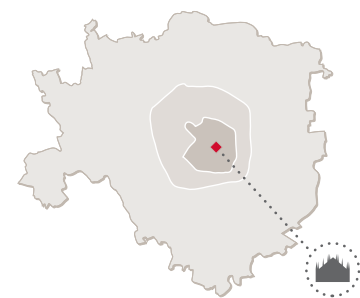
ファシズム時代の野心的な壮大な傾倒を堂々と示しているアレンガリオは、1939-42年にグリッフィーニ、マジストレッティ、ムツィオとポルタルッピという建築家達によって建てられ、Piazza Diaz（ディアツ広場）を視野にいた入口を作ること、ドゥオモ広場の設計が完了した。ヴィットリオ・エマヌエーレ二世アーケードの反対側に建てられている双子の建物は、白大理石で覆われ、メタフィジークな雰囲気を持つ二列の半円アーチで特徴づけられている。下部の長方形の入口に刻まれた浅いリリーフはアルトゥーロ・マルティーニの作である。

右側の建物は、Portici Meridionali（南アーケード）の最後の部分で、左側の建物は巨大な階段に特徴があり、王宮の長袖のように延びていた建物を解体した跡に建てられた。2010年よりMuseo del Novecento（1900年代美術館）が入っている。この美術館には、未来派からArte Povera（アルテ・ポーベラ）に至るまで、全20世紀に制作された作品が展示されている。大きな螺旋階段が、地下鉄の出口から広場を望む展望テラスまでを結んでいる。

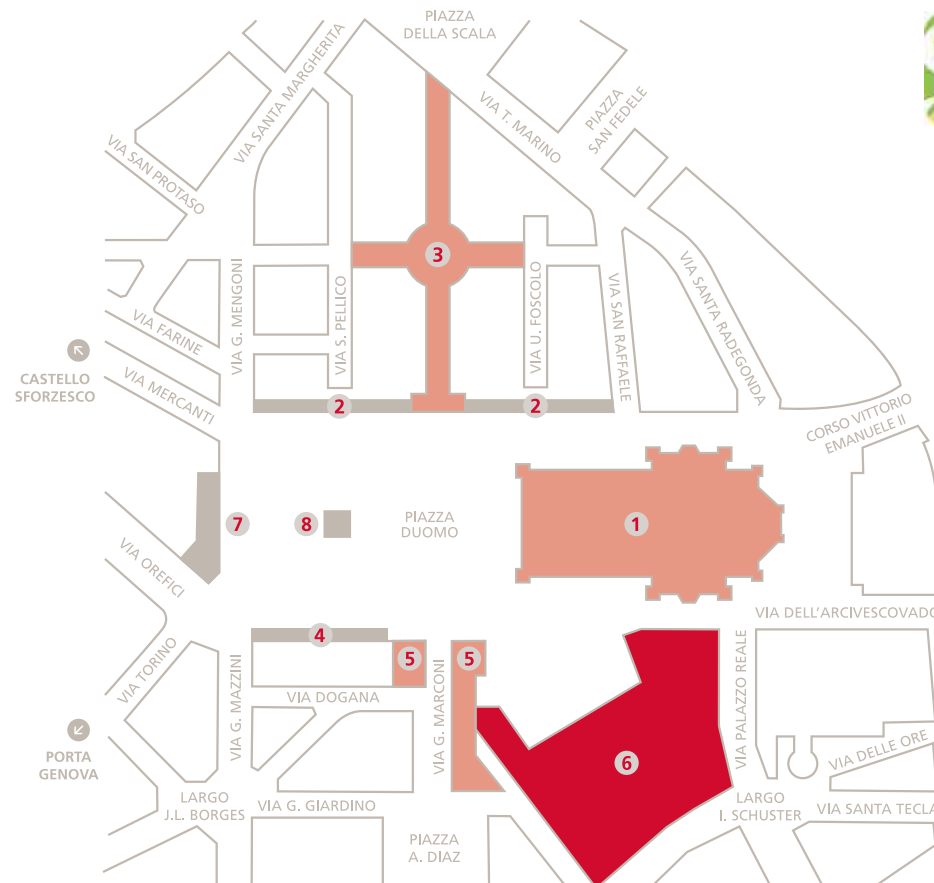


Piazza del Duomo

- 1 Duomo
- 2 Portici Settentrionali
- 3 Galleria Vittorio Emanuele II
- 4 Portici Meridionali
- 5 Arengario
- 6 Palazzo Reale
- 7 Casa Galli e Rosa
- 8 Monumento a Vittorio Emanuele II



Piazza del Duomo, 12



王宮 Palazzo Reale



現在、博物館と展覧会の場となっている王宮の場所には、都市国家時代に政権の本部が置かれたBroletto Vecchio(ブロレット・ヴェッキオ)があった。

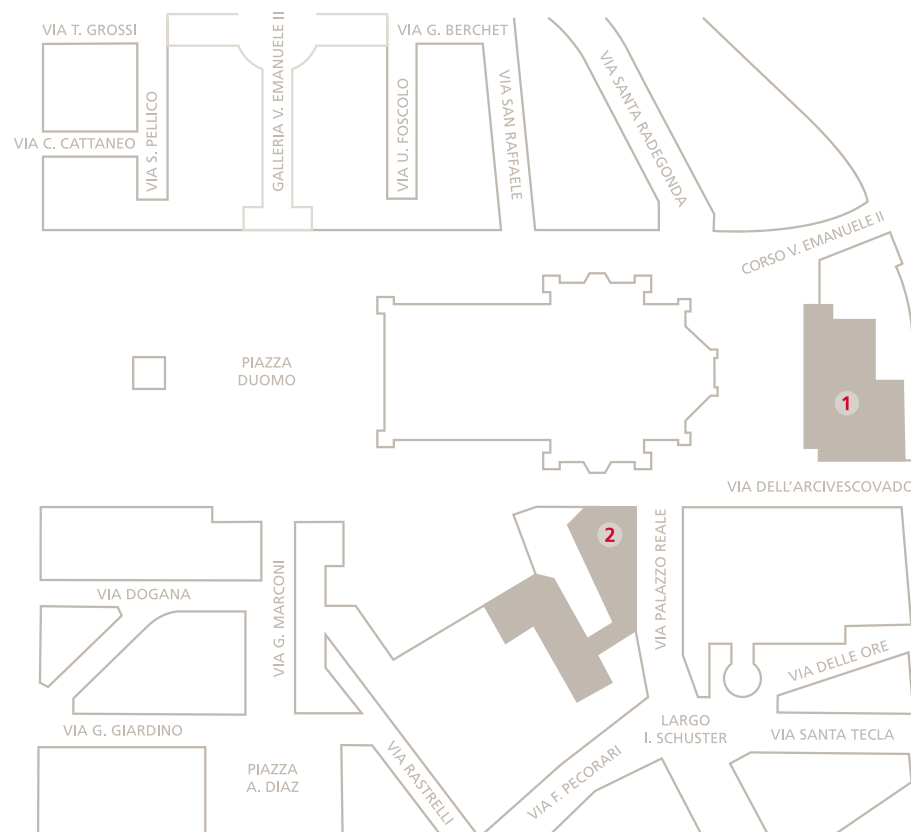
君主制度になったときに、この宮殿はヴィスコンティ家の住居になり、1330年に同家のアッツォーネの要望により、周囲の二つの中庭が再建され、その一つは現在でも内部に見られる。公爵邸がスフォルツァ城に移転された(1467年)後、この建物はスペイン統治政府(1535年)、そしてその後オーストリア統治政府(1707年)の本部になった。

1772年から1778年にかけてジュゼッペ・ピエルマリーニが、ドゥオモに面していた建造物部分を解体して、ネオ・クラシック様式のファサードに面した第一の中庭を開放し、広場にしたのが現在の形である。内部改装によって、大階段や三階の住居部やSala delle Cariatidi(女身像柱の間)も同時期に建造された。この女身像柱の間は1776年に焼失した宮廷劇場が在った場所に造られたが、1943年の爆撃で被害を受け2000年に修復された。

- 1 Palazzo
- 2 Museo del Duomo



Piazza del Duomo, 18



ドゥオモ寺院教会財産管理委員会の建物

Palazzo della Veneranda Fabbrica



このPalazzo della Veneranda Fabbrica **(1)** ドゥオモ寺院教会財産管理委員会の建物は、昔のCampo Santo(墓地)が存在した場所に、1841年から1853年の間に、ピエトロ・ペスタガッリの設計で建設された。ドゥオモの建設工事が着工された後は、墓地、宿舍、倉庫、専門家の作業場などで占められ、柵に囲まれた区域であった。

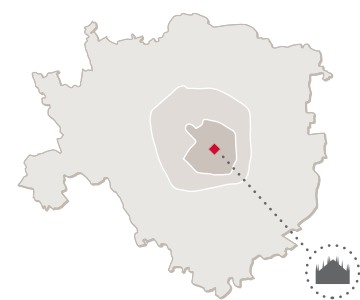
寺院の後陣に面した優雅なネオ・クラシック様式のファサードは、半円アーチの上に置かれた切り石積みの土台に載ったコリント式半円柱がアクセントをつけている。建物前面中央の頂点にジュゼッペ・ヴァンドーニが1865年に大時計を取り付けた。この建物の内部には、1400年代のS. Maria Religi(聖マリア・レロージ)に捧げられた礼拝堂跡に1616年に建設され、フランチェスコ・クローチェにより完成された(1725-42)小さな八角形のS. Maria Annunciata in Camposanto(サンタ・マリア・アンヌンチャータ・イン・カンポサント教会)がある。祭壇上には、1500年代のペッレ

グリーノ・ティバルディ作 Annunciazione(受胎告知)の浅浮き彫りが見られる。

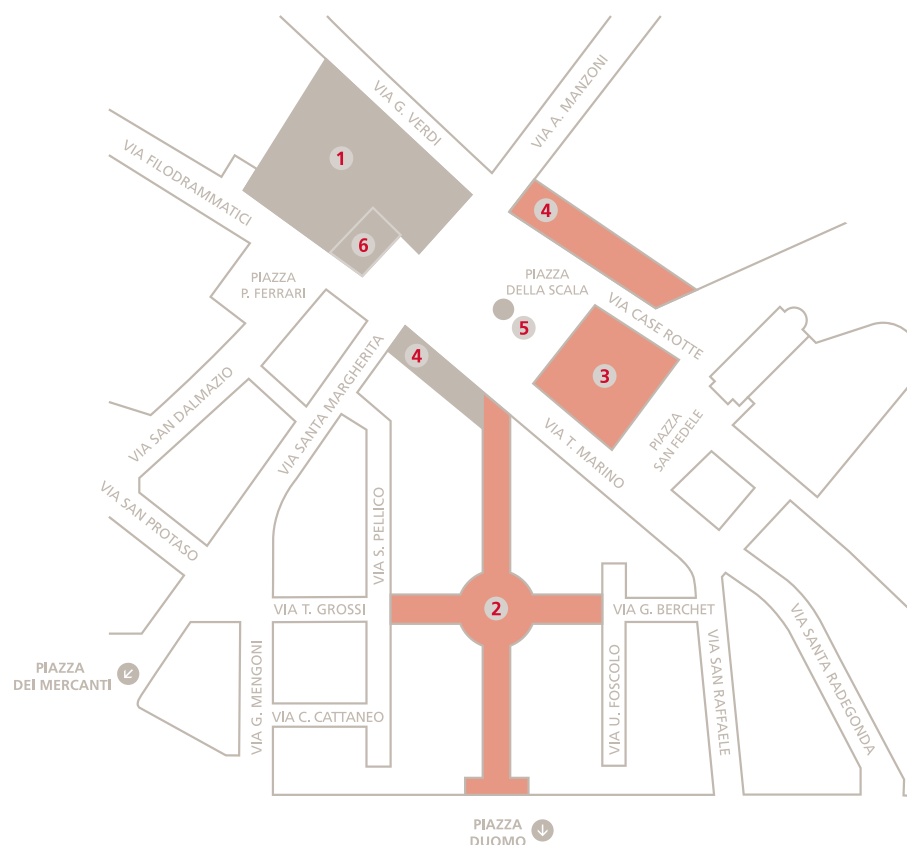
この建物は、1387年にジャン・ガレアツツォ・ヴィスコンティ公が、新しいドゥオモ寺院を企画設計し、建設と維持修復に必要とされる資金源を確保し、運営することを目的として設立したVeneranda Fabbrica del Duomo(寺院教会財産管理委員会)の本部が置かれている。今もなお当委員会は、メンテナンスと修復に関する絶え間ない活動を行っている。更に1402年から宗教儀式を伴奏しているCappella Musicale(聖歌隊)、そしてドゥオモ寺院に由来する彫刻、設計図面、絵画、模型、ステンドグラス、聖職者の祭服などを収集している、王宮の左翼部にあるMuseo del Duomo **(2)** ドゥオモ博物館の建設工事や芸術面に関する資料を収集しているArchivio Storico(歴史資料館)の運営も行っている。

Piazza della Scala

- ① Teatro alla Scala
- ② Galleria Vittorio Emanuele II
- ③ Palazzo Marino
- ④ Banca Commerciale Italiana
- ⑤ Monumento a Leonardo da Vinci
- ⑥ Museo Teatrale



Piazza della Scala



スカラ座広場

Piazza della Scala



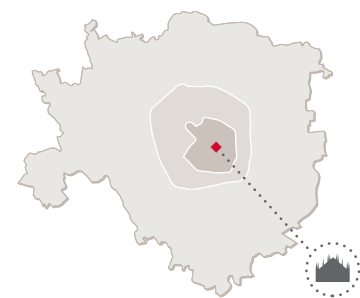
この広場は1858年に、中世時代から残存していた密集した建物群を取り壊して作られた。ミラノで最も重要な建物のうちの三つがこの広場に面している。Teatro alla Scala **(1)** スカラ座、Galleria Vittorio Emanuele II **(2)** ヴィットリオ・エマヌエレ2世アーケードとPalazzo Marino **(3)** マリノ宮殿である。この宮殿は市役所となっており、そのファサードは、Banca Commerciale Italiana **(4)** イタリア商業銀行の二つの建物も作ったルカ・ベルトラーミ(1892年)の作である。広場の中央にはピエトロ・マーニ(1872年)作のmonumento a Leonardo da Vinci **(5)** レオナルド・ダ・ヴィンチ記念碑が立っている。広場は2000年に再整備された。王宮内にあった劇場が火事のために焼失した後、1300年代のSanta Maria della Scala(サンタ・マリア・デッラ・スカラ教会)の場所に、ジュゼッペ・ピエリマリーニの設計により1776年にTeatro alla Scala(スカラ座)が建設された。ヨーロッパのオペラ座の中で最も重要な劇場の一つである。劇場内部は伝統的なイタリア式蹄鉄型で四層のボックス席と二つに分かれた

桟敷席があり、舞台が奥に伸びている。正面にはGalleria delle carrozze(車専用アーケード)の突出部があり、三層部分に分かれている。切り石積み下部、双半円柱の二層目と浅浮き彫りの施されているティンパヌムの最上層である。劇場は、2002年から2004年にかけて建築家マリオ・ボッタの設計で改造された。

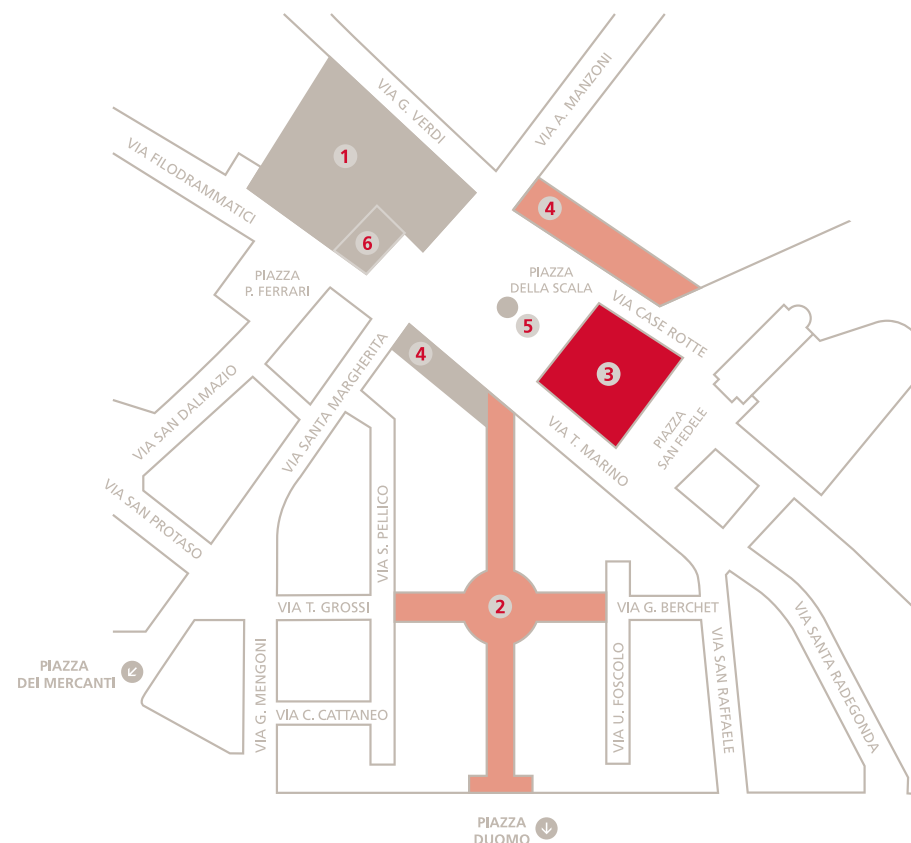
改造の中心は舞台部分の空間を高くすることと、種々のサービスエリア用の楕円形の建物の建設にあった。劇場の改造工事が完了した後、2004年に再開された際に、1778年のこけら落としに上演されたアントニオ・サリエリ作曲の Europa riconosciuta(エウローパ・リコノシュータ)が上演された。1951年以来、スカラ座のオペラ・シーズンの初日は、ミラノ市の守護聖人、聖アンブロジーノの祝日に当たる12月7日に開幕される。Museo Teatrale **(6)** スカラ演劇博物館には、劇場の歴史と結びついた資料や人物に関する数多くのコレクションが集められている。

Piazza della Scala

- 1 Teatro alla Scala
- 2 Galleria Vittorio Emanuele II
- 3 Palazzo Marino
- 4 Banca Commerciale Italiana
- 5 Monumento a Leonardo da Vinci
- 6 Museo Teatrale



Piazza della Scala, 2



マリノ宮殿

Palazzo Marino



ミラノ市役所の所在地であるこの宮殿は、ジェノヴァ出身の銀行家トンマゾ・マリノが中心街の広大な土地を買い上げて豪華な屋敷を建立した1553年にさかのぼる。

その設計は、ガレアツォ・アレッシに依頼され、三階に分けてそれぞれ、一連の柱と独特なティンパヌム、角柱、人頭の付け柱などミケランジェロ風の要素を利用して、1572年にサン・フェデーレ広場に面している正面を終えたが、その後1872年まで未完成のまま残存した。その年、ミラノ市がスカラ座広場に面した正面の再建を開始し、その工事をルカ・ベルトラミに依頼した。

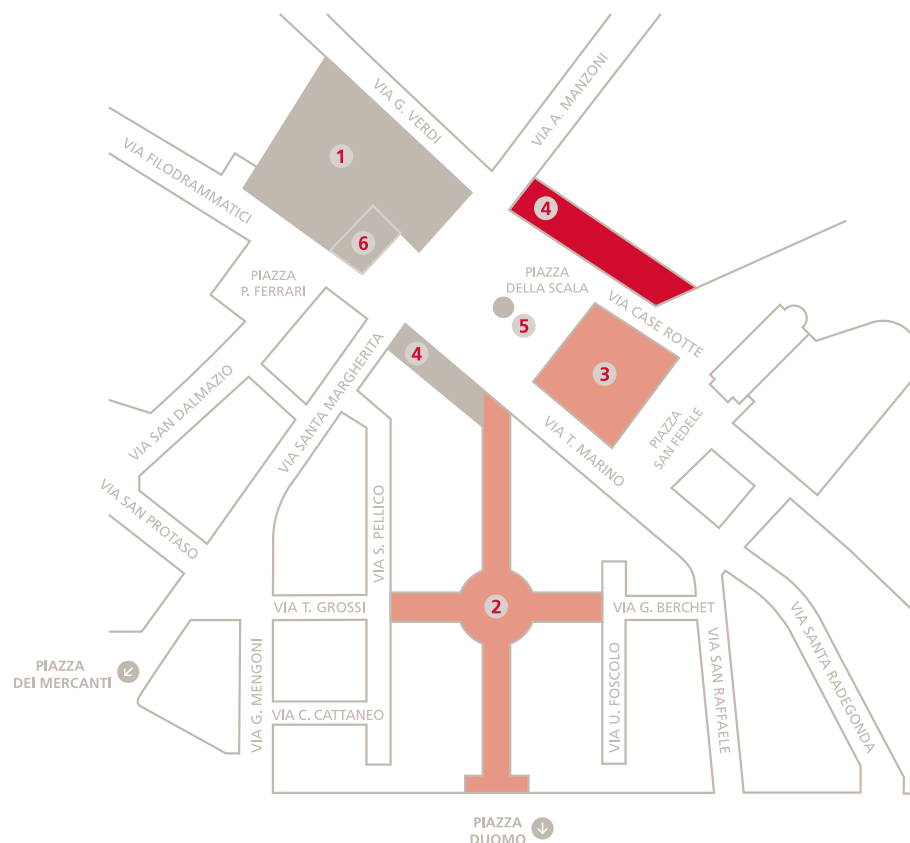
建物の回りに空間があり、内部には特に広い中庭と広間があるのが特徴である。トスカーナ式双柱のある回廊の中庭は、余分なばかりのマニエリズムの装飾と彫刻で満ちあふれている。レセプションの間であるsala dell'Alessi (アレッシの広間) は、2002年に修復され、1943年に爆撃のために失われていた十六世紀の趣を取り戻した。

Piazza della Scala

- 1 Teatro alla Scala
- 2 Galleria Vittorio Emanuele II
- 3 Palazzo Marino
- 4 Banca Commerciale Italiana
- 5 Monumento a Leonardo da Vinci
- 6 Museo Teatrale



Via Manzoni, 6



マリノ宮殿宮殿

Palazzo Brentani



ミラノ市役所の所在地であるこの宮殿は、ジェノヴァ出身の銀行家トンマゾ・マリノが中心街の広大な土地を買い上げて豪華な屋敷を建立した1553年にさかのぼる。

その設計は、ガレアツォ・アレッシに依頼され、三階に分けてそれぞれ、一連の柱と独特なティンパヌム、角柱、人頭の付け柱などミケランジェロ風の要素を利用して、1572年にサン・フェデーレ広場に面している正面を終えたが、その後1872年まで未完成のまま残存した。その年、ミラノ市がスカラ座広場に面した正面の再建を開始し、その工事をルカ・ベルトラミに依頼した。

建物の回りに空間があり、内部には特に広い中庭と広間があるのが特徴である。トスカーナ式双柱のある回廊の中庭は、余分なばかりのマニエリズムの装飾と彫刻で満ちあふれている。レセプションの間であるsala dell'Alessi (アレッシの広間) は、2002年に修復され、1943年に爆撃のために失われていた十六世紀の趣を取り戻した。



Via Manzoni, 10

アングイッソーラ宮殿

Palazzo Anguissola



1775年から1778年にかけてCarlo Felice Soave(カルロ・フェリーチェ・ソアヴェ)が、アントニオ・アングイッソーラ伯爵のために実現したPalazzo Anguissola(パラッツォ・アングイッソーラ)、新古典主義様式邸宅の洗練された例です。

このスイスのティチーノ州の建築家は、大きなニッチ、飾り壺や噴水のある中庭を加えて、既に有った建物を変貌させました。1817年に、このパラッツォの所有者になったGiovanni Battista Traversi(ジヨバンニ・バッティスティ・トラヴェルシ)弁護士は、Luigi Canonica(ルイジ・カノニカ)に新たな修復を託しました。Via Manzoni(マンゾーニ通り)側に、四角い角を

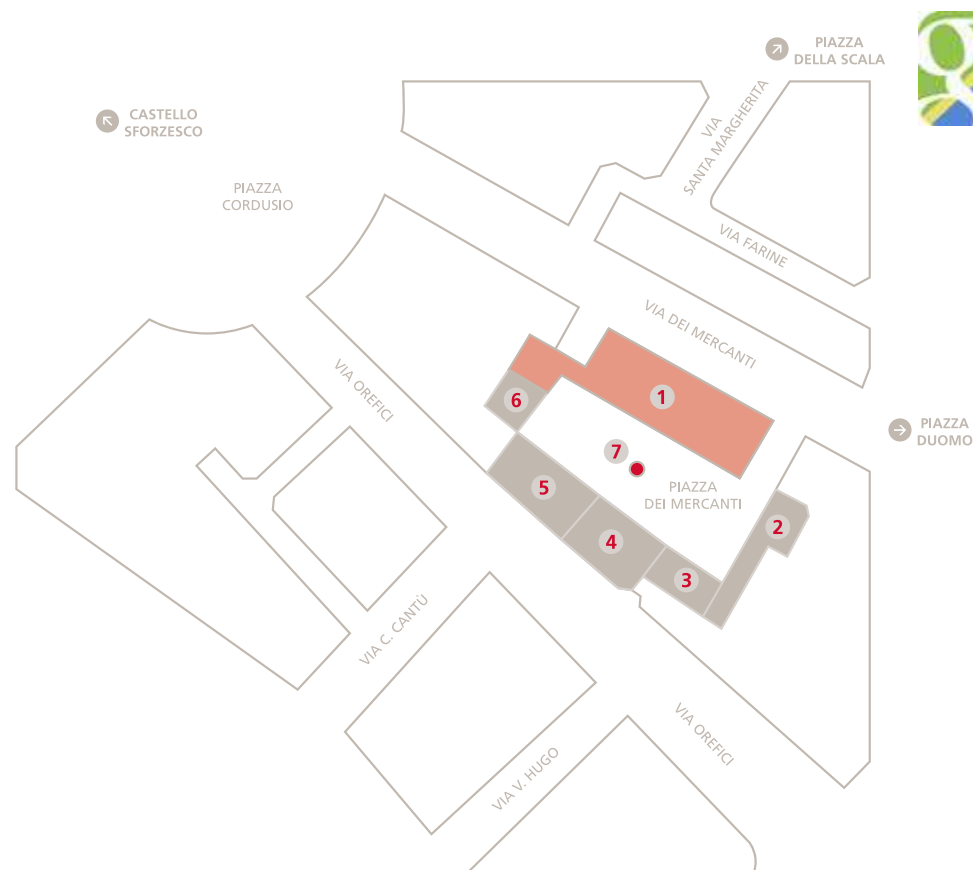
丸くしたエレガントなドーリア式の中庭の周囲に四軒の建物を配しました。ベースに御影石を配したメインのファサードは、豊富な帯状装飾でまとめたコリント式付け柱のある巨大様式が支配しています。スタッコ、金メッキ、大理石エフェクト、鏡で飾られた素晴らしい内部装飾は、当時ミラノで最も重要な工芸師たちによって達成されたものです。2011年からパラッツォは、Gallerie d'Italia - Piazza Scala(ガッレリーエ・ディタリア・ピアッツァ・スカラ)の本部の一つになり、19世紀美術のセクションが置かれています。

Piazza dei Mercanti

- 1 Palazzo della Ragione
- 2 Residenza del Podestà
- 3 Palazzo della Banca Popolare di Lodi
- 4 Loggia degli Osii
- 5 Scuole Palatine
- 6 Casa dei Panigarola
- 7 Vera da pozzo



Piazza dei Mercanti



メルカンティ広場 Piazza dei Mercanti



中世の都市国家時代から18世紀に至るまで、市民の政治の中心であった集会場broletto nuovo(新ブロレット)は、王宮に在った古い建物の代わりとして1228年に着工された。原型は正方形で、執政長官、商業組合、裁判所、牢屋そして大学など、柱廊を持つ建物で四方を囲まれていた。この複合建築は、正に町の要塞を形成していた。現在は二つしか残存しないが六つの門から入ることが出来た。この広場の中心に審判の間、現在のPalazzo della Ragione (1)ラジオーネ宮殿が立っていた。1800年代後半に二つの門が取り壊され、現在のメルカンティ通りが開かれた。このようにして閉鎖された特徴が無くなり、ドゥオモ寺院とコルドゥジオ広場を結ぶ通路のスペースとなってしまった。

現在では殆どの建物は改造されてしまったが、この中世の広場は残存した部分に面している。1873年にResidenza del Podestà (2)執政長官の邸宅が在った場所に借家が建造され、1872年にG.B.ソルマーニが建設した

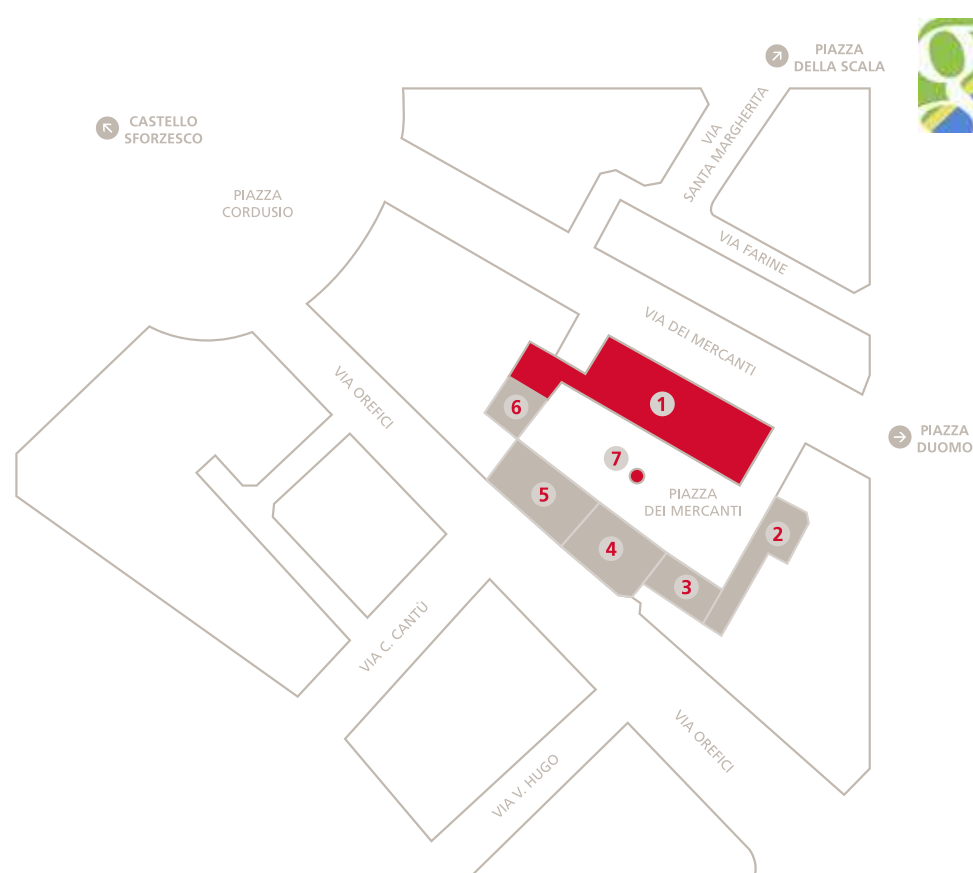
ネオ・ゴシック様式の Palazzo della Banca Popolare di Lodi (3)ローディ市民銀行、マッテオ・ヴィスコンティの要望で1316年に建てられた Loggia degli Osii (4)オジイのロτζャは、1904年にG.B.ボルサーリとA.サヴォルディによって修復され、法令や判決が広告された有名なparlera(パルレラのバルコニー)がある。カルロ・ブツツィにより1644-45年に建てられたScuole Palatine (5)パラティネ高等学校、公証人の家族の家だったものを1899年にルカ・ベルトゥラーミが修復して大きく改造したCasa dei Panigarola (6)パニガロラの家などである。広場の中心には1500年代のvera da pozzo (7)井桁があり、これは当時有罪判決を受けた者が、これに座らされ、さらし者にされたというpietra dei falliti(罪人の石)があった場所である。

Piazza dei Mercanti

- 1 Palazzo della Ragione
- 2 Residenza del Podestà
- 3 Palazzo della Banca Popolare di Lodi
- 4 Loggia degli Osii
- 5 Scuole Palatine
- 6 Casa dei Panigarola
- 7 Vera da pozzo



Piazza dei Mercanti, 1



ラジョーネ宮殿

Palazzo della Ragione

執政長官オールドラード・ダ・トゥレッセノの命により1228年から1233年にかけて建造された中世時代のロンバルディア州で最も重要な公共施設の一つである。ここは司法を担当していた本部であった。オーストリア統治下時代に、フランチェスコ・クローチェにより楕円形の大窓が並ぶ三階の層が増築され、公証保管所となった(1773-1961)。
構造は非常にシンプルで、一階は石の角柱の上に半円のアーチを載せた広い柱廊(1771-73に木造の屋根裏だったものを現在のボルト天井に取り替えるえられた)であり、上の階は1726年に修復されたトラス構

造の天井で覆われた大きな広間(50x18メートル)になっている。ファサードは、石とレンガを特徴とする造りのレンガ造りの優雅なトリフォリウムがアクセントを与えている。広場に面した側の中央のニッチには、創設者の騎馬像が彫られている。反対側正面には、ミラノ(古代名medio-lanumメディオ・ラヌム)の誕生にまつわる伝説上の動物「身体の手分が羊毛で覆われたイノシシ」を模った石のリリーフがある。1980年代に修復されて、現在は非常設の展示会の会場になっている。





Piazza dei Mercanti, 2

法学者の館

Palazzo dei Giureconsulti



ミラノ出身の法王ピオ4世からの寄贈で、1561年にヴィンチェンツォ・セレーニが建設した。この建物のおかげで、元来のメルカンティ広場の北側が全面的に変革された。

ミラノの貴族が政府の役職に付くために学んだ法律と司法の学校、ノービリ・ドットーリ（法学者）学校があった。また市の行政で最も重要な機関であるプロヴィジオーネ法廷の本部にもなった。何度も解体、再建を繰り返し、証券取引場や電報局やBanca Popolare di Milano（ミラノ市民銀行）になったりして、1912年には商工会議所の本部が置かれた。

双円柱の回廊が独特で、半円状のアーチを支えている正面は、その上部には軒材やまぐさ構造を支えている人頭像装飾がアクセントを出した窓がある。中央にはルイジ・スコルツィーニ作（1833）のS.Ambrogio benedicente（祝福する聖アンブロージョ）の彫像と時計台が設置されている。多数のリリーフや装飾は、アレッシによって設計された近くにあるマリノ宮を思い起こさせる。

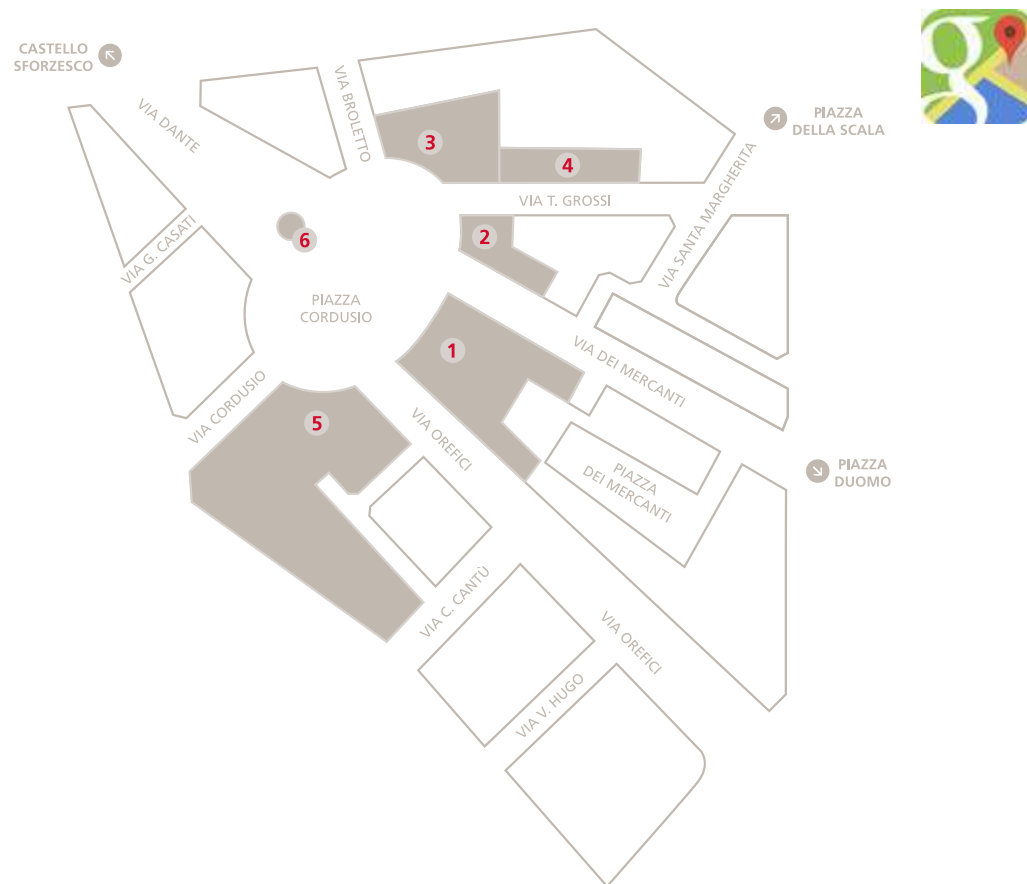


Piazza Cordusio

- 1 Palazzo delle Assicurazioni Generali
- 2 Casa Dario-Biandrà
- 3 Palazzo del Credito Italiano
- 4 Magazzini Contratti
- 5 Palazzo della Borsa
- 6 Statua di Giuseppe Parini



Piazza Cordusio



コルドゥズィオ広場

Piazza Cordusio



コルドゥズィオ(古代の公爵家があったことを示すロンゴバルド語「Curia Ducis」(大公の宮廷)に由来する名前)は、イタリア統一後の経済の首都であるミラノの運営及び金融の中心として作られた楕円形の広場で、市を代表する重要な価値を備えている。

エンジニア チューザレ・ベルートが作成したミラノの都市計画の実施に伴って、1890年に完成された新しいダンテ通りと歴史的な旧市街の重要な通りとの接点として、1889年から1901年にかけてこの広場が造られた。広場は、1800年代後半の二連の公共スペースの要となっている。一つはセンピオーネ公園からスフォルツァ城を通してダンテ通りに達するスペース。そして、もう一つはメルカンティ通りからドゥオモ広場に続いてヴィットリオ・エマヌエレ2世アーケードに達するスペースである。マニエリズムのエレメントやバロックの断片が組み入れられたことで折衷

的な建築の豊かな見本となっている。モザイクの施された中央のニッチと高いキューポラがそびえているのはPalazzo delle Assicurazioni Generali(1)ジェネラーリ保険会社の建物(1897-1901)で、この近くのCasa Dario-Biandrà(2)ダリオ・ビアンドラの家(1900-02)も建てたルカ・ベルトラミが建造した。ルイジ・ブロッジはPalazzo del Credito Italiano(3)クレディト・イタリアーノ銀行(1901-02)とミラノで初めて鉄筋コンクリートを使った建物の一つであるMagazzini Contratti(4)旧コントラッティ百貨店を建てた。広場にある最後の建物も上記のブロッジが建てたPalazzo della Borsa(5)証券取引所(1901)であるが、この建物はファサードだけが現存しており、内部は郵便局本局として改造されている(1981-82)。ダンテ通り側には、彫刻家ルイジ・セッキ作の大きなブロンズ製のstatua di Giuseppe Parini(6)詩人ジュゼッペ・パリーニの像(1899)が置かれている。





Piazza degli Affari

アッファリー広場

Piazza degli Affari



ファシズム時代の20年間に実行された中心街の改造設計の中には、アッファリー広場を作ることも含まれていた。1927年に旧市街の区域が取り壊され、長方形の形をした広場を造るための測量が開始された。

取引活動が行われる証券取引所の建物が際立っている。これは以前、コルドゥージオ広場にあった。この建物は、1929年から 1932年にかけて建造した建築家の名前を取ってPalazzo Mezzanotte(メッザノッテ宮)という呼び名でも有名である。特徴は、ローマ古典様式に影響された厳格な

壮大さにある。ファサードは、トラバチンを使った36メートルの高さで、4本の巨大な円柱でアクセントが付けられ、基部とまぐさ構造の石はレオーネ・ローディとジェミニアノ・チバウ作の薄彫りリリーフとQuattro Elementi(四大要素)の寓意彫刻で装飾されている。

内部には、ガラスで覆われた大広場のイメージのSala delle Grida(叫びの間、証券の取引を大声で行ったため)があり、地下には1世紀のローマの劇場の遺跡を見ることができる。

Piazza Sant'Alessandro

- 1 Sant'Alessandro
- 2 Scuole arcimbolde
- 3 Palazzo Trivulzio



Piazza Sant'Alessandro



サン・アレッサンドロ広場

Piazza Sant'Alessandro

Sant'Alessandro(1) サン・アレッサンドロ教会の建物全体の由来は、新しい教会と宿舎を建造するために、バルナバ会修道士達が街の中心の広い区域を購入した1590年の時で、枢機卿フェデリゴ・ボッロメオが最初の礎を置いた1602年が、工事の始まりである。設計は、バルナバ会修道士のロレンツォ・ビナゴに託され、ローマのサン・ピエトロ寺院にブラマンテとミケランジェロが取り入れた、正方形の中に内接するギリシャ十字形を取り入れた。1629年のビナゴの死後、工事を託されたフランチェスコ・マリア・リキーニは、後陣に位置する内陣を建設した。三身廊の内部には五つの半球クーポラがあり、中央のものは1693年にジュゼッペ・クワドゥリオによって建設された窓の付いた大きなドラム上に載せられている。ファサードは、高い両鐘楼塔に挟まれ、下層部分は円柱とコリント様式の付け柱でアクセントが付けられ、一方上層部分は、ロンバルディア風バロック様式の曲線的なフォームで1710年に建設された。

Scuole arcimbolde(2)アルチンボルデ学校の建物には、双円柱に載ったアーチのある中庭があり、サンタレッサンドロ広場に面した1600年代のファサードと、長い質素な正面がミッソーリ広場に面している。

Palazzo Trivulzio(3)トリブルツィオ宮

ジョヴァンニ・ルッジェーリに託され、修復(1707-13)されたこの建物には、現在は、スフォルツァ城内に保管されている Biblioteca Trivulziana (トリブルツィオ図書館)のコレクションが保存されていた。中庭の奥の壁には、モツァニカ家の 1400年代の門が置かれている。現在のヴィットリオ・エマヌエレ2世通りに接していたこの家は、1830年にクリストフォリス・アーケードを建設するために取り壊された。





Via Torino 17-19



サン・サティロ教会

Chiesa di Santa Maria presso San Satiro



ミラノのルネッサンス時代の代表作であるこの教会は、聖サティロに捧げられたビザンチン様式後期の小さな礼拝所の地所にある。この礼拝所は現存しており、教会の翼廊の左のアームに繋がっている。この小さな十字形の建物は、現在はCappella della Pietà(ピエタ礼拝堂)と呼ばれているが、9世紀にさかのぼるバジリカ建築の一部であった。現在の建物の設計は、1476年かから1486年にかけて作成され、ブラマンテがその決定的役割を果たした。内部は小さな規模であるにも関わらず、古典的な雄大さを持つのが特徴である。教会は、三つのアームの十字形で、半

円の天井、コリント様式の付け柱を持つ角柱、そして半円形のアーチがある。ファルコーネ通りがあったために建造できなかった第四のアームに代わって、見せ掛けの奥行きを出すために、独自に考案し、建築と絵画の技巧を巧みに使った遠近法による素晴らしい聖歌隊席を創作した。八角形の聖具室(1483)は、ブラマンテ風であるが1800年代に変更された。ファサードは1400年代末期にアマデオが着工し、1871年に全て再建された。





Via Gerolamo Morone, 1

マンズオーニの家

Casa di Alessandro Manzoni



パリに居住した後、この著名な作家が1813年に購入した家で、1873年に死去するまでの60年間を過ごしたミラノの住宅である。この家は1800年代の文学者や知識人が頻繁に集まる場所の一つであった。集まりが行われたのはベルジョイオーゾ広場に面した両側に列柱のある中庭で、アンドレア・ボーニが1865年に創作した陶板装飾帯で装飾されている。1937年からCentro Nazionale di Studi Manzoniani(国立マンズオーニ研究センター)が入っており、同センターが1960年代に主要な住居部の修



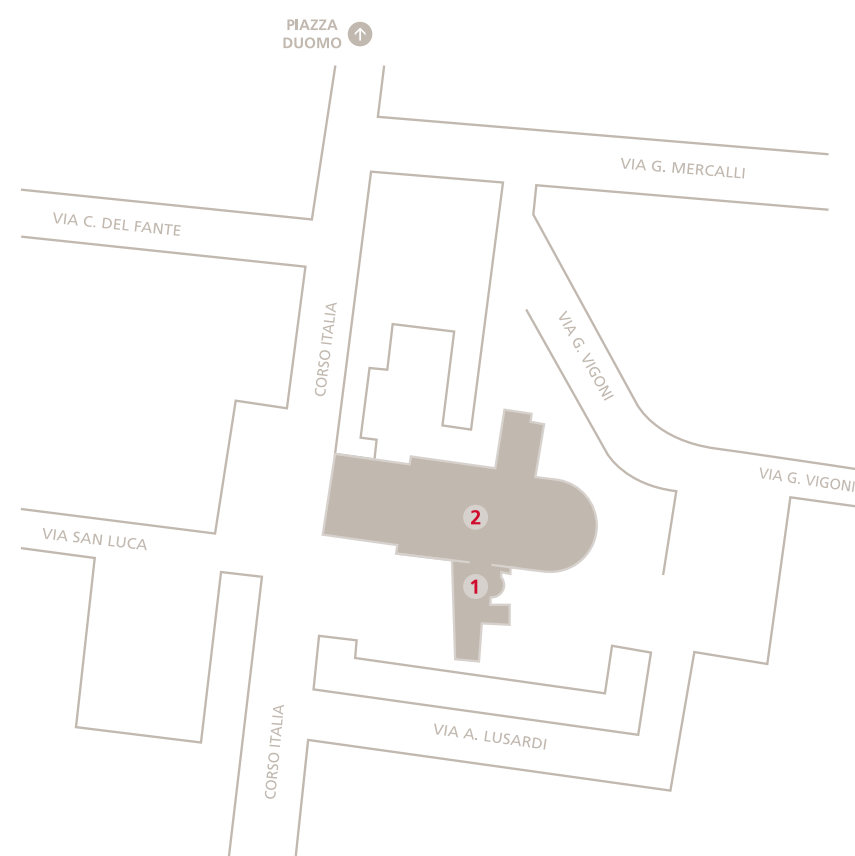
復を行い、そこは現在Museo Manzoniano(マンズオーニ博物館)になっている。一階の書斎と寝室は、現在でも当時のオリジナルの家具が保存されており、この詩人が所有していた約3000冊の蔵書が保管されている。二階のギャラリーには、マンズオーニの作品の中でも最も貴重なものが入場者のために展示されている。この邸宅博物館の全ての空間に手書きの文書、書簡類、記念品、家族の肖像、そして著名画家の絵画など豊富な品々が置かれている。

Chiesa di Santa Maria
dei Miracoli

- ① Chiesa di San Celso
- ② Santuario di Santa Maria presso San Celso



Corso Italia, 37



サンタ・マリア・デイ・ミラコリ教会

Chiesa di Santa Maria dei Miracoli



奇跡の聖マリア教会は、chiesa di San Celso (1) 聖チェルソ教会とsantuario di Santa Maria presso San Celso (2) 聖チェルソのサンタ・マリアの聖所で構成されている。

前者は非常に古い起源を持ち、ベネディクト会の修道院の近くに996年に再建され、11世紀にロマネスク様式の三身廊と後陣があるバジリカ風に改新された。現在のファサードは、ルイジ・カノニカ(1851-54)が設計し再建したもので、原型よりは後退している。右手には、ミラノで最古の鐘楼の一つであるロンバルディア風ロマネスク様式のずっしりとした鐘楼が建っている。聖所であるゴシック末期様式の小礼拝堂(1429-39)は、ここに保管されている聖マリアの奇跡的な像を崇拝するために訪れる数多くの巡礼者たちを受け入れるには不十分となったため、1490年以後に建造された。アゴスティーノ・デ・フォンドゥティス作の陶製の彫

像で装飾された多角形の外被のあるクーポラの建造は、1497年にジョヴァンニ・アントニオ・アマデオとジャン・ジャコモ・ドルチェブオノに委託された。このクーポラの外観は、独特な中央に柱がある双窓が付いたクーポラである。ミラノで初の成熟した古典様式の例である、ファサード前部に三柱廊をめぐらすという工事を、クリストフォロ・ソラーリが1505年に開始した。内装は、独自のブロンズのコリント式柱頭があるレンガ造り、外装は白大理石で覆われている。教会は、周歩廊とサイドの2つの身廊を建造するための増築がチェザレ・チェザリアーノ(1513年から)とクリストフォロ・ロンバルド(1528年から)の指揮下で行われた。1563年にガレアツォ・アレッシの設計とその後を継いだマルティノ・バッシによりファサードの工事が着工された。



Piazza San Nazaro in Brolo, 5

サン・ナザロ・マッジョーレ教会

Basilica di San Nazaro Maggiore



Via Porticata (ポルティカータ通り、現在のポルタ・ロマーナ大通り) 沿いにあった墓地の区域に、382年から着工された古いBasilica Apostolorum (使徒のバジリカ) は、要塞の外側聖にアンブロージョが建てさせた四教会のうちの一つである。386年に数名の使徒の聖遺物の一部を入れて献堂され、395年に聖ナザロの名称になった。

単身廊の十字形をアンブロージョは採用したが、これは西洋で初めて作られた形の一つである。1075年に火事で破壊され、初期キリスト教の建物の周囲の壁を使ってロマネスク様式で再建された。聖カルロの意志で

1500年代にバジリカは根本的に改造され、特に1800年代にはピエトロ・ペスタガッリが厳格なネオ・クラシックの内装を施したが、これは1946年から1963年にかけて行われた修復で除去された。

唯一の資料的な裏付けを持つブラマンティーノの建築作品であるCappella Trivulzio (トゥリブルツィオ礼拝堂、1512-50) を通り抜けると教会の入り口がある。それは軍隊の指揮官であったジャン・ジャコモ・トゥリブルツィオの霊廟として作られもので、渋い簡素さと従来にない縦方向への展開が特徴的である。





Via Alessandro Manzoni, 12



ポルディ・ペッツォーリ美術館

Museo Poldi Pezzoli



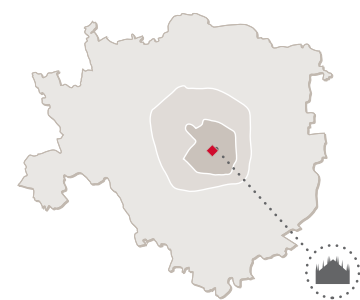
最も洗練された19世紀の芸術作品のコレクションがある邸宅-美術館の卓越した一例である。1850年から貴族ジャン・ジャコモ・ポルディ・ペッツォーリが家族の屋敷の一部を自身の収集品の場にすることを決めた。ジュゼッペ・バルザレットが指揮して、工事は過去の種々の様式に基づいて装飾された一連の空間を蘇らせた。時代の折衷的な嗜好を示している広間が、古代芸術作品を収納する洗練された場所となった。美術館は、創設者の死後二年目に当たる1881年に、その遺言に基づいて開

館された。建物は、1943年の爆撃によって甚大な被害を受けたために、デリケートな修復がなされ、1951年に再公開された。この素晴らしいコレクションの中にはポッライオーロ、ボッティチェッリ、ジョヴァンニ・ベッリーニ、マンテーニャ、ピエロ・デッラ・フランチェスカ、ティエポロ、そしてグアルディの傑作が含まれている。絵画以外にも、この美術館にはガラス器類、武器、陶磁器、緞帳、絨毯、そして時計などの約3000点に達する作品が展示されている。

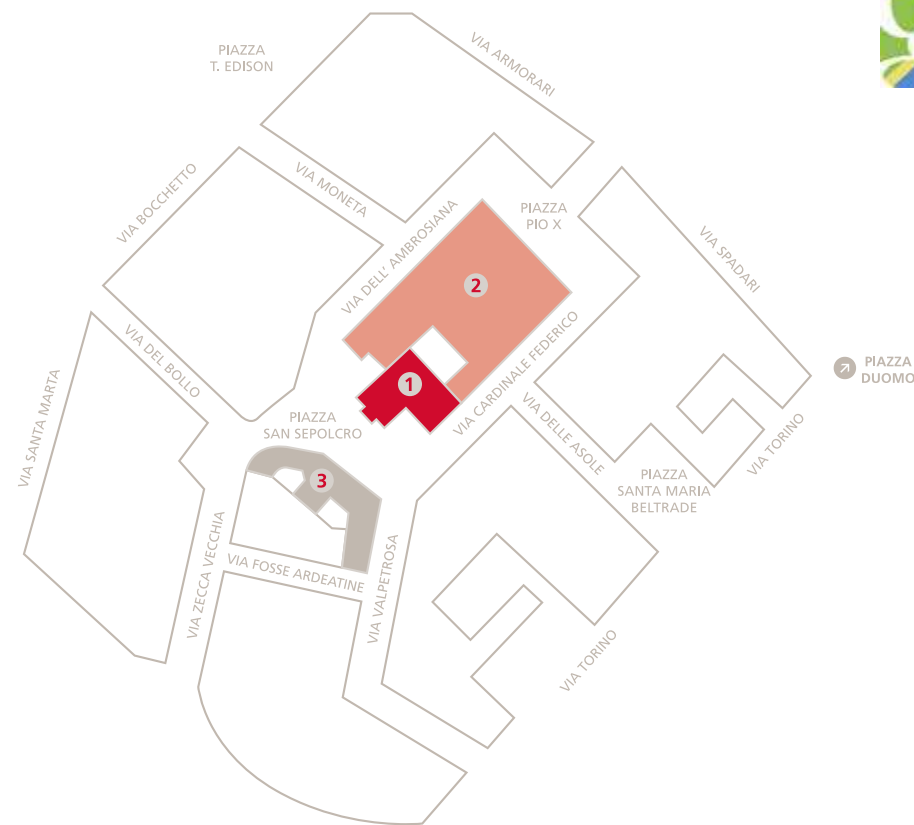


Piazza San Sepolcro

- 1 Chiesa del Santo Sepolcro
- 2 Biblioteca Ambrosiana
- 3 Palazzo Castani



Piazza San Sepolcro



サン・セポルクロ広場

Piazza San Sepolcro

この広場には、アンブロジアナ図書館の建物同様と、古代ローマ時代の公共広場フォロがあった地域中心の重要な二つの通り、カルドゥス通りとデクマヌス通りの交差点があった地点に当たる。この区域の地形構造は、現在の道路状況にもその跡がうかがえるが、ローマ時代の道路網があったことを明示している。

9世紀に創設されたchiesa del Santo Sepolcro (1) サント・セポルクロ教会は、最初の十字軍の直後(1096-99)に、エルサレムのキリストの聖墓教会サント・セポルクロを真似て造られ、建造されたすぐ後に改造された。マトロネオ婦人席と地下礼拝堂を持つ三身廊のロマネスク様式のこの教会を描いたレオナルドの著名なスケッチが数点存在している。地下礼拝堂を特徴付けている細い円柱の間に、古代のフォロのものであったと思われる大理石板の床が発見されている。大司教フェデリゴ・ボッロメ

オの要望で、1605年にアウレリオ・トレッツィが行った修復工事で、マトロネオ婦人席が取り壊され、元角柱だったのがコリント様式の頭柱を持つ八本の花崗岩の円柱に置き換えられた。すでに18世紀に改造されたファサードは、1894-97年にガエタノ・モレッティとチェザレ・ナヴァによってロンバルディア風ロマネスク様式に再建された。この広場に面して、大司教フェデリゴの大広間に入るためのティンパヌムがついた柱廊玄関を持つBiblioteca Ambrosiana (2) アンブロジアナ図書館とPalazzo Castani (3) カスターニ宮殿がある。後者の建物で1400年代の原型が残っているのは1700年代のファサードにはめ込まれている扉口と内部中庭のエレメントだけである。1937年には、ファシスト連盟の本部となり、リットリオの塔と東側の部分を建設した、ピエロ・ポルタルッピが拡張した。



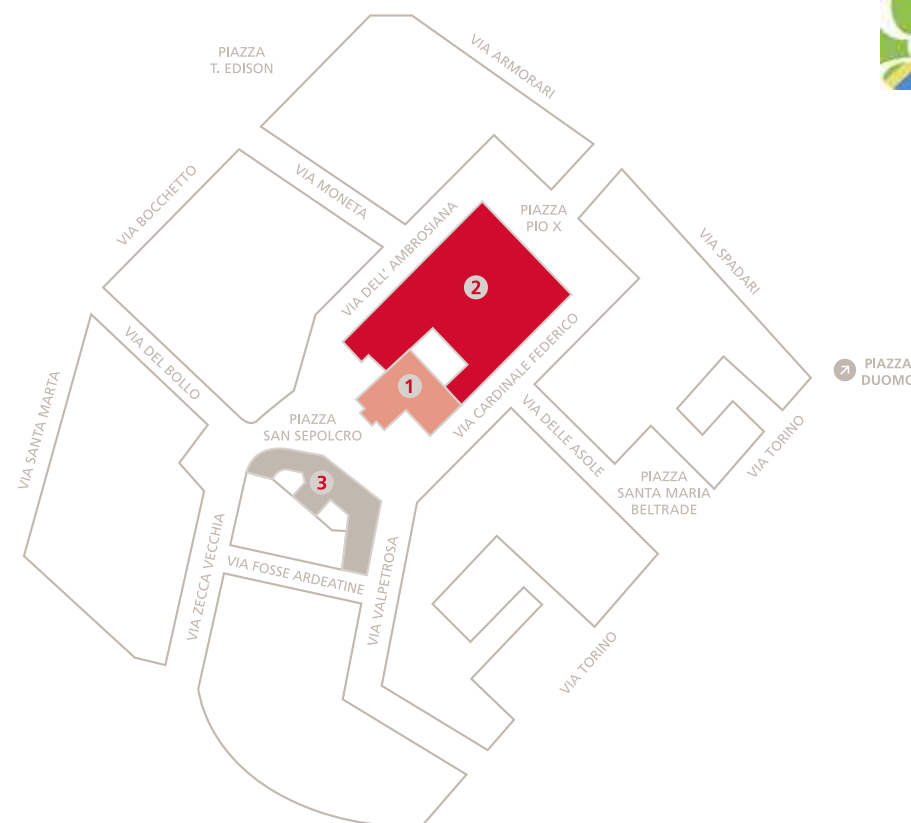
Piazza San Sepolcro



- 1 Chiesa del Santo Sepolcro
- 2 Biblioteca Ambrosiana
- 3 Palazzo Castani



Piazza Pio XI, 2



アンブロジアナ宮 - 図書館と絵画館



Palazzo dell'Ambrosiana - Biblioteca e Pinacoteca



古代のフォロロマーノがあった区域に建てられた、ミラノで重要な文化機関であるアンブロジアナの本部で、Biblioteca 図書館とPinacoteca 絵画館で構成されている。枢機卿フェデリーゴ・ボッロメオがヨーロッパや東洋に送った使者が収集した印刷物、手稿本、冊子、そして写本などの並外れた書籍資産を保管するための公の図書館を作ることを目的として1600年代初頭に創設された。現在サン・セポルクロ広場から入る建物の最初の本体部分は、レリオ・ブッツィとフランチェスコ・マリア・リキーニによって1603年から建設され、「フェデリチャーナ」と呼ばれている巨大な読書室になっている。1611年前後に、同創設者の意向で芸術学校と、絵画美術館を作る目的で増築が始められ、そのために本人が所有していたコレクションを1618年に寄贈した。このようにして今日当美術館が誇りとするボッティチェッリ、レオナルド、ラッファエッロ、ティツィア

ーノ、カラヴァッジョ、そしてブリュゲルなどの素晴らしい芸術家による作品群の最初の核が形成された。その後多年にわたる購入や寄付のために、新たな増築が必要となり、1800年代にピオ11世広場に面したファサードと大きなネオ・クラシック様式の中庭が建設され、その後読書室がアンブロジー・アンノーニによって改造された(1923)。1943年に爆撃を受けたため改造と修復が行われ、1997年に完成された。同図書館は、シモーネ・マルティーニがミニアチュールを施したペトラルカのVirgilio(ヴィルジリオ)、レオナルドのCodice Atlantico(アトランティコ手稿)、そしてversione sirache della Bibbia(古代シリア語版の聖書)など、非常に希少価値のある作品を保管している。この建物は又Accademia Ambrosiana(アンブロジー学会)の本部でもある。





Piazza Fontana, 2

大司教宮

Palazzo Arcivescovile



3世紀から5世紀頃すでにミラノには司教管区があったことが知られている。建物はローマ共和制時代の町の要塞の壁沿いに建てられ、司教庁舎の一部であった。赤ひげフリードリヒ1世に破壊された(1162-74)後、再建され、ドゥオモに面した正面部に見える窓に残っている部分が証明しているように、1300年代から1400年代にかけて新たに改装されている。1569年と1604年の間にペツレグリーノ・ティバルディの設計で素朴な切石積でできた二層の回廊がある大きな中庭が建設され、寺院の司教に捧げられた。

「大司教の中庭」と呼ばれた入口の優雅な中庭は、一部は1600年代末期、一部は1899年の再建によるものである。1784年にジュゼッペ・ピエルマリーニがフォンターナ広場に面するファサードに手を加え、ティバルディが建設した1500年代の門を保持しつつ一連の規則的な開口部を作って均一化した。この建物内には、司教の住居とアンブロジーノ教区の重要な事務所が全てある。各広間には豊富な絵画のコレクションが保存されている。





Piazza Velasca, 5



ヴェラスカの塔

Torre Velasca



戦後のイタリア建築の象徴であるヴェラスカの塔は、ミラノのスカイラインで際立っており、上部が張り出している記念碑的なプロフィールは、町中どこからでも認識できる。

この建物は、1951年から1958年にかけてBBPR建築事務所が建設し、中世の塔の形を基にした過去のフォームの復活を暗示することにより、現代的な摩天楼のありふれたイメージから開放されている。高さは106メートルに達し、全体にアルトゥーロ・ダヌツソによって計算された網形の

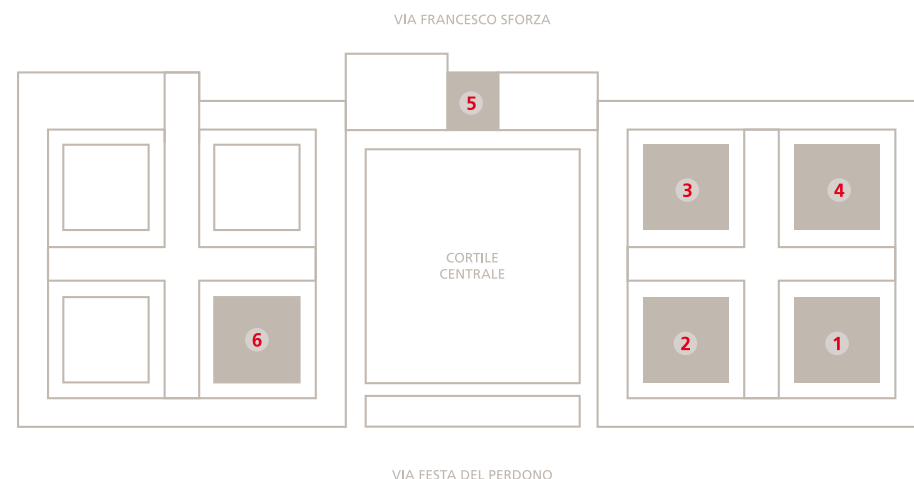
構造が見られる。建物の殻の外部を走る大きなリブ構造が、表現手段としての鉄筋コンクリート構造を見せながら、上部のボリュームを支えるために角の部分で傾斜して二方向に分かれている。上部は住居で、胴体の部分は会社や各種のオフィスになっている。塔の名前は、建てた場所がすでにスペイン総督ホワン・デ・ヴェラスコに捧げられた名を称していたため、その名前が付けられた。

Ca' Granda

- 1 Cortile dei Bagni
- 2 Cortile della Farmacia
- 3 Cortile della Ghiacciaia
- 4 Cortile della Legnaia
- 5 Chiesa di S. Maria Annunciata
- 6 Aula Magna



Via Festa del Perdono, 7



カ・グランダ - ミラノ国立大学

Ca' Granda - Università degli Studi di Milano

元はマッジョーレ病院であったCa'Granda(カ・グランダ)は、1958年からミラノ大学の本部になっており、その様式、フォーム、そして規模からして、ミラノで非常に重要な記念碑的な総合建築である。

1456年4月12日にフランチェスコ・スフォルツァによって開設され、ミラノの町の要塞内部にあった多数の小病院や、聖職者達が開いていた介護所が、唯一の大施設にまとめられた。設計は、トスカーナ出身のフィラレーテという渾名を持つアントニオ・アベルリノに託され、独自の二連の十字に交差する建造物を設計し、各正方形の中に四つの中庭をもつ。半円アーチの上にテラコッタ造りのゴシック様式の双窓が載せられたフェスタ・デル・ペルドーノ通りに沿った回廊と、dei Bagni (1) デイ・バーニとdella Farmacia (2) デッラ・ファルマチア(1467-73)と呼ばれる二層のロτζジャになった二つの中庭は、フィラレーテの後を継いだグイニフォルテ・ソラーリ(1465-81)によるものである。Della Ghiacciaia (3) デッラ・ギャ

ッチャイアとdella Legnaia (4) デッラ・レニャイアの中庭は1486-88年にさかのぼる。スフォルツァ時代に病院の大部屋として造られた南の十字型施設は、現在図書館になっており、北側は、1700年代末期の建物に優美な階段があり、複数階に教室がある。17世紀前半にフランチェスコ・マリア・リキーニがchiesa di S. Maria Annunciata (5) サンタ・マリア・アンヌンチアータ教会に続く回廊を持つ大きな中央の中庭建設と、テラコッタの双窓がつけられたアーチがあるバロック様式の入口の門のある外部ファサードを建設した。このファサードは暗赤色のしっくい造られたネオ・クラシック様式の翼部で完成している。

建物は、1943年の爆撃で被害を受け、リリアーナ・グラッシとピエロ・ポルタルッピによって1953年から壊れた部分が再び組み立てられ、二つの十字型施設が修復され、新しい北部の翼部とAula Magna (6) 大講堂が建設された。





Piazza Giuseppe Missori



サン・ジョヴァンニ・イン・コンカ教会

Chiesa di San Giovanni in Conca



この名前が付けられたのは、恐らくここが広範囲に土地が低くなっている場所のためで、ローマ時代の豊かな居住地跡に建てられた、5世紀から6世紀にかけての重要な信仰用建造物であった。11世紀末に単一空間の原型を維持して再建され、1200年代後半に三身廊に分けられ、円蓋を高くする改造が行われた。14世紀には貴族の礼拝堂とヴィスコンティの霊廟となり、ボニーノ・ダ・カンピオーネ(1363)が、雄大な彫刻を施した棺のあるベルナボの霊廟は、他の貴重な作品とともに、スフォルツァ城の古代美術館に納められた。

教会は、マッツィーニ通り(1879)を通すために身廊から取り壊され、ファサードを後退させる工事が行われた後、新しい都市計画のための作業(1949)が行われて完全に取り壊されてしまった。通りの中央に取り残されたロマネスク様式の後陣の廃墟を現在も見ることができ、その下部には、交差ヴォールトの天井で覆われた七身廊に分割されたロマネスク様式の地下礼拝所がある。

ファサードは、フランチェスコ・スフォルツァ通りにあるプロテスタントのワルドー派の教会として再建された。



Via Rovello, 2

カルマニョーラ宮ーピッコロ劇場

Palazzo Carmagnola - Piccolo Teatro



この建物は、1415年にフィリッポ・マリア・ヴィスコンティから、カルマニョーラ伯爵で軍隊の指揮官であったフランチェスコ・ブッソーネに贈られたマンズォーニはそこからインスピレーションを受けて悲劇を書いたといわれる。

持ち主がダル・ヴェルメに変わってから、ルドヴィコ・イル・モロは、有名なレオナルドのDama con l'ermellino(貂の貴婦人、1489-90)のモデルとなった女官チェチリア・ガッレラーニに贈呈するためにこれを没収した。建物には二つの中庭があり、小さい方には六つのブラマンテ風の半円アーチがあり、壁は単色で正方形の柱廊で、ロヴェッロ通りに面し、ブロレ



ット通りに面した大きい方は、何度か改造されている。1786年に市役所がこの建物に移転され、メルカンティ広場にあった前の場所に対してこれはBroletto Nuovissimo(最新のブロレット)と呼ばれた。

建物の左翼部には、1947年からジョルジョ・ストレーラとパオロ・グラッシが創設したイタリア初の常設劇場であるPiccolo Teatro della Città di Milano(ミラノ市のピッコロ劇場)がある。小さなホールは、1952年に建築家ロジャースとザヌーゾによって改造され、その後2008-09年に修復され、現在はパオロ・グラッシという名称になっている。

Piazza San Babila

- ① Palazzo del Toro
- ② Complesso Snia-Viscosa
- ③ Edificio per abitazioni, uffici e negozi
- ④ Palazzo per uffici e negozi
- ⑤ Fontana
- ⑥ Chiesa di San Babila
- ⑦ Colonna del Leone



Piazza San Babila



サン・バビラ広場

Piazza San Babila



1930年代始めまでサン・バビラ教会の前の広場は、古代の東門の位置に当たる交差点であった。広場の境界は、1934年の都市計画規定に要約されている一連の計画案によるものでなければならない。

境界をなしている建物は、西側がE.ランチャとR.メレンディのヌオヴォ劇場とトーロのアーケードがあるPalazzo del Toro(①)トーロの建物(1935-1939)、北側はA.リミニが建てたミラノ最初の摩天楼、スニア塔(1935-1937)がそびえる complesso Snia Viscosa(②)スニア・ヴィスコザの雑居ビル、東側はG.ポンティ、A.フォルナローリ、E.ソンチーニ、G.カザリス、G.デ・ミンとA.リミニのedificio per abitazioni, uffici e negozi(③)住居、事務所と店舗の建物(1939-1948)がある。南正面はL.マッティオニによって後に建てられたPalazzo per uffici e negozi(④)事務所と店舗の建物(1954-1957)である。L.カッチャ・ドミニオニの設計による現在の広

場の配置は、1997年に実施された。大きなプールに接続した尖塔型のfontana(⑤)噴水は、スフォルツァ城まで続く長い歩行者専用道路の入り口にある。

Chiesa di San Babila(⑥)サン・バビラ教会は、それ以前の信仰の場の跡に11世紀に建設され、1598年から1610年にA.トレッツィによって修復された。現在のネオ・ロマネスク様式の外観は、「純粋なロンバルディア風のフォーム」を復元するために、1500年代末期に付加されたものを除去する「様式の修復」の原理に基づいて、P.チェザ・ビアンキが1881年から1906年にかけて手を入れた成果である。教会の前には、Colonna del Leone(⑦)ライオンの円柱(17世紀)がそびえ、東門の地区の紋章が付いている。



Via San Sisto, 4/A

フランチェスコ・メッシーナ・アトリエ美術館 Museo Studio Francesco Messina



還俗した聖シストの教会内には、1974年から彫刻家フランチェスコ・メッシーナのアトリエ美術館がある。二つの後陣を持つ単身廊のこの小さな建物は、角に丸みを持たせた二様式のファサードを持ち、この部分は16世紀末から17世紀初めにかけて行われた一連の工事によって出来たものだが、内部は、この芸術家の設計によって改造されている。自身の仕事場として使用した後、この彫刻家は、1930年代から製作した80点以上の彫刻と26点のグラフィック芸術作品をミラノ市に寄贈したが、これらの作品は、この貴重な芸術活動を示すために、この旧教会内



部に残されている。一階には石膏、彫像、ブロンズ、蝟、ポリクロムの陶器などが展示され、水彩、鉛筆画とパステル画、石版などのグラフィック作品は地下に保管されている。作品中では Pietro Marussig (ピエトロ・マルッシグ、1929) と Salvatore Quasimodo (サルヴァトーレ・クワジモド、1937) の肖像、ローマのサン・ピエトロ寺院のピオ12世の記念碑のための金メッキのブロンズの習作、それに cardinale Ildefonso Schuster (枢機卿イルデフォンソ・シュステルの肖像、1941) が際立っている。



Via Sant'Andrea, 6

モランド宮殿 - ファッション、衣裳、イメージ

Palazzo Morando - Costume Moda Immagine



ミラノの1700年代の貴族の典型的な住居で、洗練された回廊のある中庭と内装が、ファサードの簡素さと対照的である。1945年にミラノ市に寄贈され、重要な博物館の展示会の本部となった。

1963年から1995年にかけて、二つの世界大戦及びレジスタンスに関する貴重な資料や遺物のコレクションを展示したMuseo di Storia Contemporanea (現代歴史博物館)が入っていた。これらは現在、モリッジャ宮に保管されている。

一階の空間ではファッション、衣裳、そしてイメージに捧げた展示が行われる。二階には、スフォルツァ城のテキスタイルのコレクションから持って来た、古代の素晴らしい衣類の展示で飾られた絵画館と、壮大な住居がある。絵画のほとんどがルイジ・ベレッタのコレクションで、17世紀から19世紀のミラノの歴史を資料で裏付けており、今は無い多数の建物や場所の当時の様相の資料でもある。住居の間は豊かに装飾され、家具や絵画や磁器や家庭用品を保管している。





Via Verziere, 2

サン・ベルナルディーノ・アッレ・オッサ教会

Chiesa di San Bernardino alle Ossa



中世に起源を持つこの教会は、brolo(菜園)と呼ばれた緑地にあった古代の墓地の中に建っている。

1642年にサント・ステファノ教会の鐘楼によって崩壊され、また1712年に焼失するなど、数度に渡って改造され、カルロ・ジュゼッペ・メルロの設計で1754年に竣工された。

楕円形の窓を開けたクーポラを持つ円形の中央部があるこの建物は、広場を見るすす堂々たる八角形の外被を外部に見せている。

あらゆる建築ディテールが人骨で覆われ、フレスコ画が描かれた正方形

の天井。この正方形の空間の納骨礼拝堂には、中庭から入ることができる。17世紀末に、中世に存在した建物の上に再建されたこの礼拝堂は、神聖なサン・ベルナルディーノ路地に面して 1776年に建造された独立した正面を持っている。この狭い路地は、昔は墓地であったことを思い出すためにStretta dei morti(死人の路地)と呼ばれていた。

ヴェルツィエレ通りに面していた古い家々を取り壊して、フェルディナンド・レッジョーリが1937年に司祭館を建設した。この小さな庭園は一般に公開されている。





Via San Giovanni sul Muro, 22

ダル・ヴェルメ劇場

Teatro Dal Verme



半円形のフォロ・ボナパルテ道路の端に位置し、様々な種類の公演を行う、ミラノで最初の劇場の一つである。

伯爵フランチェスコ・ダル・ヴェルメの要望で、ジュゼッペ・ペスタガッリの設計で1871年から1872年にかけて建設された。この建物の特徴は、壮大なボリュームであるにもかかわらず、過剰なモニュメント的な要素がないところにある。付け柱で強調されたアーチという後期ネオ・クラシック様式のモチーフで仕上げられている。隔離された場所にあることや、「楼閣」風の建物であることが、建築のボリューム感を最大限に高め



ている。鉄とガラスで造られた大きなクーポラで覆われた元来のホールは、サーカス用の円形劇場と「イタリア風の」公園劇場の見取り図を併せたものである。1943年に爆撃された後、劇場全体に手が入られ、内部と屋根の部分が数度に渡る工事で再建された。

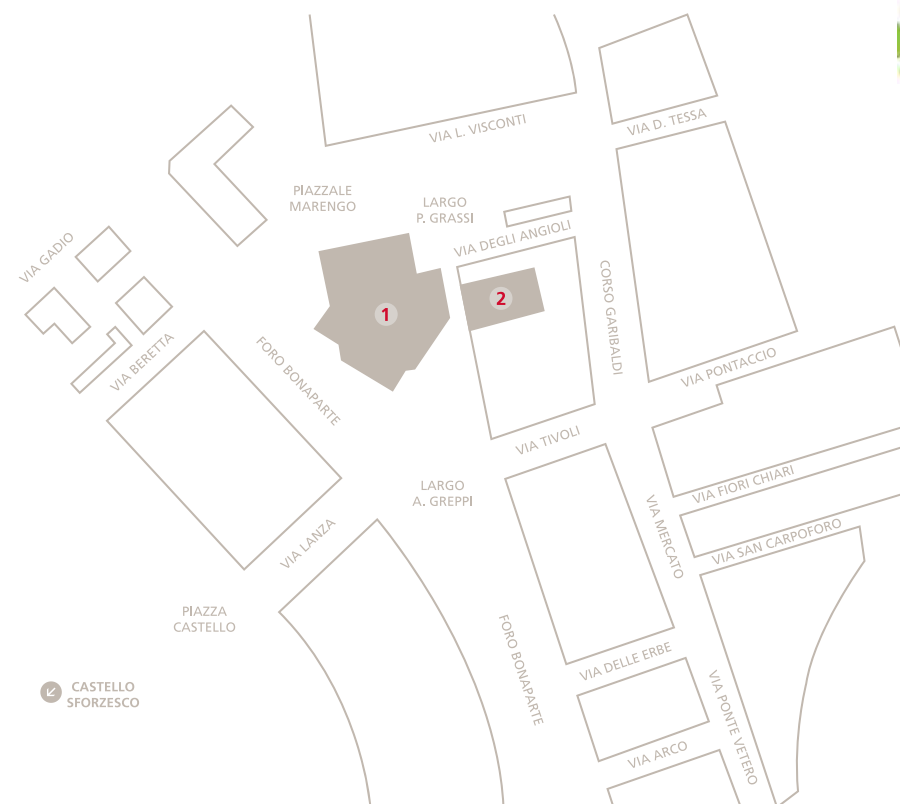
長期に渡る修復の後、2001年に再開され、銅で覆われた新しい屋根の下には、1400人を収容する大ホールと、200人席の小ホール、そして最上階に造られた合唱のための間を持つ音響効果装置を施した素晴らしいホールに改造された。

Piccolo Teatro Strehler

- 1 Teatro
- 2 Piccolo Teatro Studio Expo



Largo Antonio Greppi, 1



ピッコロ・テアトロ・ストレーラ劇場

Piccolo Teatro Strehler

パオロ・グラッシと共にミラノのPiccolo Teatro(ピッコロ劇場)を創立した著名な監督ジョルジョ・ストレーラの名が付けられたteatro **(1)** 劇場である。地下道でがれている隣の Piccolo Teatro Studio Expo(ピッコロ劇場スタジオ・エキスポ)と共にミラノで最も重要な文化の極となっている。マルコ・ザヌーゾとピエトロ・クレシーニの設計に基づいて、ストレーラが望んだように、全ての舞台芸術に適合できるように建てられており、モーツァルト作曲のオペラCosì fan tutte(コジ・ファン・トゥッテ)をコケラオトシの演目として、1998年同監督が没した数週間後にオープンされた。互いに45度回転した二つの正方形に基づいた構造で、階段席と半八角形の一階席で合計970人を収容する大ホールがある。全体的にレンガ張りで一体化された堂々たる建造物から、銅で覆われたピラミッド状の尖塔形の舞台の建物が頭を出している。外部の倉庫風の屋根の部分はサー

ビスエリアに利用され、そして内部には細部に真鍮が利用され、工場と大衆演劇を思い出させる。1858-59年にフェルモ・ズッカリによって建設されたリソルジメント時代の劇場であったフォッサータ劇場のスペースにできた Piccolo Teatro Studio Expo **(2)**ピッコロ劇場スタジオ・エキスポが、同じ建築家ザヌーゾとクレシーニによって1984年から1987年の間に建てられた。この劇場はガリバルディ通りとリヴォリ通りに面し、アンドレア・ボーニ作のテラコッタで飾られた両側の正面は昔のまま残されている。この建物は、研究、研修、実験の場として着想された。レンガ造りの蹄鉄型のホールは、様々な様式の演劇の舞台としての可能性をもたらし、この観客と俳優の間に仕切のない張り出し廊下のシステムは、まるでミラノの伝統的な集合住宅に見る複数階に分かれた住宅に張り出された各階の開廊と舞台が直結しているかのようだ。





Piazza San Simpliciano, 7

サン・シンプリチャーノ教会

Basilica di San Simpliciano



伝統によると昔のBasilica Virginum(聖処女のバジリカ)は、コモへ向かう道に沿った町の城壁の外に、聖アンブロジーヨによって着手され、その後継者である聖シンプリチャーノによってそれが完成されて、彼に捧げられたと言われている。ミラノで最も重要なキリスト教初期の建築の一つで、アプシス付きの単身廊と単翼廊で構成されていたAula palatina di Treviri(ドイツのトリアー市のパラティナ講堂)に影響されたものと思われる。現在礼拝堂になっているところには、ファサードの前と脇側に沿って、十字の短いアームの側へと続く柱廊が在った。大空間が三身廊に分離されたのは、おそらくロンゴバルド時代に行われた(7世紀)だと思わ

れる。元来の木造のトラスに取って代わったボールド天井、新しい後陣、二身廊に分かれた翼廊、円蓋、入口の門、そして鐘楼はロマネスク時代にさかのぼる(11-12世紀)。

1800年代に施された壁と天井と柱は、漆喰塗りされ描かれたが1900年代に行われた修復の際に除去された。ネオロマネスク様式の正面は、マチャキーニの作品である(1870年)。

後陣の半円形部にある、ベルゴニョーネ作の偉大なフレスコ画、Incoronazione della Vergine(聖なる処女マリアの戴冠式、1515年)が鑑賞できる。



Via Borgonuovo, 23

モリッジャ宮-リソルジメント博物館

Palazzo Moriggia - Museo del Risorgimento



この宮殿は、最初のミラノ風ネオクラシック様式の例で、侯爵ジョヴァンニ・バッティスタ・モリッジャの要望でジュゼッペ・ピエルマリーニが設計して1775年に建設された。

既存のウミリアーティ会修道会の集合建築物の上に建設された。その昔Contrada de'nobili(貴族の地区)と呼ばれた貴族的なボルゴヌオヴォ通りに面したこの建物の三階建てのファサードの中央部は、下がドーリア様式、上はイオニア様式の付け柱でアクセントが付けられている。回廊式の優雅な中庭に続く入り口は、上部にバルコニーを載せた二本の

トスカーナ様式の円柱で囲まれている。ローザ・デ・マルキからミラノ市に寄贈されたこの建物は、1951年からイタリア統一運動の博物館になっている。この博物館は、絵画や彫刻や遺品の豊富なコレクションがあり、展示やカルチャー活動を通じて1796年から1870年までのイタリアの歴史を物語っている。内部には18世紀から今日に至るまでの歴史に捧げた専門図書館があるほか、アゴスティーノ・ベルターニ、カルロ・カッタネオ、そしてチェーザレ・コッレンティ基金の資料館がある。





Piazza Cavour



ポルタ・ヌオヴァ門

Archi di Porta Nuova



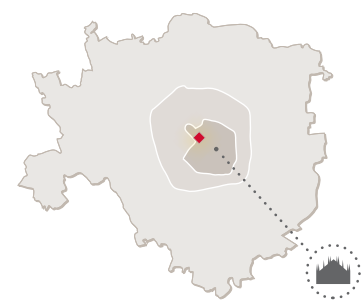
赤ひげフレードリヒー世に攻略された後、1171年から建設された街の城壁のうち残存している遺跡は、中世のティチネーゼ門と、この塔を切断された二つ並んだアーチだけである。

ローマ時代の建物に使用されていた大理石で造られたこの門は、アッツォーネ・ヴィスコンティ政府(1330-39)のもとで補強され美化された。外側正面に造られた祈願のためのニッチ(Madonna col Bambino tra i santi Ambrogio, Gervaso e Protaso、聖アンブロジーノ、聖ジェルヴァーゾ、聖プロタゾに囲まれたマドンナと幼児イエス)はこの時代に遡る。

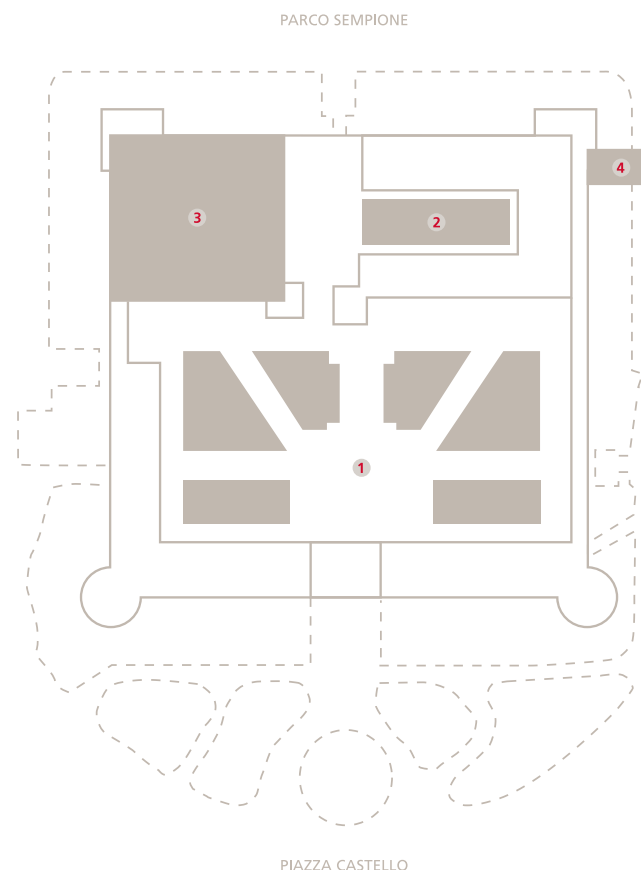
城壁が建築(1548-60)されると、この建物はその防衛機能を失い、部分的に個人の建物に使用された。多数の取り壊し案を免れて、ようやく中世時代のモニュメントに対する新たな関心が深まったおかげで、1861年に根本的な修復工事が行われた。窒息させるかのように周囲を囲んでいた家々を除去し、塔に二つの歩行者用通路が通され、1931年に通路は更に広げられた。その上、貴重なローマ時代の彫刻が付け加えられ、現在そのオリジナルは考古学博物館に展示されてコピーが置かれている。

Castello Sforzesco

- 1 Piazza d'armi
- 2 Corte Ducale
- 3 Rocchetta
- 4 Ponticella



Piazza Castello



PIAZZA CASTELLO



スフォルツァ城

Castello Sforzesco



スフォルツァ時代のミラノの雄大な象徴である城は、街で一番重要な防塞モニュメントである。最初の核は、1358年から1368年にかけてガレアツォ2世・ヴィスコンティによって建設され、中世のジョヴィア門を防衛するための要塞として形成された。

14世紀と15世紀にかけて拡張され、いわゆるアンブロジアナ共和制(1447-50)の後に、フランチェスコ・スフォルツァの要望で再建された(1450-66)。新しい要塞は正方形で各角に塔を持つ形で建てられた。1521年に爆発によって崩壊し、中央の塔と共に正面が町の中心に向くよう考案したフィラレーテに続いて、その後継者であるバルトロメオ・ガディオがダイヤモンド型にカットした切石を使って円形の二つの塔を仕上げた。フランチェスコ・スフォルツァの死後は、公爵の住まいとなった。ガレアツォ・マリア・スフォルツァ(1466-76)、ジャン・ガレアツォ・スフォルツァ(1476-94)、そしてルドヴィコ・イル・モロ(1494-99)が、要塞

を華麗な宮廷に変貌させた。レオナルドやブラマンテなど、当時、最も重要な芸術家達が工事に参加したこの城を代表する部分は、Piazza d'armi (1)武器の間、Portico dell'Elefante (象の柱廊)があるCorte ducale (2)公爵宮廷、回廊式中庭の周囲に造られた最後の防衛の中心であるRocchetta (3)小城塞で、そして防御のためのGhirlanda(ギルランダ)通路に接続したPonticella (4)小橋がある。

スペイン統治下(1535-1706)時代、そしてオーストリア統治下(1706-96)時代には兵舎として使用され、ナポレオン統治下時代に大きく壊されてしまった。現在の姿になったのは、ルーカ・ベルトゥラーミが1904年に「デル・フィラレーテ」と呼ばれる中央の塔を再建し、この大建築を原型に戻すために行った一連の修復作業のおかげである。内部にはMusei Civici(市立博物館)が在る。



Viale Giorgio Byron, 2

市立円形競技場 Arena Civica



ルイジ・カノニカが企画した街の記念碑修復大計画に挿入され、取り壊された城の要塞の築材を使って1806年に建設された。軸の長さが238メートルと116メートルの楕円形の円形劇場で、3万人を収容できる。過去に重要な興行が行われ、有名な模擬海戦(内部に水を溜めた船の海戦)も行われた。軸の端には四つの入り口が設置されている。北西には十個の塞がれたアーチと二つの塔があるPorta delle Carceri(牢獄の門)。北東には古代ローマで瀕死の剣闘士の介護をしていた「libitini(リビティーニ)」の名前を取ったPorta Libitina(リビティナーリアの門)。南東には



ガエターノ・モンティの浅浮き彫りで装飾されたティンパヌムを支える四本のドーリア様式円柱で囲まれたPorta Trionfale(勝利の門)。南西には柱廊の五つのアーチの入口を使用して外側から入ることが出来る八本のコリント様式円柱が独特なPulvinare, loggia Reale(皇帝の仕切り席または王のバルコニー)がある。2002年にジャーナリストであり作家でもあるジャンニ・ブレラの名前が付けられたこの劇場では、スポーツ大会、コンサート、そして文化的な催しが行われる。



Via Gerolamo Gadio, 2

市立水族館 Acquario Civico



市立水族館は、センピオーネ公園の端にセバスティアノー・ロカーティの設計で建設され、1906年にミラノで開催された国際展示会の際に建造されたもののうちで残存している唯一の建物である。

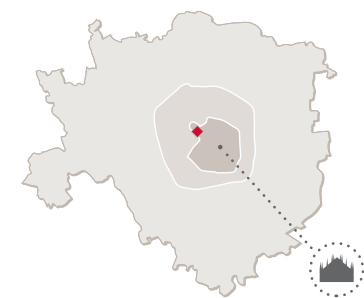
水生生物研究所もあり、第二次大戦後に大部分が再建されている。豊富なart nouveau(アール・ヌーヴォー)の装飾や、水に関連したマヨリカ装飾があり、ミラノ風liberty(リバティ様式)を代表している。入り口上部には、彫刻家オreste・ラボ作の海神ネプチューンの彫像が君臨してい

る。100周年に当たる2006年に修復が終了した後は、100種以上の水生動物が入っている淡水や海水の多数の水槽を巡る教育-展示コースも含まれている。公開されている図書館は、海中生物学界で最も貴重なものの一つである。市立水族館はPolo dei Musei scientifici del Comune di Milano(ミラノ市科学博物館の中心部)になっており、講習や講演を行って水生科学界の研究ならびに普及活動を推進している。

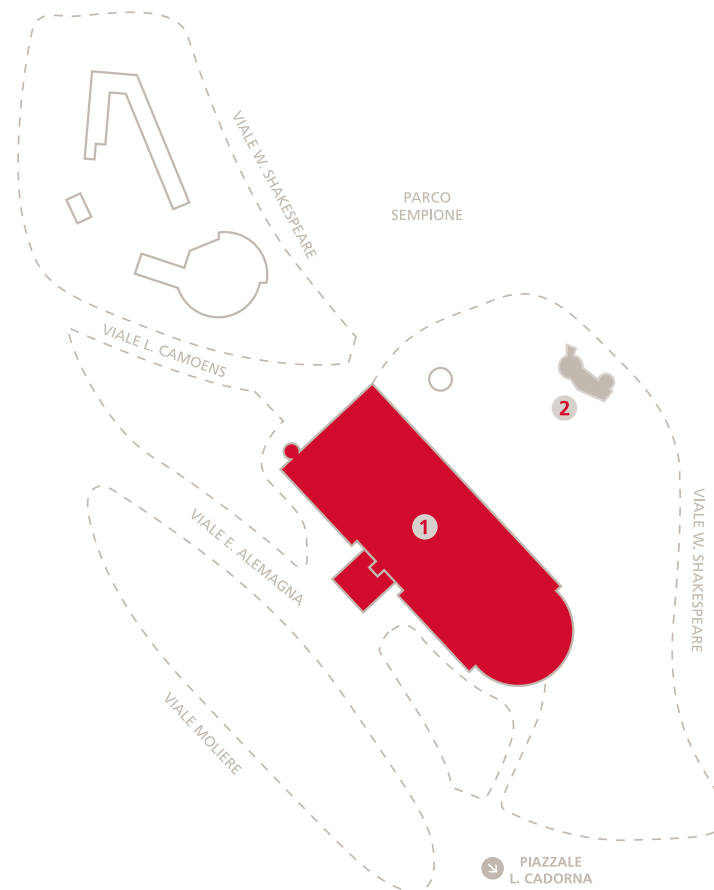


Palazzo dell'Arte

- 1 Palazzo
- 2 Bagni Misteriosi



Via Emilio Alemagna, 6



★ 芸術の館 Palazzo dell'Arte



Palazzo dell'Arte **(1)** 芸術の館は、以前、モンツァの王宮で開催されていた国際装飾芸術展をトリエンナーレで常設することを希望した上院議員アントニオ・ベルノッキの遺贈のおかげで、1931年から1933年にかけてジョヴァンニ・ムーツィオによって建造されたものである。建物は、スフォルツァ城からと平和の門からとの距離が同一であることを計算して位置付けられ、建築、都市計画、デザイン、装飾やヴィジュアル芸術、手工芸、ファッション、インダストリア、そしてオーディオヴィジュアルのためのイタリアの機関である Fondazione La Triennale di Milano (ミラノのトリエンナーレ財団)の本部となっている。後陣で終わる長方形の建物で、長い方にはアレマーニャ通りに沿った神殿風入り口と、公園に向かった開かれた三面の柱廊があり、その背景にはジョルジョ・デ・キリコ作の彫刻作品Bagni Misteriosi **(2)** 神秘的な水浴(1973)がある。



建物全体にクリンカー上張りを使い、これにガラスの帯状窓や独自の屋根構造を組み合わせが、ムツィオ自身の以後の建造物はもとよりミラノの現代建築の拠り所となった。内部は、大階段が際立つ中央の空間の周りに、展示ギャラリーが展開されており、テーマに基づいた展示会が催されている。一階には1994年にガエ・アウレンティが建設した、特別展示会用のGalleria dell'Architettura(建築ギャラリー)がある。2007年にはミケーレ・デ・ルッキの建築プロジェクトに基づくTriennale Design Museum(トリエンナーレ・デザイン博物館)が発足した。ここでは毎年、テーマとアート展示責任者を変、様々なセットを用いて紹介している。この建物にはTeatro dell'Arte(アルテ劇場)も含まれており、現在原型が回復されて建物の中心部分に再び連結されている。



Viale Luigi Camoens

ブランカの塔

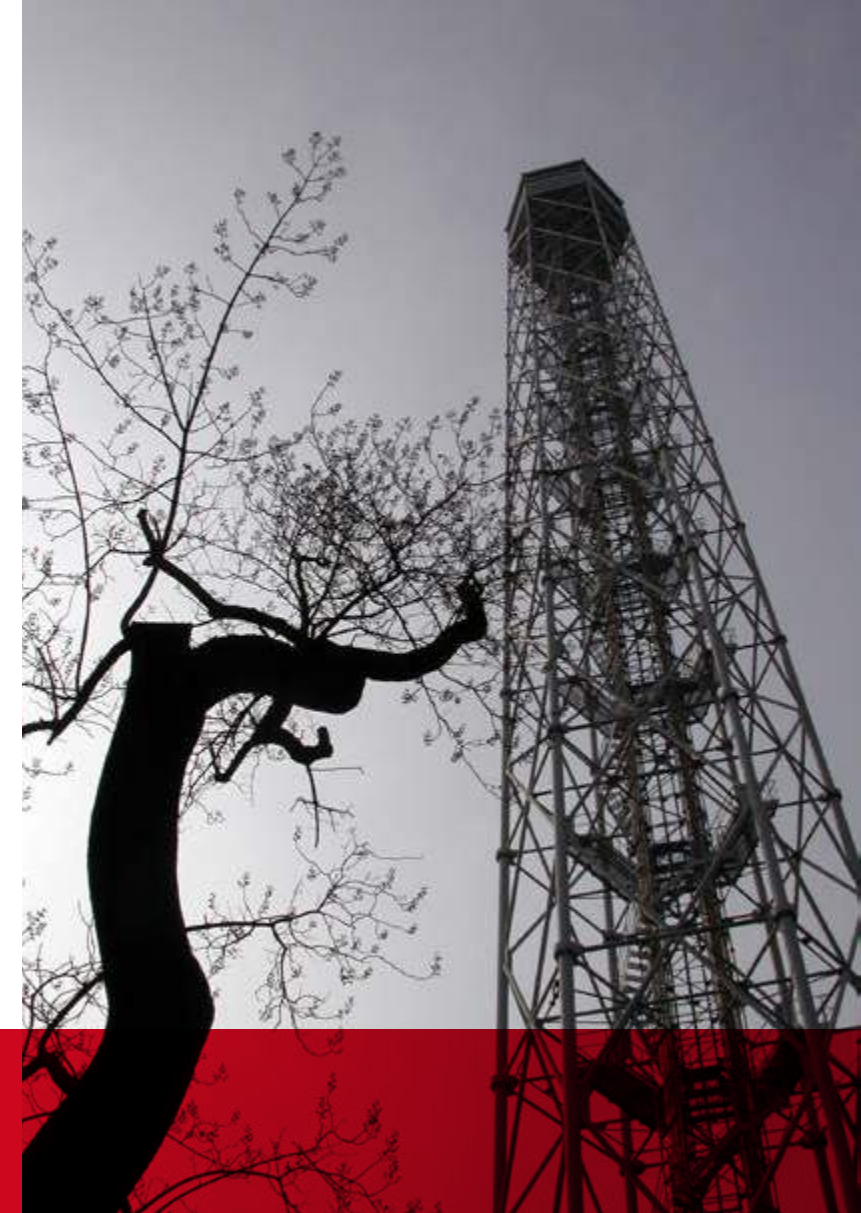
Torre Branca



ミラノ市は1932年に、新しい芸術の館の隣に塔を建てるプロジェクトをジョ・ポンティに委託した。

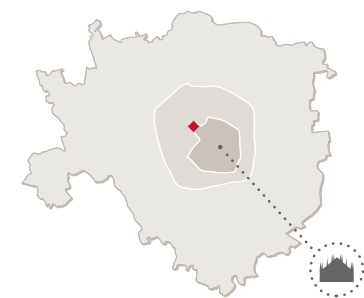
僅か二ヶ月半の工事で組み立てられ、第5回トリエンナーレ(1933)の開催時に完成した。八角形のベースにダルミネの鋼鉄管を使って建造されている。高さは108.6メートルに達し、素晴らしい360度の街の展望を提供している。金属構造の静力学的計算はエットレ・フェッラーリによってなされ、工事監督はチェザレ・キョオディが行った鉄筋コンクリートの土

台に横げたのシステムで固定されている。建築表現と建造技術の効果的な合成であり、二つの大戦の間の時期におけるイタリア建築界のアヴァンギャルドとみなされている。始はLittoria(リットーリア塔)と呼ばれ、後にdel parco(公園の塔)と呼ばれるようになったが、1972年に閉鎖された。2002年にミラノの法人Fratelli Branca Distillerie(ブランカ兄弟蒸留酒造所)によって修復され、再び公開された。

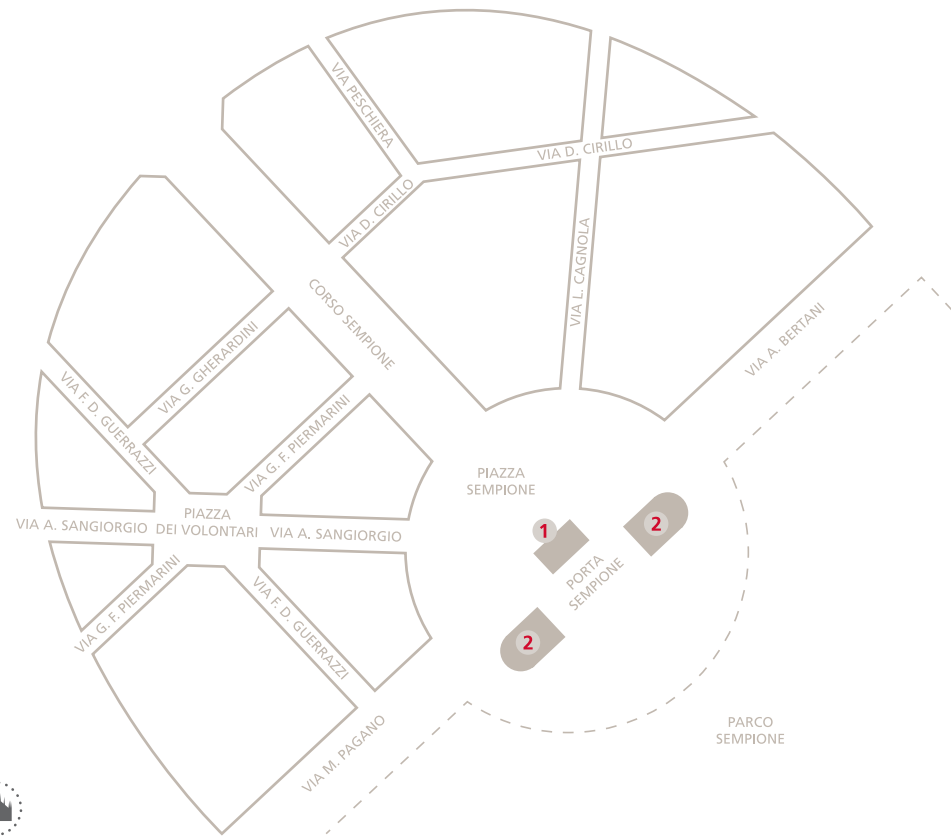


Arco della Pace

- 1 Arco
- 2 Caselli daziari



Piazza Sempione



平和の門

Arco della Pace



街で最も重要なネオクラシック様式のもニュメントの中に入るArco della Pace (1) 平和の門は、二つのcaselli daziari (2) 関税所とともに、ナポレオン時代にミラノとパリを結ぶために建造されたstrada del Sempione(センピオネ街道)の終着地点であった。

1807年にルイジ・カニョーラの設計で着工され、Arco di Costantino(コスタンティーノの門)やSettimio Severo(セッティモ・セヴェーロ)などの古代のモデルばかりでなく、パリのArc du Carrousel(カルーゼル凱旋門)など現代のモデルにも影響を受けて、三半円筒型ボールト式天井を採用した。1814年にナポレオンが失脚したために工事は中断され、1826年になってオーストリアのフランツ一世の要望でようやく工事は再開され、カニョーラが没した後、五年目にあたる1838年に落成された。最初はナポレオン皇帝の成功を祝って「勝利の門」として着工されたものだが、その後このモニュメントは、当時ヨーロッパにおける流血の戦いが終了したこ

とを記念して「平和の門」と名付けられた。

その構造はバヴェノ産の花崗岩で出来ているが、装飾部分はクレヴォラ・ドッソラの大理石とオルナヴァッソ産の大理石が使われている。両正面には、縦筋が入った四本のコリント式円柱が高い台の上に立てられ、後退した中央部のまぐさ構造には花の帯状装飾が施されている。屋上の下の碑文は1859年に独立の幸運を祝った内容の石碑文に変更されたが、その上の屋上階には、ブロンズ製のSestiga della Pace(平和の六頭立ての馬車)が載せられ、四体のVittorie a cavallo(馬に乗った勝利の女神像)がある。まぐさ構造の上にはポー川、ティチーノ川、アディジェ川、そしてタリアメント川というロンバルディア州とヴェネト州の四本の主要な川が擬人化されている。

浅浮き彫りは、主として修復のエピソードが記されている。

2010年に建築文化財保護局による修復工事が落成した。



Via Palestro, 16

王家の邸宅 - 現代美術館

Villa Reale – Galleria d'Arte Moderna



このvilla 邸宅は、ミラノ風ネオクラシック様式建築の最も重要な例に入り、伯爵ロドヴィコ・バルビアーノ・ディ・ベルジョイオーゾの雄大な邸宅として1790年から1796年にかけて建築された。

1802年にイタリア共和国からナポレオン・ボナパルテに贈呈され、その後イタリア総督エウジェニー・ボアルネの邸宅となった。設計はジュゼッペ・ピエルマリーニに委託されたが、彼の最も優秀な教え子の一人であるレオポルド・ポツラックにこの役を譲った。

この建物は、街の中心にあるにも関わらず郊外の邸宅の特徴を持ち、三つのアーチの入り口がある切石の壁が道路に面した迎賓の中庭の周囲に建てられている。建物の主要部分は、四本のイオニア式円柱がそびえ、八角形の玄関ロビーがある低い二つの袖部を加えて全体を構成している。最も豪華な部分は裏の正面で、切り石の土台の上にイオニア様式

の付け柱と円柱があり、2つの突出した袖部分にティンパヌムで抑揚を付けている。一方、表正面は、詩人ジュゼッペ・パリーニによって発案されたイコノグラフィー・プロジェクトに基づく神話の光景を表現した浅浮き彫りで装飾されている。

ミラノで初めて造られた英国式のgiardino 庭園 (1790-93)には、森、植物園遊歩道、池、そして多数の彫刻がある。邸宅内部には、ネオクラシックから20世紀美術にいたる絵画や彫刻の豊富なコレクションがあるCivica Galleria d'Arte Moderna(市立現代美術館)が入っている。中でも19世紀と20世紀の内外芸術家を含む貴重なraccolta Grassi(グラッシ・コレクション)やcollezione Vismaraヴィスマーラ・コレクションがあり、マティス、ピカソ、ルノアール、モランディ、そしてシローニの作品がある。





Via Palestro, 14

現代アート美術館

PAC – Padiglione d'Arte Contemporanea



現代アートの展示場として1954年に開館されたPACは、王の邸宅の庭に面した厩舎跡に建てられ、王家の別邸と通路用の長方形の中庭で繋がっている。

パレストロ通りがテロ襲撃(1993年7月27日)で大きく破壊された後、すでに1950年代にこの設計をしていたイニャツィオ・ガルデッラとその息子ヤコポによって1996年に再建された。展示場は三レベル別れ、外壁に平行に並んだ一連の展示室がある。下は元来、彫刻作品が置かれてい

た場所で、大きなガラス窓が庭の方へ開いている。上部のギャラリーには入り口近くにあるエレガントな鉄筋コンクリートの張り出し階段を使って行くことができる。庭に面した細い金属角柱で抑揚がつけられたファサードは、暗赤色のタイルが張られ、その外側に閉鎖するための可動式格子が付けられている。

外部には彫刻家ファウスト・メロッティのSette Savi(七賢人、1981)が置かれている。





Corso Venezia, 55

市立自然歴史博物館 Museo Civico di Storia Naturale



ジョバンニ・チェルーティの設計により、新しい市立自然歴史博物館のために1888年から1893年にかけて建設された。この機関はミラノの貴族ジュゼッペ・デ・クリストフォリスと植物学教授ジョルジョ・イアンに関するコレクションが地方自治体に譲渡された1838年に生まれた。1943年の爆撃でこの蒐集と図書館の殆どが破壊され、重度の被害を受けた後、1952年になってようやく公に再開館された。現在、その展示の

膨大さと質ばかりでなくリサーチ・センターとしての活動のために、イタリアで最も重要な自然博物館の一つに数えられている。鉱物、古生物、人類、無脊椎動物そして脊椎動物学の五つは常設展示である。特に、ティラノサウルスと多数の動物生態およびジオラマが面白い。建物を特徴付けている様式は、テラコッタ装飾と鉄構造のネオロマネスク様式である。





Via Gesù, 5

バガッティ・ヴァルセッキ博物館

Museo Bagatti Valsecchi



サント・スピリット通りとジェズ通りの間の二つの中庭通路の周りにあるこの建物には、ヨーロッパでも保存のいく重要な住宅博物館の一つがある。

1800年代の終わりに、貴族ファウストとジュゼッペ・バガッティ・ヴァルセッキが、1500年代のロンバルディア様式の貴族の住宅にインスピレーションを得て、この建設を始めた。自ら設計したこの二兄弟は、「付属の部分も含めて全部が古典そのものであるか、そうでない場合は模造品を使っても、全体が調和の取れた完全に様式が整っている」ように、ルネッサンス時代の芸術と工芸品で各部屋の室内装飾を行った。



二つの中庭には、ボニーノ・ダ・カンピオーネの作とされるMadonna col Bambino e Santi(幼児キリストを抱いたマドンナと聖人、14世紀)とMadonna che protegge la cattedrale di Santa Maria Maggiore(サンタ・マリア・マッジョーレ聖堂を守るマドンナ、15世紀)が置かれている。

内部の傑作の中でも、木彫りのil letto valtellino(ヴァルテッリーノの寝台)、ジョヴァンニ・ベッリーニのSanta Giustina(サンタ・ジュスティーナ)、そしてゼナーレとジャンピエトリノのタブローが際立っている。現在の博物館は1994年に開館され、circuito delle case museo di Milano(ミラノの住宅博物館組織)に含まれている。



Via Mozart, 14

ネッキ・カンピリオ邸

Villa Necchi Campiglio



この邸宅は実業家のアンジェロ・カンピリオとその妻、ジジーナ・ネッキとその義姉妹ネッダで構成された家族のために建設された。ピエロ・ポルタルッピの設計により1932年から1935年にかけて建設され、その後トマーゾ・ブッツィによって内部が改装された。Fondo per l'Ambiente Italiano (FAI)(イタリア環境基金)の所有で、入念に修復された後Case Museo di Milano(ミラノの住居博物館)の一環で一般に公開された。プールとテニス・コートがある広大な庭園で囲まれた一件の建物で、一つのフロアーは客用のスペースで他のフロアーは家族の寝室となってい

る。階を繋ぐ大階段がある。豪華な装飾、貴重な家具、そして非常に洗練されたオブジェ。その中でも特に目立っているのは、伝統と現代を移行する独特な例として位置づける、大きなbow-window(出窓)のような初期合理主義建築の要素である。Raccolta Claudia Gian Ferrari(クラウディア・ジャン・フェッラーリの蒐集)とCollezione de' Micheli(ミケーリのコレクション)の重要な二つの寄贈によって、この邸宅はより豊かなものとなった。





Corso Venezia, 57

ウルリコ・オェプリのプラネタリウム

Planetario "Ulrico Hoepli"



ピエロ・ポルタルッピの設計によって1929年から1930年にかけて市民公園の内に建てられた。スイス人であったがミラノに帰化した出版者ウルリコ・オェプリが市に寄進した。

燻し銅で上張りされた半球の大きなクーポラは、八角形の土台を持ち、直径が20メートルあるために、建物構成の基点となっており、これに入り口の階段の一番上に建てられた四本のイオニア様式の円柱のある古典的なポーチが付け加えられている。ホールは、機能的な回転椅子が

375席用意されている。クーポラの基部には1930年代の町の水平線を再現したミラノのプロフィールが描かれている。外面は石(アルビーノとクレヴォラ・ドッソラ産)とシックい帯で上張りされている。

1943年に戦争で被害を受けた後、改造され、内部の半球上の天空写真のための最先端システムを改良するために幾度か近代化されている。このプラネタリウムは天体学と天体物理学の普及、教育のためのイタリアで最も重要な機関の一つである。



Santa Maria della Passione e Conservatorio di musica "G. Verdi"

- 1 Chiesa
- 2 Conservatorio di musica



Via Conservatorio, 12



パッショーネ教会 - 音楽学院

Chiesa di Santa Maria della Passione e Conservatorio di musica "G. Verdi"



1485年にミラノの貴族ダニエレ・ビラゴは、修道院建設および民間崇拝の対象となっていたフレスコ画Madonna della Passione(受難のマドンナ)を保管するためのchiesa (1)教会建設を目的として、高額な基金をラテラーノ派司教座聖堂参事会に寄贈した。

公爵付技師であったジョヴァンニ・バッタジョの指揮で1486年に着工された。四つのアームが延びた八角形と、ギリシャ十字型と中心の空間を重ね合わせて作られた四つの回廊のある半円形庭園で構成された建物は、シンボリックな強さを備えている。工事はクリストフォロ・ロンバルドに受け継がれ、1530年に高さがおよそ50メートルのクーポラと、二層の八角形の壮大な外被が建設された。1573年からは、マルティノ・バッシの設計で反宗教改革の規則に近づけた長い建物の形になり、三身廊と脇の礼拝堂を付け加える改造が行われた。

内部にはロンバルディア派(16-17世紀)の重要な絵画作品が保存されて

いる、一方、バロック様式のファサードは1692年から 1729年にかけてジュゼッペ・ルスナティの設計で建築された。1400年代の修道院は、殆ど全部が1500年代から1600年代にかけて再建されており、原型で残っているのはベルゴニョーネのフレスコ画で装飾されたSala Capitolare (司教座聖堂参事会の間)など数少ない。

1807年に旧修道院はConservatorio di musica (2)音楽学院になり、現在はジュゼッペ・ヴェルディ音楽学校と名付けられ、世界で最も重要な音楽大学の一つである。このには、フェルディナンド・レッジョリによって1947-59に再建されたが、クリストフォロ・ソラーリが建築したものと考えられている、トスカーナ風円柱の柱廊がある正方形の中庭、室内楽のためのSala Piccola(小ホール)、交響楽と合唱のためのSala Grande(大ホール)、そして1816年からロンバルディア州の音楽資料館となっている図書館がある。



Corso di Porta Vittoria, 6

ソルマーニ・アンドレアニ宮殿

Palazzo Sormani-Andreani



ミラノで最も貴重な貴族の邸宅の1つで、枢機卿チェザレ・モンティの要望で1600年代前半に建設されたが、フランチェスコ・クローチェによって1736年に増改築された。台形の敷地には、二面に柱廊がある長方形の広い中庭の周囲に立てられている。ファサードは、後期バロック様式に見る中央部の突出を特徴とし、独創的な湾曲した破風が中央にある。レオポルド・ポツラックによって設計された面影を今も残す英国式庭園に面した裏正面は、1756年にベネデット・アルフィエリによって建設され、手すりが付いたバルコニーを支える巨大な付け柱が抑揚を付けてい

る。様式はネオクラシックのさきがけと言える。内部の大階段で上の階へ行くと、Orfeo che ammansisce gli animali (動物をなだめるオルフェウス)(17世紀半ば)を含む一連の絵画があるSala del Grechetto(ギリシャの間)が際立っている。

1956年にアリゴ・アリゲッティによって修復され、貴重な書籍や手稿、期間誌、そしてオーディオビジュアルなど豊富な資産を蔵するBiblioteca comunale centrale(市立中央図書館)になっている。





Via Enrico Besana, 12

ロトンダ・デッラ・ベザーナ - 子供博物館

Rotonda della Besana MUBA Museo dei Bambini Milano



同名の通りにあるために「デッラ・ベザーナ」と通常呼ばれている円形建物のロトンダは、1700年代初期に、近くのマッジョーレ病院の墓地として建てられた。実際、過去には「大きな穴」foppone(フォッポーネ)とも呼ばれていた。現在は市の重要な展示会場の一つになっている。

アッティリオ・アッリゴニによって1695年から1700年にかけて建設されたギリシャ十字形で、現在は使用されていないが、聖ミケーレ教会のヌオヴィ・セポルクリ。つまり、新しい墓地とともに、カルロ・フランチェスコ・ラッファアーニョによって設計され、フランチェスコ・クローチェによっ

て1731年に落成された、回廊で囲まれた建物である。通りに面した側は、付け柱のアーチと大きな窓があるレンガの壁で閉鎖され、回廊には、床上げされた通路と四つの大きな庭園と双柱のある四つの小さな庭園が交互に造られている。

墓地が1700年代末に閉鎖されたあと、幾つかのプロジェクトが挙げられたものの現実化されなかった。その中には、重要人物を埋葬するためのイタリア王国のパンテオンに改造するというルイジ・カニョラとシモーネ・カントーニ(1809)のプロジェクトもあった。





Piazza Medaglie d'Oro



ポルタ・ロマーナ Porta Romana



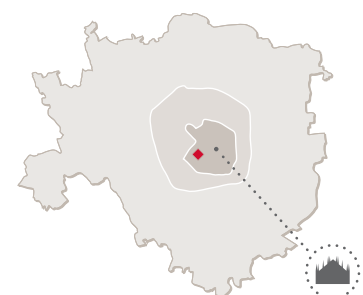
ローマ時代の城壁や中世の城壁の後に、1548年から1560年にかけてスペイン統治下時代にフェッランテ・ゴンザーガの命令で当時の町の周りに建設されたミラノで第三番目に建設された城壁に開けられた十門の一つで、1884年に都市計画が承認されてその他の門は取り壊されてしまったため、今日まで残っている唯一の門である。アーチはスペインのフィリッペ3世の婚約者であったオーストリアのマリア・マガリータが入城した1598年に、アウレリオ・トゥレッツィの設計に基づいて建造さ

れた、記念式典のために造られた初めての防衛システムの門であり、皇帝時代のローマのアーチから影響を受けている。外側の正面は、ドーリア様式と粗野な様式を重ねたベニスの建築家サンミケーリの建築様式を思い起こさせる。アーチを囲む双柱に角切りのブロックがはめ込まれ、浅浮き彫りで装飾されたメトープとトリグリフが交互する帯状装飾がある豊かなまぐさ式構造を支えている。両側の筒型丸天井は現在塞がれている。最上部分には献辞の碑がある。

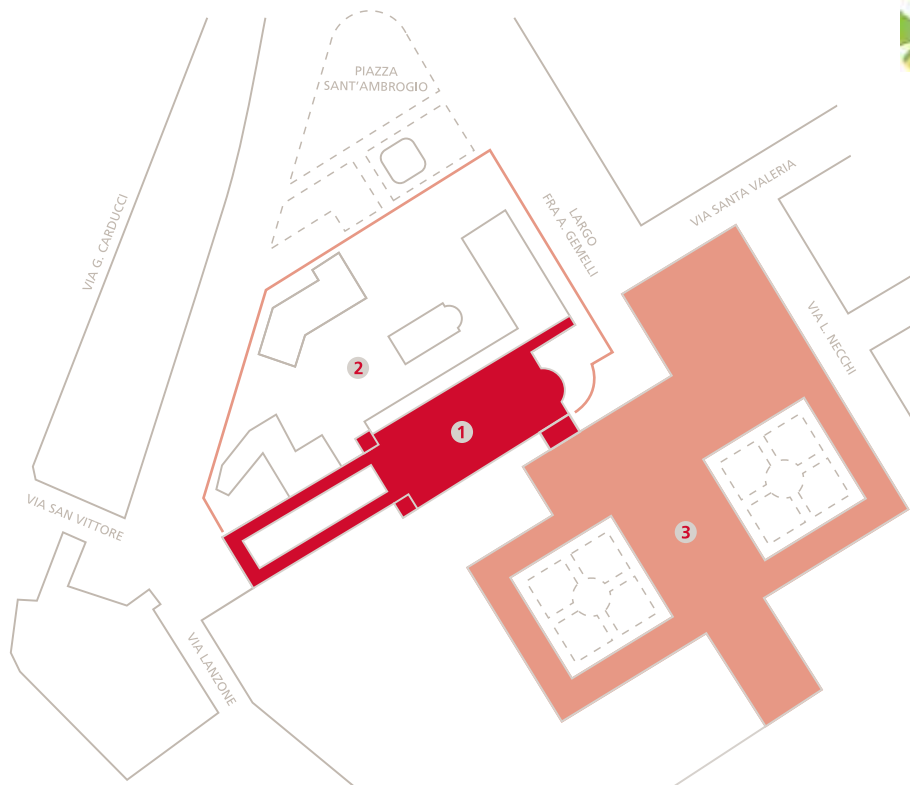


Sant'Ambrogio

- 1 Basilica di Sant'Ambrogio
- 2 Cortile della canonica
- 3 Università Cattolica del Sacro Cuore



Piazza Sant'Ambrogio, 15



サン・アンブロジーヨ教会

Basilica di Sant'Ambrogio



379年から386年にかけて、聖アンブロジーヨがヴェルチェリーナ門外の墓地に建てさせた古代のBasilica Martyrum(殉教者のバジリカ)で、聖ジェルヴァジオや聖プロタジオ、そして街の守護聖人である聖アンブロージョ(397)もここに埋葬されている。

789年にベネディクト派修道院が傍に建てられた。原型の構造には、二列に円柱が並んだ三身廊と後陣が一つあったが、9世紀から12世紀の間に行われた工事で大きく改造された。現在の様相は大部分が1800年代の修復によるもので、聖堂はロンバルディア風ロマネスク様式の最も重要な代表作であると考えている。

中央の身廊は四つの正方形の径間に分割され、最初の三つは交差ヴォールトの天上で覆われ、最後の一つは、外被で隠れて外部からは見えていないが、八角形のクーポラで覆われている。大きな径間は、翼廊の二つの小さな径間に当たり、マトロネイ婦人席を支える交差ヴォールトで

覆われている。このために二つの大きさの異なる束ねられた形の独特な柱が交互に配置されているのである。

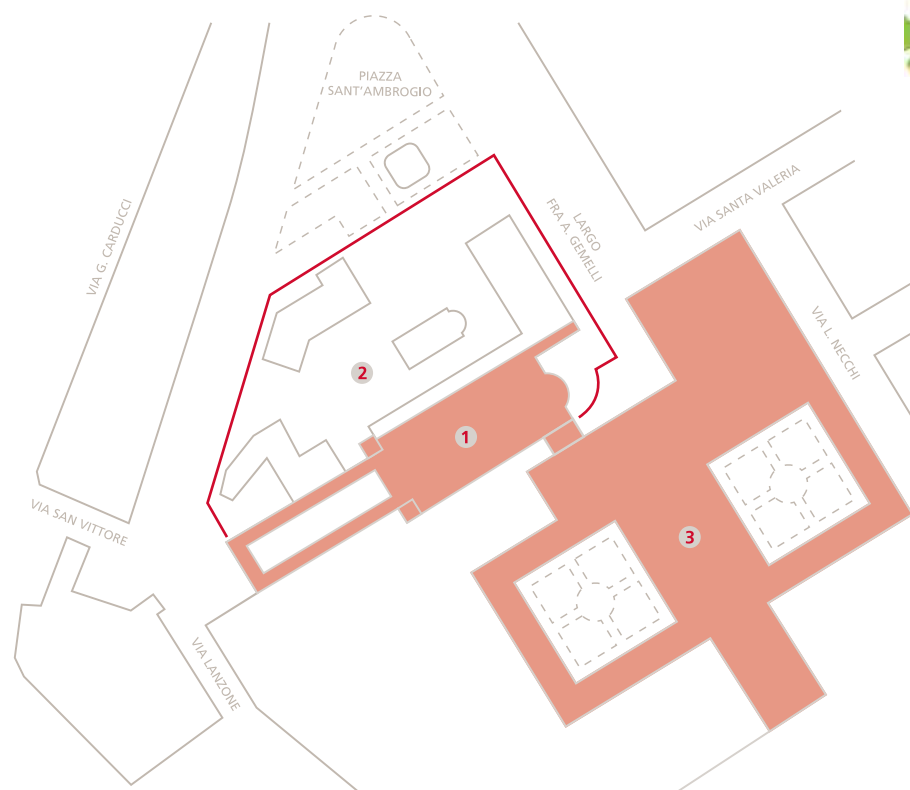
内部には、カロリング朝時代の彫金の傑作であるciborio(聖体容器、9世紀)と Altare d'oro (黄金の祭壇、835年頃)や、モザイクで装飾された半球のクーポラ(5世紀)のあるsacello di San Vittore in Ciel d'Oro サン・ヴィットーレ・イン・チェル・ドーロの礼拝堂など素晴らしい芸術作品が保存されている。この教会の前庭には長方形でアーチを束ねられた形の角柱で支えたquadriportico 四面の柱廊(11世紀)があり、迫持アーチが付いている。聖堂側の面、つまりファサードの下層の部分は、その上に傾斜の付いた屋根と次第に細くなる形の角柱がある開廊が載っている。右側にはdei Monaci(デイ・モナチ)(9世紀)と呼ばれるcampanile(鐘楼)が聳え、左側には1889年に完成されたdei Canonici(デイ・カノニチ)(12世紀)と呼ばれる鐘楼が立っている。



- 1 Basilica di Sant'Ambrogio
- 2 Cortile della canonica
- 3 Università Cattolica del Sacro Cuore



Piazza Sant'Ambrogio, 15



サン・アンブロジーヨの司祭館の中庭

Cortile della Canonica di Sant'Ambrogio



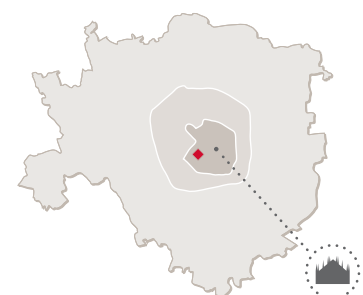
ルドヴィコ・イル・モロの要望で、何世紀にも渡るサン・アンブロジーヨ教会の聖職者らのための新しい司祭館の一部として、ブラマンテによって1492年から1497年にかけて建設された中庭である。

正方形の空間として設計されたが未完成で、聖堂に接している面だけが建設されている。第二の側面は1400年代末になってようやく造られ、1943年の被爆の後の修復工事の際にフェルディナンド・レッジョーリが再建した。中庭は、聖堂入り口の扉の位置に対応する場所には大き

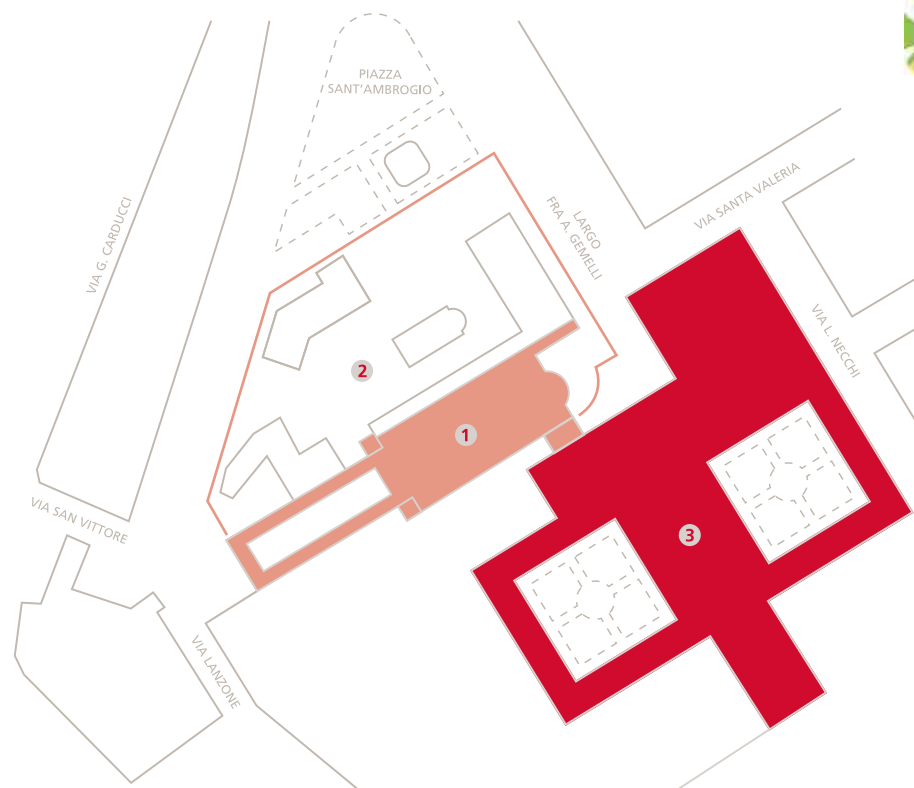
な凱旋門のための空間を残して、コリント様式の柱頭と副柱頭を持つ柱で支えられた一連のレンガのアーチで構成されている。クラシックな規範に則って、壁の付け柱と礎とアーチは、壮大さで特徴付け、柱廊で支えた上の層の量感を軽くしている。角と大きなアーチは、自然の木の形を真似た独特なad tronchonos(幹形)で強調されている。柱廊の正面には小さな chiesa di San Sigismondo(サン・シジズモンドの教会)(11世紀)が建っている。



- 1 Basilica di Sant'Ambrogio
- 2 Cortile della canonica
- 3 Università Cattolica del Sacro Cuore



Largo fra Agostino Gemelli, 1



サクロ・クオレ・カトリック大学

Università Cattolica del Sacro Cuore



サクロ・クオレ・カトリック大学は、1921年に神父アゴスティーノ・ジェメッリによって創立され、聖アンブロジーの古いシトー派修道院と、大学の各機能を活動させるために新しい建物が加えられて、1930年代から1940年代にかけてジョヴァンニ・ムツィオの設計で建設された。入り口の建物の部分には、Augustinianum(アウグスティニアヌム) と Ludovicianum(ルドヴィチャヌム)という男子寮、Marianum(マリアヌム)という女子寮、新しい教室の建物、食堂、研究室、図書館がある。

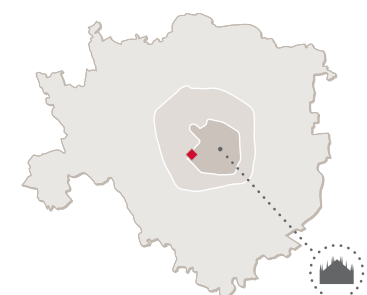
レンガと大理石を特徴とする新しい建物は、古代の建物とは明確な違い

はあるものの調和がとれている。施設は、ドーリア様式の大きな中庭とイオニア様式の大きな中庭の周囲にひろがっている。これらの中庭と大食堂(Aula Magnaアウラ・マーニャ)は、16世紀から17世紀にかけてブラマンテの設計で建設された。建物総体の雄大さと、フォームの優雅さと軽さ、そして古典様式の「試験的な」採用によって、ミラノのルネッサンス様式で最も重要な成果をもたらすとともに、修道院建築の展開に一つの方角を示している。

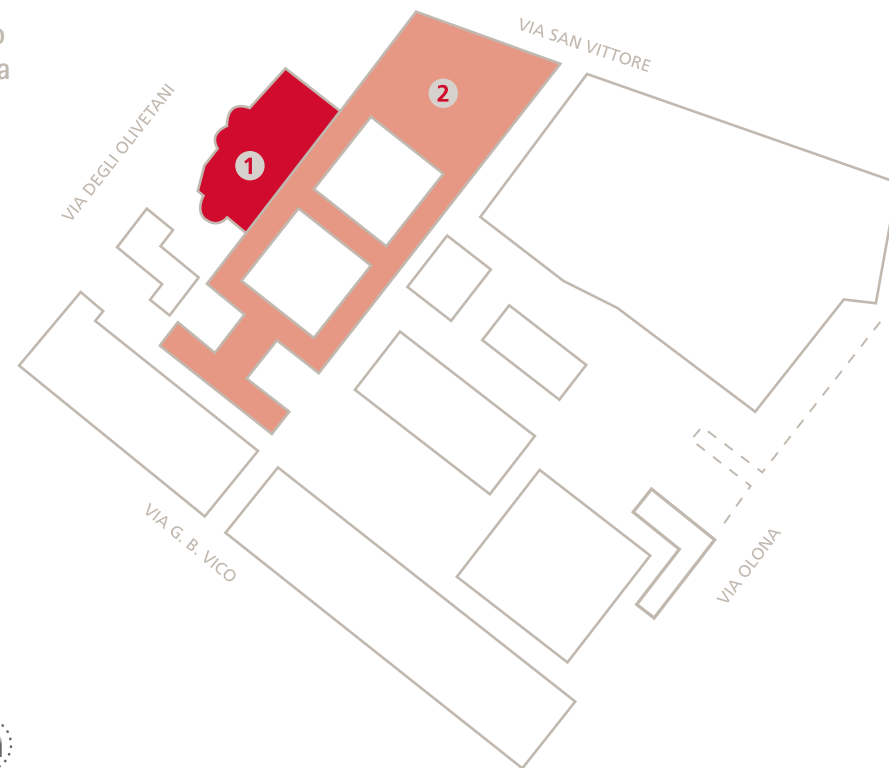


San Vittore al Corpo

- 1 Basilica
- 2 Ex Monastero – Museo Nazionale della Scienza e della Tecnologia



Via San Vittore, 25



サン・ヴィットーレ・アル・コルポ教会

Basilica di San Vittore al Corpo



サン・ヴィットーレ・アル・コルポ教会の地所には、4世紀ごろから初期キリスト教徒を埋葬するための聖堂があり、Mausoleo imperiale(皇帝の霊廟)は4世紀に建造され、16世紀まで聖グレゴリオの円形建築物とされていた。古い建物は、八角形の建物で半円形のニッチがあったことが、この聖堂のファサードの下の方の礎の遺物に見ることができる。この教会は、最初の核である8世紀に聖ヴィットーレと聖サティロの聖遺物を保管していた既存の建物を拡張して出来た。

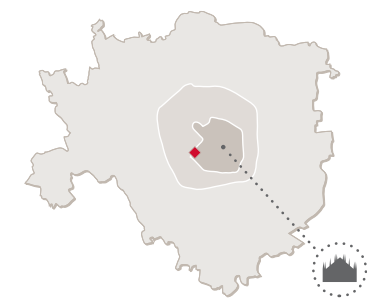
大司教アルノルフォ2世が西暦1000年直後に創立したベネディクト派の建物を、1508年にオリヴェート会の修道士達が修復を開始した。教会の設計は、依頼主の神父達と、ヴィンチェンツォ・セレーニやガレアツォ・アレッシなどの当時の重要な建築家との長い話合いで作成された。Basilica (1) 聖堂は、中世の建物とは正反対の位置に1560年から再建された。教会は、角柱によって三身廊に分けられ、高いクーポラを持ち、後陣を持つ内陣があり、中央身廊は半円筒の天井で覆われている。未完

成のファサードは、計画だけで建設はされていない開廊の柱と、下層部に建設されているコリント様式の付け柱の位置を揃えるはずであった。上層部には三つの部分に分割されたローマの浴場のような大きな半円形の窓が特徴的である。

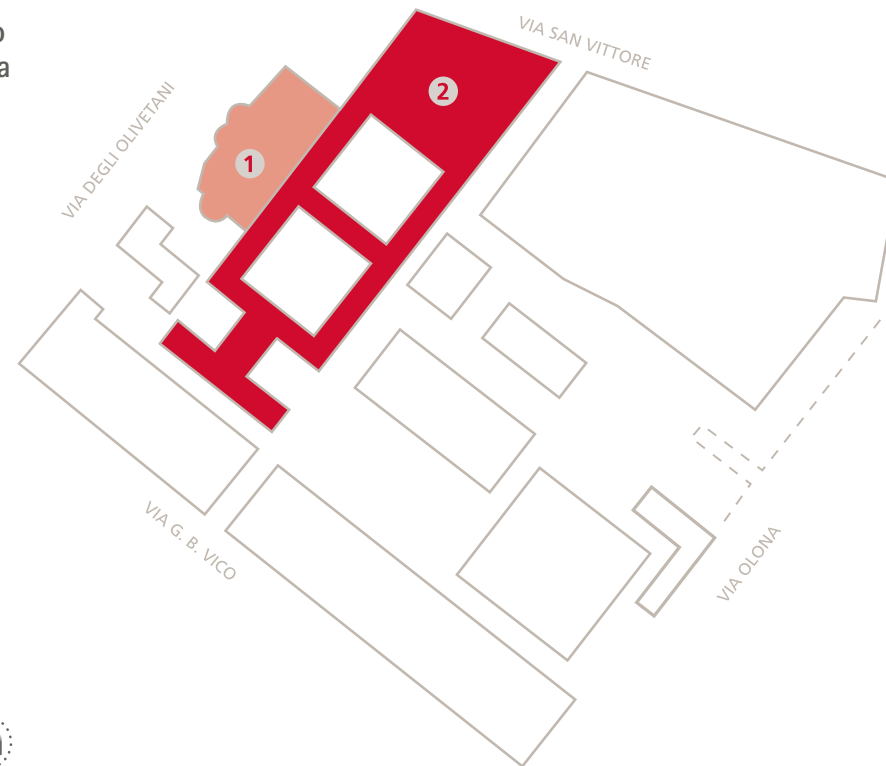
Museo Nazionale della Scienza e della Tecnologia (2) (国立科学技術博物館)が入っているex-Monastero di San Vittore 旧サン・ヴィットーレの修道院は、1553年から1587年にかけてセレーニとアレッシの設計によって建設された回廊のある正方形の二つの大きな中庭の周囲にある。中庭にはMausoleo imperiale(皇帝の霊廟)の囲いを要塞化した跡を見ることができる。修道院は1804年に閉鎖され、1940年まで軍隊の病院として使われ、その後兵舎となった。最後の世界大戦で重度の爆撃を受けたため、ピエロ・ポルタルッピとフェルディナンド・レッキョーリによって修復され(1949-53)、残存した部分を博物館に適合するように改修した。



- 1 Basilica
- 2 Ex Monastero – Museo Nazionale della Scienza e della Tecnologia



Via San Vittore, 21



科学技術博物館

Museo della Scienza e della Tecnologia



1949年から1953年にかけて、ピエロ・ポルタルッピとフェルディナンド・レッキョーリの設計で、サン・ヴィットーレ旧修道院を修復したこの建物は、ミラノ市の技術・生産の精神に最も近い博物館機関である。重要な教育機関および産業グループからの寄贈を元にした豊富なコレクションが、4万平方メートルの博物館に、およそ1万点が展示され、科学の進展を復元している。常設展示、特別展示、そしてインタラクティブ・ラボ及びゾーンの順路があり、実物の機関車、飛行機そして、二本マ

ストで50メートルの長さの船の学校エベをはじめとする船舶が置かれている鉄道と航空・船舶の交通機関の館がある。2005年8月からは鉄道館の脇に、有名な本物の潜水艦エンリコ・トティが展示されている。特に興味を引くのは、科学者であり発明家でもあったレオナルド・ダ・ビンチ・ギャラリーで、レオナルドが設計した機械類を木工で精密に再現したモデルを収集している。



Via Brisa

皇帝の宮殿 Palazzo Imperiale



考古学的遺跡は、いくつかの後陣の空間の土台部の円形スペースの周りに設えられたもので、皇帝の宮殿に属していた3-4世紀の複合建築の一部である。ここから街の城壁の西側の全区画に建てられていた円形競技場に直結していた。Mediolanum(メディオラヌム)が、西ローマ帝国(西暦286-402)の首都となり、この街に皇帝の公式の居住地があったことを証明する数少ない物的証拠の一つである。

374年から397年にかけてミラノの司教であった聖アンブロジーノと詩人

のアウソニオ(4世紀)がすでに記しているように、palatium(王宮)は、単なる一つの建物ではなく、ヴェルチェッリナ門からティチネゼ門にかけての広い地区全体にまたがって宮廷に関連した一連の住居および空間を形成していた。これらの雄大な建造物は、トリノ通りのサン・ジョルジョ・アル・パラッツォ教会の名称の中に残されて、古代に宮殿が存在したことを示し、メンタナ広場やサンタ・マリア・ヴァッレ通りで発掘された断片でもそれが判る。





Corso Magenta, 15

サン・マウリツィオ教会 - 考古学博物館

Chiesa di San Maurizio al Monastero Maggiore e Museo Archeologico



Chiesa di San Maurizio サン・マウリツィオ教会と現在考古学博物館になっているこれに隣接した回廊式の中庭は、この街で一番古く且大きな女子修道院であったマッジョーレ修道院の残存部分である。この修道院は8世紀から9世紀にかけて、ローマ時代の町の要塞とローマの円形競技場の近くに建てられたが、1864-72年にアンスペルト通りとルイニ通りが開通された際に一部が取り壊された。

既存の教会の上に1503年から着工された現在の教会は、単身廊で、大きなリブのある天井まで届く仕切りで二つの空間に分けられている。最初の空間は通りから入ることができる信者用であり、他方は外出禁止の部分に繋がる尼僧用で、1500年代の木製の大聖歌隊席がある。両脇は二層の付け柱で抑揚が付けられ、半円筒天井の十の礼拝堂の上には、セルリオ式アーチ(中央のアーチの両外側に開口部がある)の優雅なマ

トロネイ婦人席が造られているが、これは以後広く採用された建築モチーフである。内部のには 1500年代のロンバルディア派の重要なフレスコ画が保存され、大部分はベルナルディーノ・ルイニとそのグループの作品である。ファサード(1574-81)は1896年に完成され、一方左脇はアンジェロ・コッラが体系化した(1872)成果である。

バロック様式の大きな門から入ることができるMuseo Archeologico 考古学博物館はギリシャ、エトルリア、ローマ、ガンダーラ美術、そして中世初期の五つのセクションに分けられている。多数の発掘物ばかりでなく、見学の行程には4世紀の城壁の部分や、一つは多角形でdi Ansperto(アンスペルト)と呼ばれる塔と、もう一つは恐らくローマ円形競技場の牢獄の一部であったのが修道院の鐘楼として使用されていたのではないかとと思われる正方形の塔も含まれている。





Corso Magenta, 24

リッタ宮殿

Palazzo Litta



宮殿は、ミラノの元老院議長Bartolomeo Arese(バルトロメオ・アレーゼ)のためにFrancesco Maria Richini(フランチェスコ・マリア・リキーニ)が建設しました。リキーニの監督で1648年に着工されたこの工事は、アレーゼが没した(1674年)ために中断され、ようやく1760年にCarlo Giuseppe Merlo(カルロ・ジュセッペ・メルロ)によってメイン大階段が、そしてBartolomeo Bolli(バルトロメオ・ボッリ)によってファサードが完成しました。その間18世紀にVisconti Borromeo(ヴィスコンティ・ボッロメオ)家とLitta(リッタ)家が親族関係になると、この邸宅は、盛大なレセプションで有名になりました。パラッツォの名はこのリッタ家の名から発祥しまし

た。19世紀末頃と1943年の爆撃後、大幅な介入が行われ、建物は改修されました。ファサードは、装飾要素あるいは構造を支えるための男性像アトラスといったマニエリズム様式建築要素と後期バロック・ロココ様式が混入したコーニスの走るライン、カーブ、建物の頂上部分にあるリッタ家の紋章を特徴としています。17世紀ロンバルディア建築で最も美しいものの一つとされる中庭は、リキーニの作です。その調度で有名な内部は、鏡、スタッコ、カーペット、幻想主義様式フレスコ画があり、その中にはGiovan Antonio Cucchi(ジョヴァンニ・アントニオ・クッキ)の作品もいくつかあります。旧礼拝堂は、リッタ劇場として使用されています。





Corso Magenta, 61

ステッリーネ宮殿

Palazzo delle Stelline



建物は古代のベネディクト派の女子修道院サンタ・マリア・デッラ・ステッラの跡に建っている。この修道院は、サン・カルロ・ボッロメオによって閉鎖され、1578年にSpedale de' Mendicanti(メンディカンティ病院)に改造された。

現在の複合建設は、フェデリーゴ・ボッロメオの要望によるもので、1585年に着工された。工事の中核になったのは大中庭で、長方形(11と13のアーチ)で二層になったアーチがあり、一階部分の柱廊は、半円形のアーチを支えるドーリア式の円柱で造られ、二階部分のアーチのある開廊は

角柱がある。1700年代後半に建物はステッリーネと呼ばれた女子孤児院として用いられ、1844年に中央の中庭の傍に小さな二つの中庭が付け足された。現在はFondazione delle Stelline(ステッリーネ財団)の本部となっており、会議や展示会が催されている。この建物に附属する公園は、ルドヴィコ・イル・モロが、公廷のために行った多数の仕事に対する報酬としてレオナルドに寄贈したとされるブドウ畑、有名な「レオナルドの畑」があった場所だといわれる。

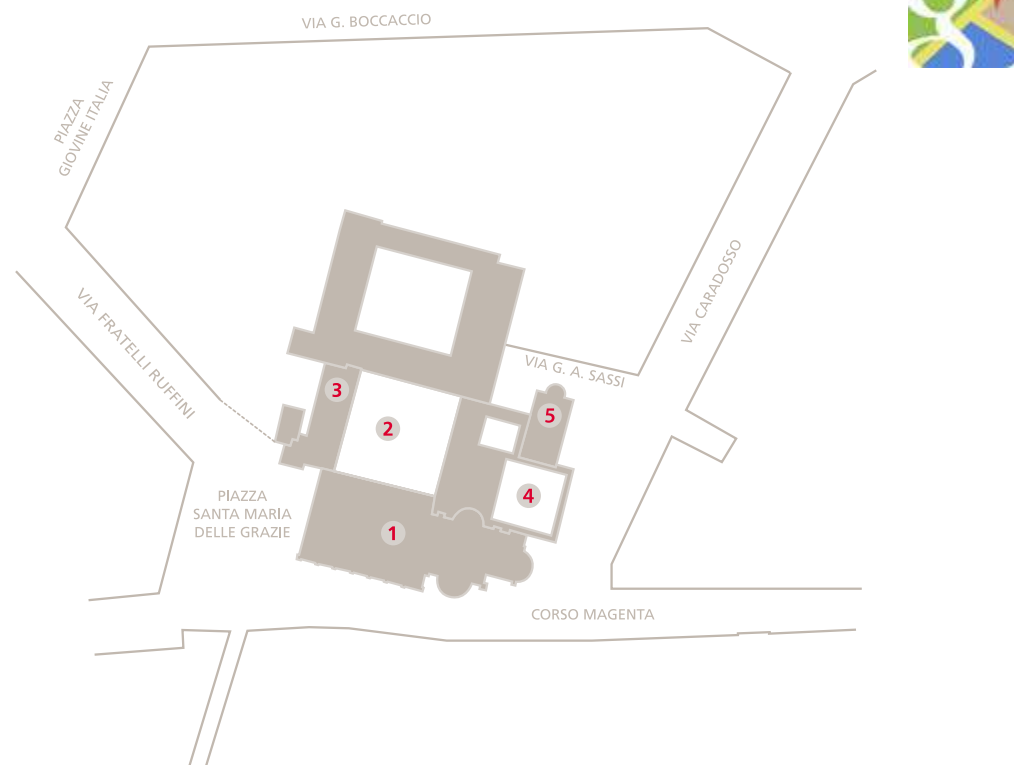


Complesso di Santa Maria delle Grazie

- ① Chiesa
- ② Chiostro "dei morti"
- ③ Refettorio
- ④ Chiostri
- ⑤ Sagrestia vecchia



Piazza di Santa Maria delle Grazie



サンタ・マリア・デッレ・グラツィエ教会の複合建築 Complesso di Santa Maria delle Grazie

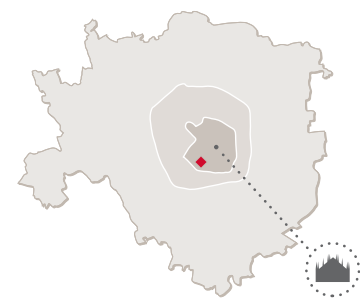


Chiesa (1) 教会、chiostro "dei morti" (2) 「死者の」回廊、refettorio (3) 食堂、chiostri (4) 小回廊、sagrestia vecchia (5) 旧聖具室を含むSanta Maria delle Grazie(聖マリア・デッレ・グラツィエ教会)の複合建築は、1980年にユネスコ世界遺産に登録されました。ドメニコ会の新しいミラノ本部として15世紀後半に建設されました。フレスコ画のあるゴシック様式交差ヴォールトで覆われた三身廊と脇の礼拝堂など、後期ゴシック様式のフォームで前方部分に携わったGuiniforte Solari(グニフォルテ・ソラーリ)の設計で1463年に教会の建設に着手されました。カパナ式ファサードと右脇は、尖頭アーチのある単孔窓を縁取る控え壁とレンガ使いが特徴を出しています。1487年に完成した教会は、Ludovico il Moro(ルドヴィコ・イル・モロ)が、自己の霊廟にすることを意図してルネッサンス様式のフォームに一新するよう要望しました。設計を委託されたBramante(ブラマンテ)は、Solari(ソラーリ)の身廊に、立方体の大き

な空間を半円形のクーポラが覆う後陣を並べました。内部には典型的なブラマンテの跡が見られる一方、外部には、特にAmadeo(アマデオ)が完成させた円蓋を覆う32の双窓のある16面の外被など、最もロンバルディアの伝統的技法に結びついたものが現れています。レンガで縁取りされたアーチのあるエレガントな回廊の中庭、そして隣接する旧聖具室もまたブラマンテ自身の作と思われます。「死者の回廊」の西側にある長方形の大きな広間の食堂で、世界中にあまりにも有名なLeonardo da Vinci(レオナルド・ダ・ヴィンチ)の「最後の晩餐」(1495~97年)が堪能できます。これは、芸術家が「魂の動き」を研究し表現を追求した絵画史上最高の傑作のひとつです。反対側の壁面には、Giovanni Donato Montorfano(ジョヴァンニ・ドナート・モントルフアーノ)のフレスコ画「キリストの磔刑」があります。

Piazza San Lorenzo

- 1 Basilica di San Lorenzo Maggiore
- 2 Colonne di San Lorenzo
- 3 Porta Ticinese Medievale



Corso di Porta Ticinese



サン・ロレンツォ・マッジョーレ教会

Basilica di San Lorenzo Maggiore



この建物は、西洋建築の歴史で最も重要なものの一つである。円形競技場や円形劇場からあまり遠くないTicinum(ティチヌム、現在のパヴィア)への道の途中の城壁の外に4世紀末から5世紀初めにかけて建てられ、恐らく基礎工事に使われた大きな切り石はそこから採集したものと思われる。

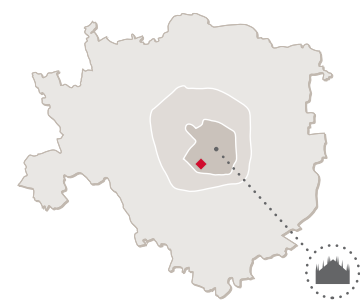
ラヴェンナ市にあるサン・ヴィターレ教会のように、近くにあった皇帝の宮殿と関りをもつ皇帝のバジリカであった可能性が高い。重なる火事、崩壊、そして広範囲にわたる改築などにもかかわらず、原型を改変してしまわなかった。柱に乗ったアーチと開口部のあるエセドラの回廊によって各面が開かれた正方形(24x24メートル)の空間で、上のマトロネイ婦人席の下は回廊が巡らされている。四角にある四角い塔は、外側に向かうクーポラの重みによる力の均衡を取るために建てられた。大きな四つに分かれた窓のある中心の建物は、大きさの異なる三つの8角形の小礼

拝堂に繋がっている。南側には半円形と長方形のニッチと傘状の天井と玄関の間(素晴らしいモザイク装飾の遺跡)がある皇帝の霊廟cappella di Sant'Aquilino 聖アクイリノの礼拝堂が有り、東側には聖ロレンツォと聖イッポリトの聖遺物を安置するために建てられた、半球クーポラとギリシャ十字型のmartyrium (納骨室)があるcappella di Sant'Ippolito 聖イッポリトの礼拝堂がある。北側にはもう1つの霊廟になっていて、正方形の柱廊の入り口があり、聖アクイリノの礼拝堂の構造に似ているが、それより小さい規模のcappella di San Sisto 聖シストの礼拝堂がある。このバジリカは、2度に渡って根本的な改造がなされている。一度目は11世紀末から12世紀初めにかけてロマネスク様式での部分で、二度目には1500年代にマルティノ・バッシが、双付け柱のある高いドラムの上に大きな8角形のクーポラを建造した。

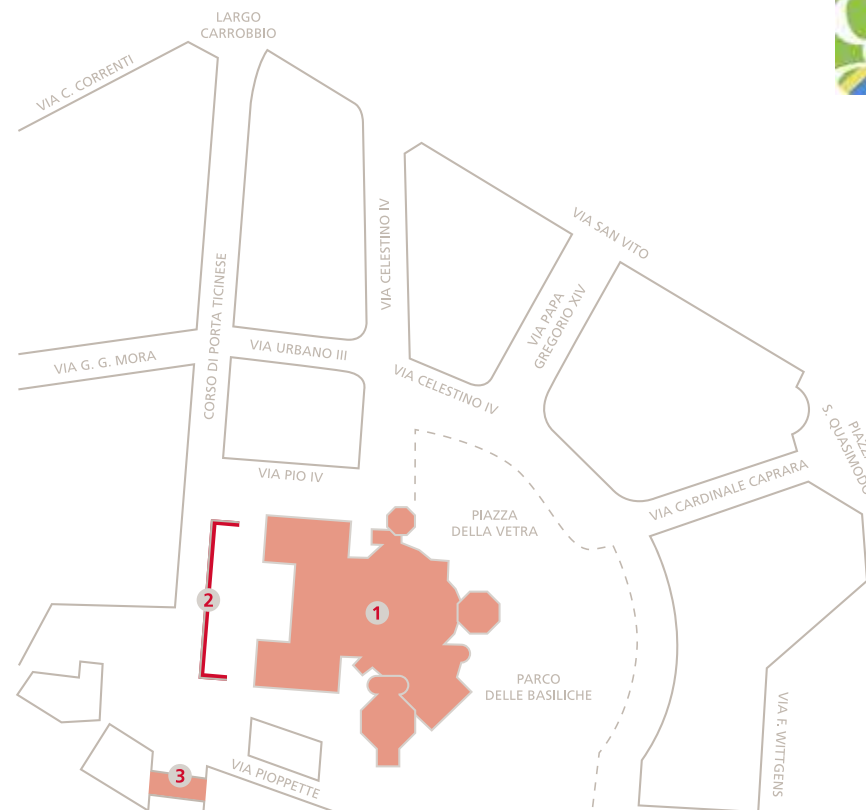


Piazza San Lorenzo

- 1 Basilica di San Lorenzo Maggiore
- 2 Colonne di San Lorenzo
- 3 Porta Ticinese Medievale



Corso di Porta Ticinese



聖ロレンツォの円柱

Colonne di San Lorenzo

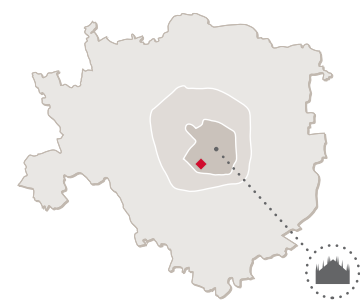


この堂々とした柱列は、かつてサン・ロレンツォ・マッジョーレ教会とパヴィアへ向かう旧道via Ticinensisティチネンシス通りを結んでいた建物で残された唯一の部分である。原型は、バジリカの前に四面に柱廊を配した広い回廊で、通りに面した柱廊から建物内部に入ることができた。十六本のコリント式柱頭の柱が8,5メートルのまぐさ構造の石を支えている。恐らく皇帝時代に異教の寺院だった近くの建物から運ばれたものと思われる。石の台座の上に設置され、中央にはレンガのアーチがあり、古代の入り口を強調している。

1930年代に教会の回廊の空間に建っていた家々を取り壊して造られた現在の前庭は、司祭館によって左右が塞がれているが、これはアウレリオ・トゥレツツィ(1623-25)によって設計され、フランチェスコ・マリア・リキーニによって完成された。中央には Imperatore Costantino(コスタンティノー皇帝)のブロンズ像があるが、これはローマのサン・ジョヴァンニ・イン・ラテラーノ教会内に保存されているオリジナルのコピーである。

Piazza San Lorenzo

- 1 Basilica di San Lorenzo Maggiore
- 2 Colonne di San Lorenzo
- 3 Porta Ticinese Medievale



Corso di Porta Ticinese



中世のティチネーゼ門

Porta Ticinese Medievale



ポルタ・ティチネーゼ通りと環状運河が交差する地点にあり、1171年に建造された街の城壁に開けられていた門の一つで、Archi di Porta Nuova(ヌオヴァ門のアーチ)とともに唯一現存している門である。1329年以降にアッツォーネ・ヴィスコンティによって改新され、1861-65年にカミッロ・ボイトにより修復された。現在一方は断ち切られてしまっているが、原型では両側に塔があり、切石で造られた半円アーチの単一の中央筒型丸天井であった。ミラノで古代建造物が再建された最初のものの一つで、1800年に工事が行われ、この門にもたれかかっていた周囲の家々が

取り壊され、脇に尖塔半円アーチの2通路が開通された。ボイトが付けた屋上の長方形のグエルフィ狭間は、中世のイメージを生き生きと思い起こさせる。門の外側の中央アーチの上には、ジョヴァンニ・ディ・バルドゥッチョの工房による浮き彫り(14世紀)、Madonna in trono col Bambino(幼児を抱く玉座のマリア)、S. Ambrogio in ginocchio che offre il modello della città(膝まづき街の模型を捧げる聖アンブロジーヨ)、S. Lorenzo(聖ロレンツォ)、S. Eustorgio(聖エウストルジヨ)、S. Pietro martire(殉教者聖ピエトロ)のあるニッチがある。



Piazza Sant'Eustorgio, 1



サン・エウストルジョ教会

Basilica di Sant'Eustorgio



この街で一番古く最も有名な教会の中に入り、4世紀の司教聖エウストルジョ、あるいはより可能性が高いのが、その後継者である6世紀の聖エウストルジョ2世によって創立されたものと思われる。

後陣の下部に跡が残る初期キリスト教のこの建物は、二度にわたってロマネスク様式に改造された。一度目は11世紀末で、二度目はこの教会に保管されていた東方三賢人の聖遺物をケルンに移したバルバロッサに攻略された後の1190年ごろである。1200年代から1300年代にかけて聖堂は、ドメニコ派(1216-20)の本拠となり、根本的に変更された。翼廊の南のアームには、より大きな天井と、右側の身廊に沿った貴族の礼拝堂、そして鐘楼が建造された。この礼拝堂のなかでも最初の三つは1400年代の物で、その中でもブリヴィオの礼拝堂が際立っている。この段階では「広間の教会」の様相を持ち、三身廊と礼拝堂が一つの空間として認識された。1600年代と1700年代に行われた変更の跡は、1800年代の様

式で修復されて消されてしまった。この中にはジョヴァンニ・ブロッカが1862-65年に建設したファサードも含まれている。最近の工事(1952-66)で原型のロンバルディア風ロマネスク様式が復活した。

後陣の後には、フィレンツェの貴族ピジェッロ・ポルティナリの要望で1462-68年に建てられたミラノ風ルネッサンス様式の傑作であるCapella Portinari ポルティナリの礼拝堂がある。この建物のモデルは、フィレンツェにあるブルネレスキが建てた古い聖具室であるが、レンガと石を使った装飾は、典型的なロンバルディア装飾である。クーポラで覆われた二つの正方形の空間で構成された内部には、ヴィンチェンツォ・フォッパの素晴らしいフレスコ画(1468)と彫刻家ジョヴァンニ・バルドゥッチョの作品Arca di S. Pietro Martire (殉職者聖ピエトロの櫃、1336-39)があることで、より希少価値をもたせている。



Corso di Porta Ticinese, 95

ミラノ教区博物館 Museo Diocesano



この博物館は、サン・エウストルジョ寺院に隣接した古いドメニク派修道院の本拠だったもので、13世紀に建設され1600年初期にジロラモ・シトニによって改新された。二つの柱廊式中庭があり、その一つはトスカーナ様式の円柱、もう一つはイオニア様式の双円柱で、建築家ロドヴィコ・バルビアノ・ディ・ベルジョイオーゾによって修復され2001年から公開されている。

コレクションは、およそ600点からなり、アンブロジーノ教区教会に由来する4世紀から19世紀の絵画、彫刻、祈祷用の祭壇掛け布、そして教会の調度品などが集められている。多くの絵画が大司教館からもたらさ

れ、それらはアンブロジーノの後継者達の文化的傾向を示す貴重な証拠となっている。多大な価値があるのは、14世紀から15世紀ごろのトスカーナ地方の板絵を収集した Fondi oro (フォンディ・オーロ) コレクションと、北ヨーロッパ、リグリア地方、そして中央イタリアの木工彫刻を収集した Marcenaro (マルチェナロ) のコレクションである。Monti (モンティ)、Pozzobonelli (ポッツォボネッリ)、Visconti (ヴィスコンティ)、そして Erba Odescalchi (エルバ・オデスカルキ) などの作品が、多数くのロンバルディア絵画のなかでも有名かつ代表的な作品として際立っている。





Piazza Duca d'Aosta

中央駅 Stazione Centrale



ドゥーカ・ダオスタ広場に聳え立つStazione Centrale 中央駅は、ヴィットリオ・ピザニ通りからの遠近法的背景となり、雄大なミラノの入り口のシンボルとなっている。ヨーロッパで最も大きな駅の一つで、乗客数ではイタリア2番目である。

長い高架線路の先端が市街地に侵入しているこの巨大な石の建物は、1927年から1931年にかけてウリッセ・スタッキーニによって建造された。折衷様式の記憶と厳格なローマ記念碑的リバティ様式を接合し、ファシスト政府好みの華麗な彫刻装飾で溢れている。建物は幅215メートル高さ50メートルに達する中央正面と、少し低くなった長い両翼で構成されている。中央の入り口はGalleria delle Carrozze(車両のアーケード)で識別できる屋根のある広い通路で、ここから吹き抜けのガラス天井を通して照明されている巨大な空間atrio centrale(中心ホール)に入る。二



つの大階段を昇ると25メートルの高さのGalleria di Testa(先端のアーケード)のあるホームの階に達する。ここから列車の進行方向に向かう開放部が見え、現在は商店になっている待合室がある。プラットホームは、鉄鋼材とガラスで構成された五つのアーチで覆われ、中央のアーチの径間は72メートルで高さは33,5メートルである。ナチスの収容所に向かう車両が出発した悲話で有名な21番線ホームの正面には、古典風の建築様式で他と一線を画すPadiglione Reale(王家の待合室)がある。駅の空間は2005年から2010年にかけて改造され、Galleria delle Carrozze(車両のアーケード)は地下鉄の階と結ばれ、一方、Galleria della Testa(先端のアーケード)に達する通路は、新しい動く歩道、新しいチケット売り場、そして複数階の商店街で再構成された。



Via Fabio Filzi, 22

ピレリ摩天楼

Grattacielo Pirelli



イタリア現代建築の傑作として押しも押されもしない摩天楼は、戦後のミラノのダイナミックな経済活動の象徴である。アルトゥロ・ダヌッソとピエル・ルイジ・ネルヴィら構造専門家の援助を受けて、ジョー・ポンティが設計し、1955年から1960年にピレリの本社として建設された。その127メートルの高さは、鉄筋コンクリートで造られたヨーロッパの建物の中では最も高い建物で、そのフォルムと構造の均衡は今だにこれを越える物がない。多角形の平面図はダイヤを思わせ、そこに高さを加えたこ

の優雅な姿は、空に向かって突き出た理想的な薄い刃物のような。小さな陶器のタイルで上張りされた建物は、両端の垂直カットと表裏両正面の広いガラス面が先細りになった柱で分割されているのが特徴である。1978年からはロンバルディア州の庁舎でが置かれ、2002年に小型飛行機の衝突で損傷を受けた後2年間で修復された。31階には展望室があり、街全体の素晴らしい眺望が楽しめる。





Via Giorgio Jan, 15

ボスキ・ディ・ステファノ住居-博物館 Casa-Museo Boschi Di Stefano



ピエロ・ポルタルッピによって1929年から1931年にかけて設計されたこの建物の中にあるこの住居-博物館は、1920年代から50年以上にわたるアントニオ・ボスキとマリエダ・ディ・ステファノ夫妻の情熱のおかげで、20世紀のミラノの芸術遺産として最も重要なコレクションの一つとなった。

住居の中の壁には隙間がない程、1950年代末の未来派からアンフォルメルまでのイタリア人芸術家の作品が連続して展示されている。一つの

間がノヴェチェント・イタリアーノに捧げられ、風景画、生物画、そして肖像画があり、他の部屋はフォンターナ、シローニ、モランディ、そしてデ・ピジスの作品が展示されている。角にある広い居間には、デ・キリコ、カンピッリ、サヴィニオらパリで長期間を過ごした芸術家の作品が置かれている。元は主寝室であった最後の部屋は、アンフォルメルに捧げられ、ピエロ・マンツォーニの大きな2点のAchrome(無色)で締めくくられている。





Largo Marinai d'Italia

リーベルティ小宮殿

Palazzina Liberty



建築家ミリオリーニによって1908年に設計されたこの小さな建物は、現在は公園になっている7万平方メートル以上の区域に 1911年から1965年まで機能していた青果市場の中心の建物であった。中にはカフェ-レストランがあり、商人の出会いと取引の場所であった。ロンブローゾ通りに青果市場が移転した後、この建物は1974年まで完全に放置され、同年ダリオ・フォの劇団が入り、空間改を改造して適合させ、多数の公演を

行った。1980年代には市が長期にわたる修復工事を開始して1992年に終了した。現在は市立吹奏楽団の本部となり、多数のコンサートやその他の文化的な催しが行われている。長方形で二つの後陣があるシンプルなこの建物は、リーベルティ様式の洗練された一例である。このシンプルさが大きなガラス面、花の浮き彫り、そして優雅で繊細な色使いのタイル装飾の豊かさと対比している。





Via Guglielmo Roentgen, 1

ルイジ・ボッコーニ大学

Università Luigi Bocconi



この街の記念碑的な現代建築で最も価値があるのは、2002年から2008年にかけてアイルランドのグラフトン建築事務所が設計して行われたボッコーニ大学の増築部分である。この部分にはアウラ・マーニャ大講堂、研究センター、各学部そして大学の事務所が入っている。ロンバルディア産の石を上張りに使用して特徴付けた一枚岩的な外見と、複数レベルの通路がある共有空間の連結システムが、近年のヨーロッパの建築における経験とミラノの伝統的な中庭を回想させている。

施設全体は、大きな半透明ガラスを使用し、中庭に面して直線的に並んだ一連の建物で構成されている。道に面したファサードは、魅惑的な明暗効果を出している突出部で特徴付けられ、開口部の無い力強い塊を演出している。ブリニ通りとロントゲン通りの角の空間は、下の学生会館がガラスの表面を透して見える、アウラ・マーニャ大講堂の突出した部分が際立っている。





Via Sant'Arialdo, 102

キャラヴァッレ大修道院

Abbazia di Chiaravalle



キャラヴァッレという名前は、ミラノの大修道院を1135年に創設したサン・ベルナルドの出身地ボルゴーニュ地方のクレルボの地にシトー派の修道会の五つの修道院があったことに由来している。

現在の建物の建築は、1150年から1160年ごろに着工された。シトー派の建築規定に従い、三身廊、翼廊、そして直線的な後陣があるラテン十字型で、複数の小礼拝堂が脇にある。外部は、ロンバルディアの伝統に従ったレンガ造りで、双窓や開廊がある八角形の筒を重ねた形の鐘楼(1329-40)がそびえている。回廊式中庭は1800年代から1900年代にかけ

て行われた修復工事の際に大部分が再建され、その周囲に修道院組織の全機能(食堂、台所、集会所、寝室)が配置されている。しかし15世紀にブラマンテ様式で建設された大きな回廊式中庭は、鉄道を通すために1862年に取り壊されて何も残存していない。ファサードは傾斜の付いた屋根で、前部に1625年に付設された柱廊玄関がある。内部にはC.カラヴァリアの胡桃材の聖歌隊席(1645)と16世紀から17世紀のフレスコ画がある。





Piazzale Cimitero Monumentale

記念墓地 Cimitero Monumentale



この墓地は、カルロ・マチャキニによって1863年から1866年に、イタリア統一後の祝賀と死者への追悼とを併せて建設された。特徴的な石と大理石の二色の縞は、ピサ風ロマネスク様式とロンバルディア風ゴシック様式のモデルを折衷し融合して構成された独自の建物である。両脇にアーケードが囲いを構成して中央部分に連結し、中央に壮大な入り口の建物がある、街のFamedio(有名人の墓)であり市民のパ



ンテオンである。内部のギリシャ十字形の空間は墓地になっており、ミラノの有名人の彫像や墓碑がある。一方、八角形のクーポラの下はアレックスサンドロ・マンツォーニの記念墓になっている。墓地を縦断する主要通路に沿って行くと、納骨堂と火葬のための寺院がある。墓碑、小礼拝堂、そして彫刻類による、1800年代末期から現在までの並外れた芸術の歴史の集合である。



Via Garegnano, 28

ガレニャノの修道院

Certosa di Garegnano



ミラノの領主であり大司教でもあったジョヴァンニ・ヴィスコンティが1349年に創設したこのカルトゥジオ修道会の修道院は、公爵の城の庭の外にあったガレニャノ地区の近くに建てられた。1357年に、ペトラルカが「nova sed nobilis(新しい貴族の地)」と呼んだその年には、この教会の建築が始められ、回廊式の小中庭と、大きな中庭の一部の建設に着工されていた。そして大きな中庭の周囲が15世紀と16世紀の間に完成されたが、1885年に取り壊されてしまい、現在は高速道路への接続道路となってしまったが、そこには修道士の部屋があった。



現在の建物は1500年代末期にさかのぼり、柱廊玄関がある入り口から、三面に柱廊がある中庭に達する。ヴィンチェンツォ・セレニとガレアツォ・アレッシの作とされる1608年に落成した教会のファサードと、迎賓の中庭に導く大きなアーチが際立っている。教会は、半円形の天井の単身廊で、入り口の両側に二つの正方形の礼拝堂があり、内部の身廊にあるダニエーレ・クレスピ作のStoriediSanBruno(聖ブルノの物語、1620-29)、そして後陣と聖堂内陣にあるシモーネ・ペテルツァーノのフレスコ画(1578-82)など偉大な絵画で特徴付けられている。



Viale Affori, 21

リッタ・モディニャーニ邸

Villa Litta Modignani



侯爵ピエル・パオロ・コルベッラの要望で1687年に、大司教ジョヴァンニ・ヴィスコンティが所有していた住居(1350)を改造して建設された。大自然の公園に囲まれた中にある、ちょうど建物正面に向かう線と、アッフォリ通りの延長線の二つの線が交わる場所に、三階建ての中心の建物と低い二つの袖の部分にあたる建物とで構成されて建っている。円柱に支えられた五つのアーチの柱廊を通して中に入るが、この柱廊は公園側にも作られている。内部には過去の豪華さが部分的に保存されている。2006年に修復された二階には大きなsalone delle arti(芸術の広

間)があり、絵が描かれた素晴らしい木造天井や、騙し絵の手法を用いたトロンプルイユの絵画装飾の重要な断片などがあり、中でも特に音楽、絵画、彫刻、そして詩に捧げられた帯状の装飾が重要である。壁と天井全面にフレスコ画が施された小さな個人の礼拝堂にはMadonna venerata dai Santi(聖人に祝福されるマリア、18世紀)を描いたロンバルディア派のキャンバス画が置かれている。この建物にはアッフォリ地区の図書館と地区の公共事務所がある。



Via Giovanni Terruggia, 14

クレリチ邸 Villa Clerici



その大きさと豪華さで意表をつかれる近郊の館の例で、フランチェスコ・クローチェが、1772年に絹商人のジョルジョ・クレリチから依頼された。中央の建物と、聖テレザと聖アントニオに捧げられた礼拝堂が先端にある、飾り気の無い二つの袖部分で構成されている。中央の中庭には優雅なイタリア式庭園が造られ、入り口と道路の間のフィルターとなっている。裏側には広い庭園があり、木々の間に彫刻や舞台装置などを置いて装飾している。双円柱のあるアーチの柱廊を通して内部に入るが、特に

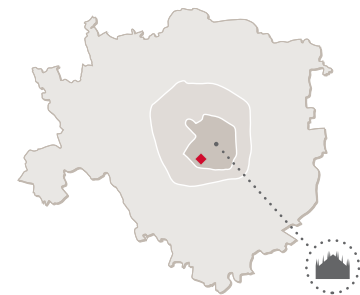
注目に値するのは、街の中心部にある同家の宮殿と同じく、角ごとに彫像装飾を施した優雅な迎賓の階段である。洗練された内部で特に、トロンプレイユや装飾された貴重な格天井があるsalone degli specchi(鏡の間)が際立っている。

1955年からこの邸には、20世紀の芸術家による宗教に関する作品を多数集めたGalleria d'Arte sacra dei Contemporanei(現代宗教芸術美術館)が置かれている。

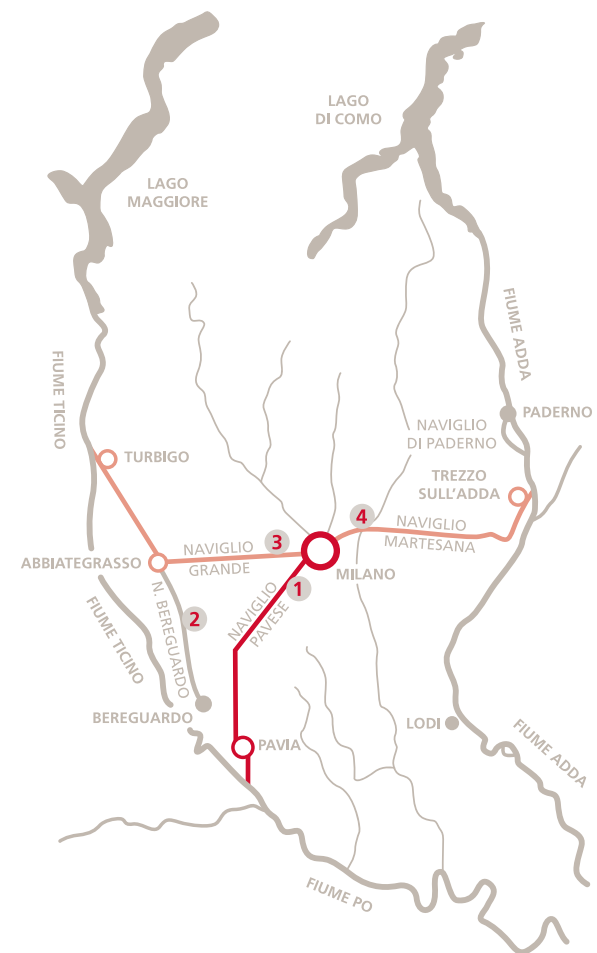


Rete dei Navigli

- 1 Naviglio Pavese
- 2 Naviglio di Bereguardo
- 3 Naviglio Grande
- 4 Naviglio Martesana



Alzaia Naviglio Pavese, 2



パヴェーゼ運河

Naviglio Pavese



ナポレオンの時代によく完成されたNaviglio Pavese (1)パヴェーゼ運河は、ミラノとパヴィアを水路で結んでいる。Ponte del Trofeo(トロフェオの橋)と呼ばれる橋の下にあるDarsena(船着場)から始まっている。長さ33kmの行程には水位の落差があるが、そのために人工的な淵を備え、ティチーノ川に到達するまでの落差を越えるために水位を調節する場所が造られている。

運河が開通した1819年には、ミラノからティチーノ川とポー川を通してアドリア海に達する水路が具体化された。それは、Naviglio di Bereguardo (2)ベレグアルド運河(パヴィアの近くでNaviglio Grande (3)大運河によってティチーノ川と結ばれていた)とNaviglio Martesana (4)マルテサナ運河(レオナルドによって研究された閘門システムを使い、アッダ川の水を

運河に給水していた)の建造で、1400年代に開始されたこのプロジェクトのおかげでミラノは、中世におけるヨーロッパ大陸と地中海の交差点となった。

商店、職人の工房のあるこの運河の地域は、こうした数多の店や芸術家のアトリエなどでアルツァイア地区とリーペ地区を特徴付け、町で最も活気ある場所の一つである。この地域の要所は1603年に建設されたDarsena(船着場)で、ここには正に本当の都市の港で、大運河とオロナ川(現在は地下河川になっている)の水がここに流れ込んでいる。ここからパヴェーゼ運河へと流れ出る都市の港である。1929-30年にこれが覆われる前は、内側環状運河の水もヴィアレナ(現在のコンカ・デル・ナヴィッリオ通り)の閘門を通してここに流れこんでいた。

Rete dei Navigli

- 1 Naviglio Pavese
- 2 Naviglio di Bereguardo
- 3 Naviglio Grande
- 4 Naviglio Martesana



Alzaia Naviglio Grande, 2



大運河 Naviglio Grande



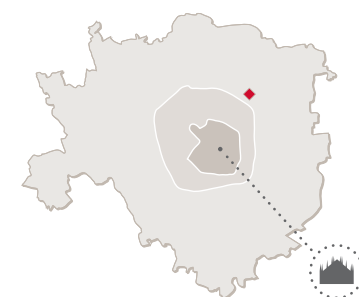
13世紀半ばには、すでに船の航行が可能になったナヴィリオ・グランデと呼ぶ大運河は、ロンバルディア地方ではそれまで実現されたことのなかった水力工学の最も重要な工事の成果である。アッビアテグラッソを通過して、ティチノ川とミラノを結ぶその長い行程の岸には、16世紀から19世紀にかけて建設された多数の貴族の館が見られるのが特徴である。ヴィスコンティやスフォルツァ時代の重要な商業通路であり、街の建造に決定的な役割を果たした。ドゥオモ寺院の建設に使われたカンドリアの大理石、バヴェノのピンクの花崗岩、そしてその他の建材などが砂や木材と一緒に、中世の城壁の周りにあった堀を利用した環状の運河を使い、閘門のシステムを通過してマッジョーレ湖から運ばれた。この水路は15世紀半ばに完成し、cerchia dei Navigli(環状運河)として親しまれ、その周囲にはsciostre(シオストレ)と呼ばれた多数の開放された中庭の

倉庫が並んでいた。ドゥオモ寺院の建設工事に使用される大理石を運ぶ大きな船には、誰もが知っているAUF(ad usum fabricate-建設用)の字が書かれ、税関をフリーパスしてゲット・ディ・サント・ステファノ船着場で陸揚げされた(1857年に蓋がされてしまい、現在はラゲット通りという名称だけが残っている)。大運河の両岸には中世期初期から、職人の工房、皮なめし工場、織物工場、紙工場などが沢山があった。現在もアルツァイア運河とvicolo Lavandai 洗濯屋路地の角には屋根のついた洗濯場がある。この先には1899年から1909年にかけてチェザレ・ナヴァによってゴシック様式に再建されたSanta Maria delle Grazie al Naviglio サンタ・マリア・デッレ・グラツィエ・アル・ナヴィッリオ教会の簡素なファサードが見える。

Rete dei Navigli



- 1 Naviglio Pavese
- 2 Naviglio di Bereguardo
- 3 Naviglio Grande
- 4 Naviglio Martesana



Via Tirano



マルテザーナ運河

Naviglio Martesana



1457年にFrancesco Sforzaフランチェスコ・スフォルツァが、小運河という意味の「ピッコロ」の名で知られたNaviglio Martesana(マルテザーナ運河)の建設を開始しました。この水路は、既に紀元1000年以前に、運河沿いに構えられていた町の名「ジェンス・マルテチアgens Martecia」から名付けられました。「臼、油の圧搾機、紡績機、製紙機」を運ぶために生まれたこの運河は、ミラノの北東にあたるTrezzo sull'Adda(トレッツォ・スル・アッダ)から始まり、Lago di Como(コモ湖)とAdda(アッダ河)を結び、約40キロメートルの道程を経て町に着きます。1482年から船が通い、1496年にはLudovico il Moro(ルドヴィコ・イル・モロ)が、環状運河とDarsena di Porta Ticinese(ティチネーゼ門の船溜まり)との接続が開通

したのを祝う落成式を行いました。この設計にはLeonardo da Vinci(レオナルド・ダ・ヴィンチ)が携わったとされています。船は、7時間旅をしてミラノに到着し、馬に引かれて12時間かかってトレッツォに帰ります。1900年の60年代にマルテザーナ運河を覆う工事が完成し、Via Melchiorre Gioia(メルキョッレ・ジョイア通り)のCassina de' Pomm「カッシーナ・デ・ポム」橋の役目も終わりを告げました。その場所は昔、Branca(ブランカ)の蝋燭工場で働く人、つまり、定職があってパンが保証されている労働者の渡る橋だったことからPonte dei Panfissi(パンフィスの橋)とも呼ばれていました。



Via Chiese, 2

ハンガー・ビコッカ

HangarBicocca



現代芸術に捧げられたダイナミックな文化空間であるハンガー・ビコッカは、ヴィジュアル芸術に関わるイベント、展示会、そして装置などを招く、多機能組織である。

電車の電気モーターのためのボビンの生産をしていたブレーダ社の旧工場の内部にあり、工場の原始的な見かけを維持した三つの大きな構内で構成されており、大きな装置を設置することを可能にしている。一つの通路には大きな常設のアンセルム・キーファーというアーティストによる



I sette palazzi celesti (7つの天の宮殿、2004年)がある。入り口の建物は2重の薄板のカバーの連続に特徴があり、カスタムサービス部門、HB キッズルーム、多機能スペース、そして軽食レストランがある。庭には、修復されて2010年から常設されているファウスト・メロッティ作のLa sequenza (連続)が設置されている。不断の試作、普及、そしてリサーチが、街の芸術の最も活発な保育器の1つとしている。



Via dell'Innovazione, 20



TAM –アルチンボールディ劇場

TAM – Teatro degli Arcimboldi



スカラ座を修復するために、2002年1月に落成されたアルチンボールディ劇場は、オペラとクラシック音楽のための大きな空間として誕生した。名前の由来は、ミラノの古い家族が15世紀後半に近郊の館として造ったBicocca degli Arcimboldi(ビコッカ・デリ・アルチンボールディ)が近くにあるためである。この建物は、グレゴッティ・アッソチャティ事務所の設計により、ビコッカ工場地帯の広範な再開発計画の中の重要な都市の要素として建設されたもので、ヨーロッパで最も広い劇場の一つで、2400人弱の観客を収容することが出来る。

建物の構造部分は鉄筋コンクリートで、土台の黒花崗岩とコントラストをなす明るいしっくいの上塗りされている。シンプルで無駄の無いラインの建築は、三つのボリュームに分かれている。高さ40メートルの舞台の部分、二つに分かれた一階席と二階席、三階席がある扇型の観客席。そして最後に、ロビーは、傾斜したガラス張りの窓が照明され、広場に面したファサードに独特な様相を与えている。



Piazzale Luigi Cadorna

カドルナ広場 Piazzale Luigi Cadorna



Foro Buonaparte(フォロ・ブオナパルテ通り)の西はずれにあるエネルギーな交通ポイント、Piazzale Cadorna(カドルナ広場)の今日の様相は、建築家Gae Aulenti(ガエ・アウレンティ)の都市開発プロジェクトによるものです。空港に接続するMalpensa Express(マルペンサ・エクスプレス)線の開通を機に1997年と2000年の間に拡張され、町の中心から北西に向かう鉄道ラインと地下鉄赤ライン・緑ラインが合流する特権的なアクセス・ポジションの一つとして再評価されました。広場に合流する車の流れは、中央に大噴水のある広いロータリーのおかげで整理されています。鮮やかな赤で塗装された一連の大量の柱で支えられた垂れ下がった鉄とガラスのシステムが、キオスク、タクシー乗り場、地下鉄の入り口へと向かう歩行者の流れを助けています。Ferrovie Nord(フェットロヴィ



エ・ノルド)鉄道北駅の建物は、1956年に建てられたもので、四角いフォームの金属枠とパネルの続く壁を施行して正面を再設計し、修復されました。隣接する建物の高さに整列された高いキャノピーが、正面の意匠を豊かにしています。広場の中央には、芸術家Claes Oldenburg(クレス・オルデンプルグ)とCoosje Van Bruggen(コース・ヴァン・ブルーゲン)の作品「Ago, Filo e Nodo」(針、糸、結び目、2000)と題した、鋼鉄とガラス繊維強化樹脂の彫刻が立っています。その巨大な針と多色の糸が大地に入り、そしてロータリーの水槽から出てくる姿は、仕事熱心なミラノ人とファッション界に捧げたもので、そのしなやかなフォームは、町の歴史的な紋章であるVisconti(ビスコンティ)家の蛇を暗示しています。



Piazza Michelangelo Buonarroti, 29



音楽家の「ヴェルディ」老後私設

Casa di riposo per musicisti "Giuseppe Verdi"



Enrico Butti(エンリコ・ブッティ、1913年)が制作した「ジュセッペ・ヴェルディの像」がある広場に向って建っているCasa di riposo per musicisti "G. Verdi" (音楽家の「ヴェルディ」老後私設)は、ヴェルディーの強い要望でオペラ台本作者Arrigo(アッリーゴ)の兄弟Camillo Boito(カミッロ・ボイト)に設計を託して1895年から1899年にかけて建てられました。恵まれない音楽家と歌手のための老人ホームを目的としたこの建物は、1902年に完成しました。この建築家は、まるで折衷主義様式の行き過ぎから距離を置くかのように、高くて素朴なベース上にエレガントな双窓や三連窓を載せた大理石の外観の正面は、厳格なネオ・ロマネスク様式を用いています。長方形の広い中庭からは、ヴェルディと二番目の

妻Giuseppina Strepponi(ジュセッピーナ・ストレッポーニ)の墓が収められているLodovico Pogliaghi(ロドビコ・ポリャーギ)の下絵に基づいたモザイクで装飾された地下祭室にアクセスできます。地下祭室の上に礼拝堂が配置されています。訪問者たちのために楽器を陳列している内部の部屋の中でも特に目立つのが、ヴェルディが弾いていたピアノを保存しているSala araba「アラブの間」とSalone d'Onore「来賓の間」の大広間です。小さな博物館には、Genova(ジェノヴァ)市とSant'Agata(サンタ・アーガタ、ブッセート市)の住宅からもたらされた調度品や遺品、芸術作品が集められています。



Via Filippo Turati, 34

パラッツォ・デッラ・ペルマネンテ

Palazzo della Permanente



ミラノ市民の歴史的機関である美術及び常設展示会会社Società per le Belle Arti ed Esposizione Permanenteの本部になっているPalazzo della Permanente(パラッツォ・デッラ・ペルマネンテ)は、市の主要な展示場の一つです。重要な展示会、イベント、会議など、熱心な文化活動を通じて芸術遺産の推進と普及に努めています。Luca Beltrami(ルーカ・ベルトラミ)がルネッサンス様式で設計し、19世紀に建てられたこの建物は、1943年の爆撃で深刻な被害を受け、残っているのはエレガントな三つのアーチがある開廊を上に乗せた三つの入り口のある、ベローナ



の赤い石で出来た道路沿いの正面だけでした。展示スペースの改修工事(1951～53年)は、Achille(アキッレ)とPiergiacomo Castiglioni(ピエルジャコモ・カスティリオーニ)およびLuigi Frattini(ルイジ・フラティーノ)によって行われ、露出鉄筋コンクリートに補強セメントを階と階の間に等間隔で挿入したものと細い開口部で特徴付けた、内部にある新しいビルも実現しました。この複合建築には、歴史古文書館と博物館もあり、多数のデッサンや版画のほか、絵画、彫刻など三百点以上の作品で構成された芸術コレクションが保蔵されています。



Piazza Città di Lombardia, 1

パラッツォ・ロンバルディーア Palazzo Lombardia



ロンバルディア州自治体本部が入っているPalazzo Lombardia(パラッツォ・ロンバルディーア)の大きな複合建築物は、Garibaldi-Repubblica(ガリバルディ・レプブリカ)地区の都市再開発の中で最も重要なエピソードの一つです。Via Melchiorre Gioia(メルキョッレ・ジョイア通り)とVia Restelli(レストリ通り)とVia Galvani(ガルヴァーニ通り)とVia Algarotti(アルガロッティ通り)に挟まれた33,700平方メートルの敷地面積に広がっています。Pei Cobb Freed & Partners(ペイ・コップ・フリード&パートナー)建築事務所、Caputo Partnership(カプト・パートナーシップ)建築事務所、Sistema Duemila(システム・ドゥエミラ)建築事務所が2007年から2010年にかけて実現したこの計画は、約161メートルのタワービルと低い湾曲した四軒の建物で構成され、正に本当の「町の一画」に息吹を与えています。イタリアで最も高い建物の一つでもあるこのタワービルは、まるで州行政の新しいシンボルでもあるかのように町の「スカイラ

イン」にくっきりと姿を現します。ロンバルディアの山の尾根からインスピレーションを受けた湾曲したフォームの低い建物は、その中央に目立つPiazza Città di Lombardia(ロンバルディアの町の広場)のような公共スペース・システムの結合を生み出しています。透明な覆いのあるこの広場は、ポテンシャルなイベントの拠点となっています。唯一チェッポ石材板が張られた先端を除き、建物は全て中空に配置された日除けを通して太陽の輻射をコントロールできるガラスの「ダブル・スキン」を特長としています。薄板の水を使用した熱ポンプと太陽光パネルの設置によってエネルギーのテーマを保守することに特に注意を払っています。複合建築の内部には、地方自治体の事務所ばかりでなく、展示や商業スペース、会議や集会用広間、図書館や資料室、庭、オーディオルーム、その他市民に直接役立つ空間が用意されています。



Via Brera, 28



ブレラ宮殿 - 絵画館

Palazzo di Brera – Pinacoteca



イエズス会の寄宿舍として建設された壮大なPalazzo di Brera(ブレラ宮殿)は、今日、イタリアでも有数の美術館として有名なPinacoteca di Brera(ブレラ絵画館)の他にも、Accademia di Belle Arti(芸術院アカデミー)、Biblioteca Nazionale Braidense(ブレラ国立図書館)、Osservatorio Astronomico(天文台)、Museo Astronomico(天文博物館)、Orto Botanico(植物園)、Istituto Lombardo Accademia di Scienze e Lettere(ロンバルディア州科学・文学アカデミー)など威信ある市民文化養成所になっています。この宮殿は、1571年に廃止されたSanta Maria in Brera(聖マリア・イン・ブレラ)教会(1229～1347年)と隣接するウミリアーティ会の修道院だった場所に建設されました。工事現場は、当初Martino Bassi(マルティーノ・バッシ、1573～1590年)によって監督されましたが、1627年にFrancesco Maria Richini(フランチェスコ・マリア・ルキーノ)に託され、1651年以降になってようやく実現された根本的な変更計画を立案しました。石とレンガの正面を持つ新しい建物は、Pellegrino Tibaldi(ペッレグリーノ・

ティバルディ)が建設したPavia(パヴィア)市のCollegio Borromeo(ボッロメオの寄宿舍)にも影響を及ぼしています。双柱の上にアーチを載せたものが二層重なるエレガントな長方形の中庭の周囲に構成され、壮大な大階段へと繋がっています。イエズス会が廃止された後(1773年)、寄宿舍はオーストリア政府の手に渡り、天文台、図書館、植物園など在来施設は補填され、美術学校(1776年)、愛国社(1776～78年)、そしてロンバルド科学院(1797年)が加わったため、Giuseppe Piermarini(ジュセッペ・ピエルマリーニ)に建物の拡張を依頼しました。フランス占領下、ブレラには廃止された教会や修道院から美術作品が集められたため、それが絵画館(1806年)としての最初の中核をなし、その後の購入などでさらに豊富になりました。1859年に中央の中庭には、Antonio Canova(アントニオ・カノーバ)が制作したモデルから造られたNapoleone I(ナポレオン一世)のブロンズ像が配置されました。





Piazza XXV Aprile

ポルタ・ガリバルディ門 Porta Garibaldi



北部から町に入るアクセス・ポイントだったヴェンティチンクエ・アプリーレ広場の中心に聳えるPorta Garibaldi（ポルタ・ガリバルディ門）は、1826年から1828年にかけて建築家Giacomo Moraglia（ジャコモ・モラリア）が建設しました。現在見られる新古典主義様式のアーチは、元来、1825ミラノ訪問の記念碑としてオーストリア帝国のフランツ1世に捧げたものでしたが、後に第二次独立戦争の際に対オーストリア軍とのSan Fermo（サン・フェルモ）の戦い（1859年）で勝利を収めたために、Giuseppe Garibaldi（ジュセッペ・ガリバルディ）と名付けられました。アーチが一つだけ開いたドーリア様式のこの凱旋門は、両脇にある四角い歩



行者用通路で完成させ、ロンバルディアの四河Po（ポー）、Ticino（ティチーノ）、Adda（アッダ）、Olona（オローナ）を表した四体の寓意像を載せています。建設に使用された素材は、その岩の品質で有名なヴァレーゼ県下の町（Viggiù）ヴィッジュの石材です。門の両脇に建つ二軒の建物は、その6年後（1834年）にようやく完成しました。市民暴動が頻繁に起こったこの場所は、特に1898年の労働者の反乱の際に、ミラノは包囲による緊急事態を表明し、全権を託された将軍（Fiorenzo Bava Beccaris）フィorenzo・バヴァ・ベッカリスは、厳しい鎮圧を行使したため、流血騒ぎが起きました。



Piazza Guglielmo Oberdan

ヴェネツィア門の旧関税事務所 Caselli di Porta Venezia



1860年から「ポルタ・ヴェネツィア」と呼称された東の門は、主に防壁の役割をしていたスペイン城壁の一部でした。貨物の出入をコントロールする町の入り口として相応しく見えるように、建築家Rodolfo Vantini(ロドルフォ・ヴァンティーニ、1827～28年)が新古典主義スタイルで建てた二軒の関税事務所にとって代わりましたが、古代ローマから引き継がれてきた門としてのアーチがありません。道の両脇に配置された正方形の図面で建てられた双子の事務所からは、柵が続いていました。数多くの像と浅浮き彫りで装飾されています。Abbondio Sangiorgio(アッボンディオ・サンジオルジョ)やPompeo Marchesi(ポンペオ・マルケーズィ)を

含む、当時最も有名な芸術家たちが制作したその浅浮き彫りには、ミラノの歴史の場面が表現されています。これらの事務所は、今日Corso Venezia(ヴェネツィア通り)とCorso Buenos Aires(ブエノス・アイレス大通り)を分けています。ミラノ市およびミラノ県のパン製造協会のおかげで、2000年の初期に修復されてCasa del Pane「パンの家」が生まれました。この「パン文化」のプロモーションの場は、見習いや更新のための教室を提供しているほか、パンと食品の図書館やテーマ別の陳列も行っています。





Piazza XXIV Maggio



ポルタ・ティチネーゼ門

Porta Ticinese



南方からの町への入り口で、Piazza XXIV Maggio(ヴェンティクワットロ・マッジョ広場)の中央に聳えてるPorta Ticinese(ポルタ・ティチネーゼ門)は、1801年から1814年にかけて建築家Luigi Cagnola(ルイジ・カニョーラ)によって建設されたミラノで最も重要な新古典主義様式建築の作品です。フランス占領下の時期にはナポレオン・ボナパルトの同名の勝利を祝うためPorta Marengo「マレンゴ門」と呼ばれていましたが、1815年に平和に捧げるために現在の名前が付けられました。Lago Maggiore(マッジョーレ湖)岸の町Baveno(バヴェーノ)で産するピンク色の御影石と古代ローマの建築家ウィトルウィウス風のイオニア式の門が広場に据えられています。両側壁にアーチが開き、内部には素晴らしい交差リブの

格子天井がみられます。更に北側に離れて置かれた二軒の関税事務所は、昔はシッキイ製の切り石積みエフェクトの塀のある柵で回廊と繋がっていました。門の周辺には、東側にはそれぞれ引き舟道が沿っているDarsena(ダルセナ運河)、Naviglio Grande(大運河)、Naviglio Pavese(パベーゼ運河)があり、北側にはCorso di Porta Ticinese(ティチネーゼ門通り)、Basilica di Sant'Eustorgio(聖エウストルジョ寺院)、中世のPorta Ticinese(ティチネーゼ門)、Colonne di San Lorenzo(聖ロレンツォの列柱)とBasilica di San Lorenzo(聖ロレンツォ寺院)など町のシンボリックな場所がいくつかあります。



Via Senato, 10

上院の議事堂 Palazzo del Senato



雄大で荘厳に表現した反宗教改革初期のPalazzo del Senato(上院の議事堂)は、枢機卿Federico Borromeo(フェデリーコ・ボッロメーオ)の希望で、それまであった修道院の場所に1608年から建設に着手されました。スイス人聖職者を養成するためにSan Carlo(聖カルロ)が創立した機関であるCollegio Elvetico(ヘルヴェティア寄宿舍)の本部として生まれました。この複合建築は、Aurelio Trezzi(アウレリオ・トレッツィ)とFabio Mangone(ファビオ・マンゴーネ)によって建てられ、マグサ構造の二様式の開廊のある壮大で舞台装飾のような二つの中庭の回廊の周囲に構成されています。高い台石上に基礎を置く開廊は、下の階はドーリア式、上階はイオニア式で欄干が距離を取っています。厳格な古典主義様

式の中庭は、Francesco Maria Richini(フランチェスコ・マリア・リキーニ)がバロック様式が優先するテーマを先取りして創作した(1632年)独創的な凹状ファサードとは対照的です。寄宿舍が廃止された後この建物は、まずオーストリア占領下(1786年)Palazzo di Governo(政府機関の本部)になり、その後イタリア王国の時代にはPalazzo del Senato(上院の議事堂、1814年まで)に使用されました。1872年からミラノのArchivio di Stato((国家資料館)の本部になり、イタリアで最も重要な資料が保管されている資料館のひとつです。ファサードの正面にブロンズ彫刻メレ・ウブがありますが、これはスペインの芸術家ジャン・ミロがミラノ市に贈呈したものです。





Via Edmondo De Amicis, 17

古代円形競技場とアルダ・レヴィの出土品収蔵館 Anfiteatro e Antiquarium "Alda Levi"



近くのVia Arena(アリーナ通り)の名前が示しているように、この地区には剣闘士たちが闘技し、海戦(古代ローマの模擬海戦)するためのAnfiteatro romano(古代ローマの円形競技場)が建っていました。治安の理由で町の外部に設けられた紀元一世紀の建物は、三階に別けられ、ローマのコロッセオのように観客を太陽から守るために日除けの幕で覆われていました。しかしキリスト教時代になると闘技は禁止され、廃止されました。五世紀には、建物に使われていた大部分の石のブロックが、聖ロレンツォ寺院の建物の基礎部分としてふんだんに再利用され、ロンゴバル

ド族の時代には、おそらく廃墟は要塞や防御用に使われていたものと思われます。今日、僅かな遺跡が残るこの地区は、古代円形競技場公園になっています。考古学者Alda Levi(アルダ・レヴィ)の名を取ったAntiquarium(出土品収蔵館)には、この地から発見されたいくつかの発掘物が展示されています。その中でも特に注目に値するのは、ミラノが西ローマ帝国の首都だった紀元三世紀に行われた闘技で僅か22歳で死んだ剣闘士ウルビクスの石碑です。



Piazza del Cannone



パルコ・センピオーネ公園

Parco Sempione



Parco Sempione (パルコ・センピオーネ) 公園は、約40ヘクタールの敷地に広がり、Duomo (ドゥオモ寺院) からArco della Pace (平和の門) を抜けてイタリアとスイスの境にあるPasso del Sempione (センピオーネ峠) まで長く一直線に続いています。1890年にEmilio Alemagna (エミリオ・アレマーニャ) の計画で着工され、1906年に開かれた国際博覧会のパビリオンが置かれました。水の流れ、散歩道、今は図書館があるMonte Tordo (モンテ・トルド) の丘のような小山など、典型的なイギリス式庭園の装いを見せています。多種類に及ぶ樹木の中でも緑のスペースを特徴付けているものにヒイラギ、しだれブナ、アトラスシーダー、ヒマラヤスギ、香木、アカナラ、セイヨウボダイジュ、各種カエデが挙げられます。特に興味深いのは、Francesco Barzaghi (フランチェスコ・バルザギ) 作ナポレオン三世に捧げた騎馬像の記念碑と四像が特色付けているPonte delle Sirenet-

te「人魚の橋」です。Francesco Tettamanzi (フランチェスコ・テッタマンツィ) のデッサンを元に1842年にフェッリエーレ・ディ・ドンゴが制作したこの橋は、イタリアで最初に造られた金属製の橋であるとみなされています。環状運河が塞がれたために、元々Via Visconti di Modrone (ヴィスコンティ・ディ・モドローネ通り) の運河沿いにあった物が、今のこの場所に配置されました。パルコの内部で注目に値する彫刻は、Antonio Paradiso (アントニオ・パラディーゾ) 作「地球の歴史」、Arman (アルマン) 作「音楽と集会の堆積」、Giorgio De Chirico (ジオルジョ・デ・キリコ) 作「神秘の水浴」です。公園の周囲には、Castello Sforzesco (スフォルツェスコ城)、Arena Civica (アリーナ市民競技場)、Arco della Pace (平和の門)、Triennale (トリエンナーレ) 美術館、Torre Branca (ブランカの塔)、Acquario Civico (市営水族館) など、町のシンボリックな場所が幾つかあります。



Corso Venezia, 55



ヴェネツィア門の公園

Giardini di Porta Venezia



約17ヘクタールに広がるGiardini di Porta Venezia(ヴェネツィア門の公園)は、Corso Venezia(ヴェネツィア大通り)、Via Palestro(パレストロ通り)、Piazza Cavour(カヴール広場)、Via Manin(マニン通り)、Bastioni di Porta Venezia(ヴェネツィア門の旧城壁)に懸かっています。18世紀末期にGiuseppe Piermarini(ジュセッペ・ピエルマリーニ)の設計で実現したこの公園は、町で最初に一般公開された公園です。「フランス式」の設備は、幾何学模様の花壇や街路樹のあるワイドな遠近法や、公園と旧城壁を結ぶ階段、挿入を除去された新古典主義様式の壺等に際立って現れています。元来の装備は、Giuseppe Balzaretto(ジュセッペ・バルザレット)とEmilio Alemagna(エミリオ・アレマーニャ)によって1857年から1881年

の間に水際、滝、丘、模造岩などが修正されました。特に、池を広げてピエルマリーニの滝の水を集める旧城壁まであった二連ステップの階段を取替えました。1890年から1915年の間にいくつかの像が配置され、動物園(80年代に解体されました)とPlanetario(プラネタリウム)とMuseo Civico di Storia Naturale(市立自然科学博物館)を含む西と東の境界が広げられました。2002年からジャルディーニ公園は、新聞記者のIndro Montanelli(インドロ・モンタネッリ1909～2001年)と名付けられ、Vito Tongiani(ヴィート・トンジャーニ)が彫刻した彼に捧げた像が、カヴール広場の入り口に配置されました。



Piazza della Vetrà



バジリカ公園 Parco delle Basiliche



Corso di Porta Ticinese(ポルタ・ティチネーゼ通り)と平行して、4ヘクタールの面積に広がる Parco delle Basiliche(バジリカ公園)は、Basilica di San Lorenzo(聖ロレンツォ聖堂)とBasilica di Sant'Eustorgio(聖エウストルジョ聖堂)を繋いでいます。

その由来は、1925年に聖ロレンツォ聖堂の裏側にあった沼地の開拓を含めた都市計画にさかのぼります。しかし、第二次世界大戦争後に両バジリカの後陣の周りの地区は、「考古学的散歩」の道として緑を楽しむ公園になりました。Pier Fausto Bagatti Valsecchi(ピエル・ファウスト・バガッティ・ヴァルセッキ)とAntonio Grandi(アントニオ・グランディ)の設

計によって1956年に実行されましたが、元の設計ではVia Molino delle Armi(モリーノ・デッレ・アルミ通り)を埋め立て、池を建設する予定でしたが、完成しませんでした。

Giubileo「聖なる年」2000年に修復され、周りに垣がめぐらされ、モリーノ・デッレ・アルミ通りで分断された緑の二つは、散歩道がそれを超えて続いています。同年には、ローマ教皇ヨハネス・パウロ2世の名が付けられました。2001年以来、聖エウストルジョ聖堂の回廊には、ポルタ・ティチネーゼ通りに入口があるMuseo Diocesano(ミラノ司教区博物館)が置かれています。





Via Francesco Sforza, 25

グアスタツラ公園

Giardino della Guastalla



1555年にGuastalla(グアスタツラ)伯爵夫人Paola Ludovica Torelli(パオラ・ルドヴィーカ・トレッリ)の要望で造園されたイタリア式のGiardino della Guastalla(グアスタツラ公園)は、約1ヘクタールの敷地面積に広がっています。ミラノ自治体から建築部分を委託されたRenzo Gerla(レンツォ・ジェルラ)とガーデニングを委託されたエンジニアのGaetano Fassi(ガエターノ・ファッシ)が修復した後、1939年から一般に公開されました。緑のスペースを彩る数多くの種類の樹木の中でも、サトウカエデ、し

だれブナ、ユリノキ、カラタチ、アトラスシーダー、セイヨウボダイジュなどがあげられます。特に興味深いキササゲは、まるで植物の彫刻を思わせるその実の形から別名シガーの木とも呼ばれています。公園内部には、元の16世紀の池を取り替えたバロック様式の養魚池、「天使に守られたマッダレーナ」を表現したスタッコと多色テラコッタ製の彫刻グループがある17世紀の小礼拝堂、そして、Luigi Cagnola(ルイジ・カニョーラ)作新古典主義様式の小神殿があります。





Via Ippodromo, 100

サン・シー口の競馬場 Ippodromo di San Siro



San Siro(サン・シー口)地区は、ミラノの歴史的なスポーツの中心です。1926年にはここにサッカー競技場が建ち、1976年から1985年にかけてサン・シー口・スポーツセンターがありましたが、異例の降雪量により損害を受けたために解体されました。1888年以来この地区には、技術者Giulio Valerio(ジュリオ・ヴァレリオ)が造った競馬場があったが、それまでスフォルツェスコ城の背後のPiazza Andrea Doria(アンドレア・ドーリア広場)とPiazza d'Armi(練兵場)で行われていた競馬がその中に移されました。現在この建物は、Paolo Vietti-Violi(パオロ・ヴィエッティ・ヴィオリ)の設計で1900年の20年代に建てられ、溢れる緑とリーベル

ティ様式の観覧席を特長とするギャロップとトロットに当てられたスペースに別けられました。トレンノの練習コースと厩舎とともに競争路は、文化財管理局の管轄に従属しています。ギャロップの第二観覧席の前の広場には、1999年から高さが7メートルを超えるブロンズ製の巨大な馬が置かれています。これは、Francesco Sforza(フランチェスコ・スフォルツァ)に捧げた騎馬像のためにLeonardo da Vinci(レオナルド・ダ・ヴィンチ)が描いたデッサンを基に彫刻家Nina Akamu(ニーナ・アカム)の指揮の下にアメリカ合衆国で制作されました。



Via dei Piccolomini, 5

スタディオ・サン・シーロ・サッカー場

Stadio San Siro



この地区の場所の名前を取って名付けられたStadio San Siro(スタディオ・サン・シーロ・サッカー場)は、1980年からミラノのチーム、Inter(インテル)で20代から40代にかけて戦ったMilan(ミラン)の偉大なサッカー選手Giuseppe Meazza(ジュゼッペ・メアツツァ)の名が付けられました。1926年の建物は、次々に拡大され、1990年のサッカーワールドカップの機会に第三リングと11の独立支柱を挿入した屋根を建設するために革新的な建築で実現されました。その設計には建築家Giancarlo Ragazzi(ジャンカルロ・ラガッツィ)、Enrico Hoffer(エンリコ・ホッフエル)、



技術者Leo Finzi(レオ・フィンツイ)の名が見られます。階段席のおかげで、競技の素晴らしい眺めが堪能でき、第三リングからは、町の眺めも楽しめます。70年代からは、重要なイタリア人アーティストや国際的アーティストの大コンサートの舞台にもなっています。それぞれのサッカーの栄光を垣間見る優勝カップ、ユニフォーム、写真、新聞のコラムなどを通じてミラノの両チームの歴史を物語る博物館には、第14入り口からアクセスできます。



Piazzale Lorenzo Lotto, 15

リード・ディ・ミラノ

Lido di Milano



Lido di Milano (リード・ディ・ミラノ)の建物は、技術者Cesare Marescotti (チェザレ・マレスコッティ)の設計で1900年の20年代半ばに建てられました。「心地よい水浴」を約束して1930年7月に落成したこの建物は、この地域を「スポーツの町」に変貌させるための都市計画の一部です。設備の中央に設えられた二つの大プール槽は不規則なプロフィールを描いて互いに繋がり、部分的に間欠照明のある岸で分かれています。そして人工島、小島と岸を繋ぐ小橋、潟の雰囲気醸しだすベニス風の外灯、見せ掛けの砂浜があります。レストラン・喫茶として用いられているパ

ビリオン・センターにはテラスと鉄とクリスタルの舞台が回るダンスホールがあります。しかしリードは、思ったほどの成功を収めることなく、そのため1933年にミラノの自治体によって買い取られ、1936年に実験スポーツに狙いを定めた管理を引き受けました。新しい方式が機能したリードは、ミラノ人に最も喜ばれる場所になりました。現在屋内屋外テニスコート、5面のサッカー場、バスケットのための屋外設備スペース、三つの体育館、滑り台のあるプール、子供用の公園があります。